HANDY FÜR ALLE
PREMIUM

Gebrauchsanleitung (Seite 2) DE

Instruction manual (Page 40) GB

Mode d'emploi (Page 78) FR

Handleiding (Pagina 118) NL

Z 02514 + 02516_DE-GB-FR-NL_V0

DE

Inhalt

Bedeutung der Symbole in dieser Anleitung 5

Sicherheitshinweise 6

Bestimmungsgemäßer Gebrauch 6

Verletzungsgefahren 6

Gesundheitsspezifische Sicherheitshinweise 6

Brand- und Explosionsgefahr 6

Umgebungsbedingungen 7

Gefahr durch Akkus und Ladegeräte 7

Sach- und Geräteschäden 8

Gewährleistungsbestimmungen 8

Lieferumfang 8

Geräteübersicht 9

Display in der Startansicht 10

Tastenbelegungen 10

Was Sie über die SIM-Karte wissen sollten 11

SIM-Karte 11

PIN und PUK 12

PIN2 und PUK2 12

Vor dem ersten Gebrauch 12

Lieferumfang auspacken 12

SIM-Karte einlegen/austauschen 13

Akku einlegen 14

Akku aufladen 14

Grundlegende Funktionen 15

Mobiltelefon ein- und ausschalten 15

Im Menü navigieren 16

Sprache einstellen 16

Tastensperre aktivieren und deaktivieren 17

Lautstärke ändern 17

Texte eingeben 17

Uhrzeit/Datum einstellen 18

Uhrzeit anzeigen 18

Telefonieren 19

Anrufe tätigen 19

Auf das Telefonbuch zugreifen 19
Anrufe entgegennehmen/beenden/ablehnen 19
Wahlwiederholung und Rückruf 20
Notruf 20
Kurzwahl 20
Freisprechfunktion 21
Stumm schalten 21
Anruf halten 21
Anruf umleiten 22
Telefonbuch 22
Speicherort festlegen 22
Speichern von Telefonbucheinträgen 23
Suchen von Telefonbucheinträgen 23
Kurzwahl einrichten 24
Kurzwahltasten belegen 24
Kurzwahlfunktion aktivieren und deaktivieren 25
Anruf mit der Kurzwahltaste 25
Mobilbox (Anrufbeantworter) 25
Mobilbox einrichten 25
Mobilbox abhören 26
Mobilbox ausschalten 26
Notruffunktion 26
Ein-/Ausschalten der Notruf-Funktion 27
Einrichten, ändern und löschen von Notrufnummern 27
Not-SMS verfassen und speichern 27
Not-SMS aktivieren 28
Notruf tätigen 28
Textmitteilungen (SMS) 28
Speicherort für SMS festlegen 28
SMS empfangen 29
SMS senden 29
SMS-Entwürfe 29
Weitere Funktionen im Menü ***Nachrichten*** ***30***
Einstellen der Klingel- und Tastentöne 30
Lautlos-Modus 31
Optionen im Menü ***Einstellungen*** ***32***

Telefoneinstellungen 32
Sicherheitseinstellungen 33
Werkseitige Einstellungen wiederherstellen 34
Weitere Funktionen 34
Taschenlampenfunktion 34
Taschenrechner 34
Alarm (Weckerfunktion) 35
Kalender 36
Reinigung und Aufbewahrung 37
Technische Daten 37
Fehlerbehebung 38
Entsorgung 39
Kundenservice 39

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir freuen uns, dass Sie sich für das HANDY FÜR ALLE PREMIUM entschieden haben. Dieses Mobilfunktelefon verfügt zusätzlich zu den Grundfunktionen (Telefonieren, SMS schreiben u. s. w.) über eine Notruffunktion, die beim Betätigen der SOS-Taste automatisch fünf eingespeicherte Notrufnummern anwählt, eine Sprachfunktion, die Ihnen beim Betätigen des Tastenfeldes die entsprechende Ziffer ansagt, die Sie gedrückt haben und ein LED-Licht, dass Sie wie eine Taschenlampe nutzen können.

Wir wünschen Ihnen viel Spaß mit Ihrem neuen Handy.

Bitte lesen Sie vor dem ersten Gebrauch des Gerätes die Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie gut auf. Bei Weitergabe des Gerätes ist diese Anleitung mit auszuhändigen. Hersteller und Importeur übernehmen keine Haftung, wenn die Angaben in dieser Anleitung nicht beachtet werden!

Bedeutung der Symbole in dieser Anleitung

Alle Sicherheitshinweise sind mit diesem Symbol gekennzeichnet. Lesen Sie diese aufmerksam durch und halten Sie sich an die Sicherheitshinweise, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden.

Tipps und Empfehlungen sind mit diesem Symbol gekennzeichnet.

→ **Gefolgt von** – Dieser Pfeil gibt Ihnen die Reihenfolge der Optionen oder Menüs an, die Sie für die Durchführung eines Schritts auswählen müssen, z. B.: Wählen Sie ***Nachrichten*** → ***Posteingang*** aus bedeutet „Wählen Sie das Menü ***Nachrichten*** aus gefolgt vom Menüpunkt ***Posteingang***".

fett Tastenbezeichnungen sind in dieser Anleitung fett gedruckt.

fett & kursiv Menünamen sind in dieser Anleitung fett und kursiv gedruckt und werden immer vollständig ausgeschrieben. Im Display des Handys werden einige Menünamen dagegen nicht komplett angezeigt, da sie zu lang sind. Sie werden dann mit „..." abgekürzt.

Sicherheitshinweise

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- ❒ Dieses Gerät ist zum Telefonieren und Schreiben von SMS bestimmt.
- ❒ Das Gerät ist für den Privatgebrauch, nicht für eine gewerbliche Nutzung bestimmt.
- ❒ Nutzen Sie das Gerät nur wie in der Anleitung beschrieben. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.

Verletzungsgefahren

- ❒ Halten Sie Kinder und Tiere vom Gerät und Verpackungsmaterial fern.
- ❒ Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Gesundheitsspezifische Sicherheitshinweise

- ❒ Träger von Herzschrittmachern sollten einen Abstand von mindestens 20 cm zwischen Gerät und Herzschrittmachern einhalten, um mögliche Störungen beim Herzschrittmacher zu vermeiden. Wenn Sie glauben, dass ein Herzschrittmacher oder ein anderes medizinisches Gerät gestört wird, schalten Sie das Mobiltelefon sofort aus und wenden sich an den Hersteller des Herzschrittmachers oder des medizinischen Geräts.
- ❒ Leuchten Sie mit der LED-Lampe nicht direkt in die Augen von Menschen oder Tieren.
- ❒ Eine zu hohe Lautstärke kann Ihr Hörvermögen dauerhaft schädigen! Halten Sie den Lautsprecher nicht ans Ohr, wenn Sie die Lautsprechfunktion eingeschaltet haben!

Brand- und Explosionsgefahr

- ❒ Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn leicht entzündliche Gase in der Luft vorhanden sind.

❒ Verwenden Sie das Mobiltelefon nicht an Tankstellen oder in der Nähe von Treibstoffen und Chemikalien. Schalten Sie Ihr Mobiltelefon außerdem an Orten, an denen Sprengungen durchgeführt werden, in potentiell explosiven Umgebungen wie in Auftankbereichen, in Tanklagern, unter Deck auf Booten sowie in Umfüll- und Lagereinrichtungen, aus. Schalten Sie das Mobiltelefon bei entsprechenden Warnhinweisen und Anweisungen aus.

Umgebungsbedingungen

❒ Verwenden Sie Ihr Mobiltelefon nicht beim Fahren eines Fahrzeuges und beachten Sie alle Bestimmungen hinsichtlich Einschränkungen des Gebrauchs von Mobiltelefonen im Straßenverkehr.

❒ Ihr Mobiltelefon kann medizinische Geräte in Krankenhäusern oder Pflegeinrichtungen stören. Beachten Sie alle Vorschriften, ausgehängte Warnhinweise und Anweisungen von Seiten des medizinischen Personals.

❒ Schalten Sie Ihr Mobiltelefon aus, wenn Sie sich in einem Flugzeug befinden. Befolgen Sie alle Vorschriften der Fluglinie.

Gefahr durch Akkus und Ladegeräte

❒ **Achtung!** Setzen Sie den Akku und das Gerät keinen hohen Temperaturen aus. Lassen Sie es z. B. nicht lange in der Sonne liegen.

❒ Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Akkus und Ladegeräte, die speziell für das Mobiltelefon ausgelegt sind. Inkompatible Akkus und Ladegeräte können das Mobiltelefon beschädigen.

❒ Achten Sie beim Einsetzen des Akkus auf die korrekte Position.

❒ Sollte ein Akku ausgelaufen sein, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit der Batteriesäure. Bei Kontakt mit Batteriesäure spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.

❒ Nehmen Sie ausgelaufene Akkus sofort aus dem Gerät, um Geräteschäden zu vermeiden.

❒ Der Akku und das Ladegerät dürfen nicht auseinander genommen, ins Feuer geworfen, in Flüssigkeiten getaucht oder kurzgeschlossen werden.

❒ Legen Sie weder Akkus noch das Gerät auf oder in ein Koch- oder Heizgerät, z. B. Mikrowelle, Ofen oder Heizkörper, ab. Die Akkus können dadurch überhitzen und explodieren.

❒ Zerdrücken oder zerstechen Sie den Akku nicht. Vermeiden Sie es, den Akku hohem Druck auszusetzen, der zu einem internen Kurzschluss und Überhitzung führen kann.

❒ Verwenden Sie nie ein beschädigtes Ladegerät oder einen beschädigten Akku.

Sach- und Geräteschäden

❒ Lassen Sie das Gerät nicht fallen und setzen Sie es keinen starken Stößen aus.

❒ Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen, starken Temperaturschwankungen, elektrostatischen Störungen, Staub, hohem Druck oder hoher Feuchtigkeit aus. Feuchtigkeit kann Ihr Mobiltelefon beschädigen, lassen Sie es nicht nass werden!

❒ Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Platz bei Temperaturen zwischen 0 und 40°C auf.

❒ Bei Schäden/Störungen schalten Sie das Gerät sofort aus.

❒ Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist. Versuchen Sie niemals, einen elektrischen Artikel selbst zu reparieren, sondern suchen Sie den nächsten Kundendienst/Fachmann auf, um die eigene Sicherheit zu gewährleisten. Kontaktieren Sie in Schadensfällen den Kundenservice (siehe Kapitel „Kundenservice“).

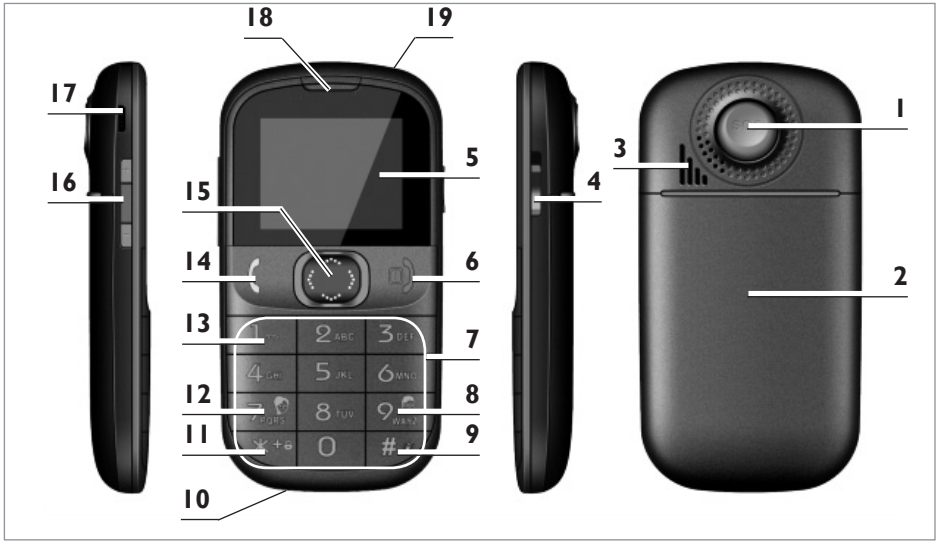
Gewährleistungsbestimmungen

Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind alle Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung, Beschädigung oder Reparaturversuche entstehen. Dies gilt auch für den normalen Verschleiß.

Lieferumfang

- 1 Mobiltelefon
- 1 Ladegerät
- 1 Akku
- Diese Gebrauchsanleitung

Geräteübersicht



1 Notruftaste (siehe Kapitel „Notruffunktion“)
2 Akkufachabdeckung
3 Lautsprecher
4 Schiebeschalter zum Ein- und Auschalten des Lichts
5 Display
6 Rote Taste (siehe Abschnitt „Tastenbelegungen“)
7 Tastenfeld zur Eingabe von Buchstaben und Ziffern
8 Taste 9 und VIP-Kurzwahl
9 **#** Taste und Klingelton stumm schalten
10 Mikrofon
11 * Taste und Tastensperre
12 Taste 7 und VIP-Kurzwahl
13 Taste 1 und Direktzugriff auf die Mobilbox (Anrufbeantworter)
14 Grüne Taste (siehe Abschnitt „Tastenbelegungen“)
15 Pfeiltasten zum Navigieren im Menü
16 **+/-** Lautsärke der Tastentöne, des Klingeltons und des Hörers einstellen
17 Mini-USB-Buchse (Anschluss des USB-Kabels)
18 Hörer
19 Licht

Display in der Startansicht

20 Batteriesymbol mit Akkuladestandanzeige
21 Name des Mobilfunkanbieters
22 Zeitanzeige
23 Option wird mit der ⌀ Taste aufgerufen
24 Option wird mit der [Taste aufgerufen
25 Stärke des Funksignalsignals
26 Hier werden Symbole für bestimmte Telefoneinstellungen oder Benachrichtigungen angezeigt (Bsp.: ✉ signalisiert eine ungelesene SMS im Posteingang)

Nach einiger Zeit geht das Mobiltelefon in den Stromsparmodus über und das Display schaltet sich aus. Das Mobiltelefon bleibt jedoch eingeschaltet. Drücken Sie kurz auf die ⌀ Taste, um das Display wieder zu aktivieren.

Tastenbelegungen

[Taste (grüne Hörertaste):
– Gespräch starten
– Gespräch entgegennehmen
– Hauptmenü und Optionen im Menü öffnen oder Eingaben bestätigen

Taste (rote Hörertaste):
- Ein-/Ausschalten des Mobiltelefons. Halten Sie diese Taste ca. zwei Sekunden gedrückt, um das Mobiltelefon ein- oder auszuschalten.
- Gespräch beenden
- In der Menüanzeige: Rückkehr zur vorherigen Menüebene
- Letzte Eingabe löschen (Buchstaben/Ziffer)

Taste **1**:
- Durch langes Drücken können Sie Ihren Anrufbeantworter abrufen (siehe Kapitel „Mobilbox (Anrufbeantworter)“).
- Texteingabe: Satzzeichen einfügen

Taste **0**: Eingabe von Leerzeichen beim Schreiben

***** Taste:
- Drücken Sie kurz hintereinander die [und dann die * Taste, um die Tastensperre zu aktivieren bzw. deaktivieren.
- Zweimal kurz drücken für **+** Zeichen (bei der Vorwahleingabe, z. B. +49)
- Beim Schreiben: Aufrufen der Sonderzeichen-Liste

Taste:
- Im Standby-Betrieb: Klingelton vor einem Anruf stumm schalten
- Festlegen der Eingabemethode (z. B. ***DE*** für deutsche Großbuchstaben) beim Schreiben von Texten

Was Sie über die SIM-Karte wissen sollten

SIM-Karte

Die SIM-Karte (vom englischen Subscriber Identity Module für „Teilnehmer-Identitätsmodul“) ist eine Chipkarte, die in ein Mobiltelefon eingesteckt wird und zur Identifikation des Nutzers im Netz dient. Mit ihr stellen Mobilfunkanbieter Teilnehmern mobile Telefonanschlüsse und Datenanschlüsse zur Verfügung.

Durch eine veränderbare PIN kann die SIM-Karte vor unbefugter Benutzung geschützt werden. Mit ihrer Hilfe wird das Mobiltelefon einem Netz zugeordnet und authentifiziert.

Das SIM dient außerdem zum Speichern von Daten und Netzen.

PIN und PUK

Die PIN (Persönliche Identifikations-Nummer) dient der Sicherung der SIM-Karte gegen unbefugte Nutzung. Die PIN kann beliebig (vier- bis achtstellig) geändert werden (siehe Kapitel „Optionen im Menü ***Einstellungen***“, Abschnitt „Sicherheitseinstellungen“). Wird die PIN dreimal falsch eingegeben, benötigt man den PUK-Code (Personal Unblocking Key), um die SIM-Karte zu entsperren.

PIN2 und PUK2

Die PIN2-Code besteht ebenfalls aus vier bis acht Ziffern und wird bei einigen SIM-Karten benötigt, um auf bestimmte Funktionen (z. B. Rufnummern-Beschränkung) zugreifen zu können. Den PIN2-Code erhält man ebenfalls vom Netzbetreiber.

Mit der PIN2 kann bei einigen Mobilfunkanbietern u. a. auch die Aufladung des Guthabenkontos von Prepaid-SIM-Karten durchgeführt werden.
WICHTIG: Sollte eine Person die PIN2 erfahren, so kann sie Direktaufladungen zu Lasten Ihres Bankkontos vornehmen. Teilen Sie Ihre PIN2 daher auf keinen Fall einer anderen Person mit!

Die PUK2 ist eine achtstellige Zahl und wird benötigt, um die PIN2 zu entsperren.

Vor dem ersten Gebrauch

Bevor Sie das Gerät benutzen können, müssen Sie:

- den Lieferumfang auspacken (und die Schutzfolie vom Display abziehen),
- SIM-Karte einlegen,
- Akku einlegen und aufladen.

Lieferumfang auspacken

ACHTUNG!

❒ Halten Sie Kinder und Tiere vom Verpackungsmaterial fern. Es besteht Erstickungsgefahr!

- Packen Sie alle Teile aus und überprüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit (siehe Kapitel „Lieferumfang“) und Transportschäden. Falls die Bestandteile Schäden aufweisen sollten, verwenden Sie diese nicht(!),

sondern kontaktieren Sie unseren Kundenservice (siehe Kapitel „Kundenservice“).

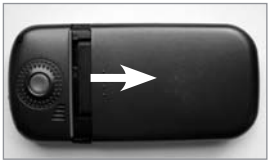
- Ziehen Sie die Schutzfolie vom Display ab.

SIM-Karte einlegen/austauschen

ACHTUNG!

❒ Gehen Sie mit der SIM-Karte vorsichtig um, da sie durch Reibung oder Verbiegen beschädigt werden kann. Halten Sie die SIM-Karte von Kindern und Tieren fern.

❒ Stellen Sie sicher, dass das Mobiltelefon ausgeschaltet (siehe Kapitel „Grundlegende Funktionen“, Abschnitt „Mobiltelefon ein- und ausschalten“) und das USB-Kabel nicht angeschlossen ist , bevor Sie eine SIM-Karten austauschen.



1. Auf der Rückseite des Telefons befindet sich die Akkufachabdeckung (**2**). Schieben Sie diese ein Stück von der Notruftaste (**1**) weg und heben sie dann vom Mobiltelefon ab.

2. SIM-Karte austauschen: Falls Sie eine bereits eingesetzte SIM-Karte austauschen möchten und der Akku eingelegt ist, nehmen Sie diesen aus dem Akkufach heraus. Warten Sie einige Sekunden, bevor Sie die eingelegte SIM-Karte vorsichtig aus ihrer Halterung herausziehen.

3. Schieben Sie nun die SIM-Karte mit ihrem Chip nach unten zeigend unter den Metallbügel in der Ecke des Akkufachs. Die schräge Ecke der SIM-Karte muss zur Akkufachmitte ausgerichtet sein.

4. Setzen Sie den Akku ein (siehe Abschnitt „Akku einlegen“), legen die Akkufachabdeckung wieder auf das Mobiltelefon und schieben sie bis zum Anschlag zu.

Akku einlegen

ACHTUNG!

- ❒ Halten Sie den Akku von Kindern und Tieren fern!
- ❒ Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller empfohlene Akkus.
- ❒ Stellen Sie sicher, dass das Mobiltelefon ausgeschaltet (siehe Kapitel „Grundlegende Funktionen“, Abschnitt „Mobiltelefon ein- und ausschalten“) und das USB-Kabel nicht angeschlossen ist, bevor Sie einen Akku entnehmen/einlegen.

1. Auf der Rückseite des Telefons befindet sich die Akkufachabdeckung (**2**). Schieben Sie diese ein Stück von der Notruftaste (**1**) weg und heben sie dann vom Mobiltelefon ab.

2. An der Akkufachwand befinden sich drei Metallkontakte. Der Akku hat einen Metallstreifen an der Seite. Setzen Sie ihn so in das Akkufach, dass dieser Streifen die Metallkontakte im Akkufach berührt und legen Sie ihn dann im Akkufach ab.
3. Legen die Akkufachabdeckung wieder auf das Mobiltelefon und schieben sie bis zum Anschlag zu.

Akku aufladen

ACHTUNG!

- ❒ Laden Sie den Akku vor der ersten Inbetriebnahme unbedingt vollständig auf.
- ❒ Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller empfohlene Ladegeräte/ Netzadapter.
- ❒ Der mitgelieferte Lithium-Ionen-Akku erreicht seine volle Kapazität erst, nachdem er ca. dreimal völlig entladen und wieder aufgeladen wurde.
- ❒ Wenn Sie das Mobiltelefon längere Zeit nicht benutzen möchten, laden Sie den Akku voll auf, bevor Sie ihn herausnehmen und das Gerät verstauen.

Vor dem ersten Gebrauch, wenn das Batteriesymbol rechts oben im Display keinen Balken anzeigt oder sich das Mobiltelefon nicht mehr einschalten lässt,

muss der Akku aufgeladen werden. Das Mobiltelefon kann dabei sowohl eingeschaltet als auch ausgeschaltet sein.

1. Verbinden Sie das mitgelieferte USB-Kabel mit der Mini-USB-Buchse (**17**) des Mobiltelefons und dem Netzadapter.
2. Schließen Sie den Netzadapter an eine vorschriftsmäßig installierte, gut zugängliche Steckdose an. Die Netzspannung muss mit den technischen Daten des Netzadapters übereinstimmen (siehe Kapitel „Technische Daten“).
3. Nach dem Anschließen wird der Ladebalken im Batteriesymbol angezeigt. Nach einiger Zeit schaltet sich die Display-Beleuchtung automatisch aus. Um sie einzuschalten drücken Sie kurz die ⏻ Taste.

Während des Ladevorgangs (mit Ausnahme des ersten Ladevorgangs) können Sie das Mobiltelefon benutzen.
Wenn der Akku vollständig leer ist, kann es einige Zeit dauern, bevor das Mobiltelefon anzeigt, dass es geladen wird und für Telefonate benutzt werden kann.

4. Wenn der Akku aufgeladen ist, sind im Batteriesymbol alle drei Balken dargestellt.
5. Trennen Sie zuerst den Adapter vom Netz und entfernen Sie anschließend das USB-Kabel vom Gerät und Netzadapter. Verstauen Sie das Kabel und den Netzadapter an einem trockenen, für Kinder und Tiere unzugänglichen Ort auf.

Grundlegende Funktionen

Mobiltelefon ein- und ausschalten

1. Um das Mobiltelefon einzuschalten, drücken Sie ca. zwei Sekunden lang die ⏻ Taste.
2. Im Display erscheint nach dem Einschalten ein Eingabefeld für Ihre PIN. Die PIN erhalten Sie beim Erwerb Ihrer SIM-Karte (siehe Kapitel „Was Sie über die SIM-Karte wissen sollten“).
3. Geben Sie Ihre vierstellige PIN ein und bestätigen mit der [Taste. Jetzt ist Ihr Mobiltelefon betriebsbereit.

- Wenn Sie dreimal eine falsche PIN eingeben, wird die SIM-Karte gesperrt. Zum Entsperren benötigen Sie die PUK (siehe Kapitel „Optionen im Menü ***Einstellungen***“, Abschnitt „Sicherheitseinstellungen“).
- Nach einiger Zeit geht das Mobiltelefon in den Stromsparmodus über und das Display schaltet sich aus. Das Mobiltelefon bleibt jedoch eingeschaltet. Drücken Sie kurz eine beliebige Taste, um das Display wieder zu aktivieren.

4. Um das Mobiltelefon auszuschalten, drücken Sie ca. zwei Sekunden lang die ⏻ Taste.

Im Menü navigieren

- Drücken Sie die [Taste, um die Option, die in der linken unteren Ecke des Displays angezeigt wird, aufzurufen (z. B. ***Menü***) und Eingaben zu bestätigen (***OK***) und die ⏻ Taste für die Option in der rechten unteren Ecke des Displays (z. B. ***Namen***).
- Mit den ‹ › Pfeiltasten zwischen der [und ⏻ Taste, blättern Sie in Listen nach oben bzw. unten (› Tasten) und springen bei Eingaben eine/n Ziffer/Buchstaben vor bzw. zurück (Tasten ‹ ›). Drücken Sie auf einen der vier Pfeile auf der Taste, je nachdem in welche Richtung geblättert werden soll.
- Sie können zu Listeneinträgen auch direkt springen, indem Sie die Taste mit der vor dem Eintrag angegebenen Nummer drücken (z. B. ***Menü*** ([Taste) → ***Einstellungen*** (Taste **5**) → ***Telefoneinstellungen*** (Taste **1**)).
- Um zur Startansicht zurückzukehren, drücken Sie (ggf. mehrere Male) die ⏻ Taste.

Sprache einstellen

Als Menüsprache sowie Sprache, in der die Tastennummern angesagt werden, können Sie eine der fünf folgenden Sprachen wählen: ***Deutsch, English, Français, Español, Italiano***. Vom Werk ist Englisch voreingestellt.

1. Drücken Sie in der Startansicht die [Taste, um das Menü zu öffnen.
2. Wählen Sie ***Settings*** (***Einstellungen***) (Taste **5**)→ ***Phone settings*** (***Telefoneinstellungen***) (Taste **1**) → ***Language*** (***Sprache***) (Taste **3**).
3. Wählen Sie mit den Pfeiltasten die gewünschte Sprache aus und bestätigen Sie mit der [Taste.
4. Drücken Sie so oft die ⏻ Taste, bis Sie zurück zur Startansicht gelangen.

Tastensperre aktivieren und deaktivieren

Damit beim versehentlichen Drücken von Tasten (z. B. wenn sich das Mobiltelefon in einer Tasche befindet) nicht ein unbeabsichtigter Anruf oder andere Funktionen erfolgen, können Sie die Tastensperre aktivieren.

- Drücken Sie **kurz hintereinander** die [und dann die * Taste, um die Tastensperre zu aktivieren bzw. deaktivieren. Bei aktivierter Tastensperre wird im Display oben links ein kleines Schlosssymbol angezeigt.

Lautstärke ändern

Sie können mit den **+/-** Tasten an der linken Seite des Mobiltelefons (**16**) die Lautstärke der Tastentöne, des Klingeltons und des Hörers einstellen.

- Drücken Sie die **+** Taste, um die Lautstärke zu erhöhen.
- Drücken Sie die **-** Taste, um die Lautstärke zu verringern.

Texte eingeben

- Jeder Taste des Tastenfeldes sind mehrere Buchstaben oder andere Zeichen zugeordnet. Die einzelnen Zeichen können Sie jeweils erreichen, indem Sie die entsprechende Taste mehrmals kurz hintereinander drücken. Drücken Sie z. B. die Taste 4 dreimal kurz, erhalten Sie den Buchstaben „I“.
- Mit der Taste **1** geben Sie Satzzeichen ein.
- Mit der Taste **0** geben Sie ein Leerzeichen ein.
- Wenn Sie die ***** Taste drücken, werden die verfügbaren Sonderzeichen angezeigt. Wählen Sie eines mit den Pfeiltasten aus und drücken Sie die [Taste, um es in den Text einzufügen.
- Mit der] Taste löschen Sie jeweils den/die letzte(n) Buchstaben/Ziffer.
- Durch Drücken der **#** Taste wechseln Sie zwischen
  – englischen Groß- (***ABC***) und Kleinbuchstaben (***abc***),
  – spanischen Groß- (***ES***) und Kleinbuchstaben (***es***),
  – französischen Groß- (***FR***) und Kleinbuchstaben (***fr***),
  – deutschen Groß- (***DE***) und Kleinbuchstaben (***de***),
  – italienischen Groß- (***IT***) und Kleinbuchstaben (***it***),
  – Ziffern (***123***).

Uhrzeit/Datum einstellen

In der Startansicht wird in der Mitte des Displays die aktuelle Uhrzeit angezeigt. Diese muss ggf. vor der ersten Benutzung des Mobiltelefons eingestellt und die Anzeige aktiviert werden.

1. Rufen Sie in der Startansicht mit der [Taste das ***Menü*** auf.
2. Wählen Sie anschließend ***Einstellungen*** (Taste **5**) → ***Telefoneinstellungen*** (Taste **1**) → ***Uhrzeit und Datum*** (Taste **1**).
3. Suchen Sie mit den Pfeiltasten die Stadt aus, die Ihrem Standort am nächsten ist, und bestätigen Sie mit der [Taste.
4. Gehen Sie einen Listeneintrag weiter hinunter zu ***Uhrzeit/Datum einstellen*** und bestätigen Sie mit der [Taste.
5. Geben Sie die aktuelle Uhrzeit ein: ***HH*** = Stunden, ***MM*** = Minuten (z. B. 08:45).
6. Springen Sie weiter zur Datumseinstellung ***YYYY/MM/DD*** (Jahr/Monat/Tag, z. B. 2011/09/20).
7. Gehen Sie einen Listeneintrag weiter hinunter zu ***Zeitumstellung*** und wählen Sie mit den ( ) Tasten , ob automatisch auf Sommer bzw. Winterzeit umgestellt werden soll.
8. Bestätigen Sie die Eingaben mit der [Taste.
9. Gehen Sie zum nachfolgenden Listeneintrag ***Format einstellen***. Hier können Sie auswählen, ob die Uhrzeit in 24-Stunden oder 12-Stunden-Modus angezeigt werden kann (z. B. 16.20 oder 04:20 PM). Beim 12-Stunden-Modus steht ***AM*** für Vormittag und ***PM*** für Nachmittag.
10. Gehen Sie mit der Pfeiltaste weiter hinunter zum ***Datum***. Hier wählen Sie, in welchem Format das Datum angezeigt werden soll (z. B. ***TT MM JJJJ***).
11. Beim letzten Listeneintrag ***Datumstrennung*** können Sie ein Trennzeichen zwischen Tag, Monat und Jahr wählen.
12. Bestätigen Sie die Eingaben mit der [Taste.
13. Gehen Sie mit der] Taste zurück zur Startansicht.

Uhrzeit anzeigen

Sie können festlegen, ob auf dem Display die aktuelle Uhrzeit angezeigt werden soll oder nicht.

1. Rufen Sie ***Menü*** → ***Einstellungen*** (Taste **5**) → ***Telefoneinstellungen*** (Taste **1**) → ***Anzeige*** (Taste **5**) auf.

2. Blättern Sie zum Punkt ***Uhrzeit und Datum anzeigen***.
3. Wählen Sie hier Anzeige ***Ein*** oder ***Aus***.
4. Bestätigen Sie mit der [Taste und gehen Sie mit der ⏏] Taste zurück zur Startansicht.

Telefonieren

Anrufe tätigen

1. Geben Sie Vorwahl und Telefonnummer über das Tastenfeld ein oder greifen Sie auf das Telefonbuch Ihres Mobiltelefons zu (siehe Abschnitt „Auf das Telefonbuch zugreifen").
2. Eine falsche Eingabe können Sie mit der ⏏] Taste löschen.
3. Drücken Sie die [Taste zweimal hintereinander, um die Nummer zu wählen.
4. Drücken Sie die ⏏] Taste, um den Anruf zu beenden.

Auf das Telefonbuch zugreifen

Wenn Sie im Telefonbuch Ihres Mobiltelefons Kontakte (Telefonnummern mit Namen) gespeichert haben, können Sie auf diese folgendermaßen zugreifen:

1. Rufen Sie das Telefonbuch auf, indem Sie mit der ⏏] Taste ***Namen*** oder mit der [Taste ***Menü*** → ***Telefonbuch*** (Taste **2**) wählen.
2. Geben in das Eingabefeld die ersten Buchstaben des gesuchten Kontaktes ein (siehe Kapitel „Grundlegende Funktionen", Abschnitt „Texte eingeben"). Das Display zeigt die zutreffenden Telefonbucheinträge an.
3. Wählen Sie mit den ⌃⌄ Pfeiltasten den gesuchten Eintrag aus und bestätigen mit der [Taste.
4. Gehen Sie mittels der ⌄ Pfeiltaste zu ***Anrufen*** und drücken Sie die [Taste. Daraufhin wird die Rufnummer gewählt.

Anrufe entgegennehmen/beenden/ablehnen

- Drücken Sie die [Taste, um einen eingehenden Anruf entgegenzunehmen.
- Drücken Sie die ⏏] Taste, wenn Sie einen Anruf ablehnen oder beenden möchten.

Wenn die Anrufernummer im Telefonbuch Ihres Mobiltelefons (siehe Kapitel „Telefonbuch", Abschnitt „Speichern von Telefonbucheinträgen") gespeichert ist, wird zusätzlich zur Telefonnumer des Anrufers auch der hinterlegte Name angezeigt.

Wahlwiederholung und Rückruf

1. Rufen Sie ***Menü*** → ***Anrufcenter*** (Taste **4**) → ***Anrufverlauf*** (Taste **1**) auf.
2. Es erscheinen die Anruflisten ***Gewählte Nummern***, ***Verpasste Anrufe*** und ***Angenommene Anrufe***. Öffnen Sie mit der [Taste eine der Anruflisten.
3. Wählen Sie aus der Anrufliste die gewünschte Nummer aus und klicken Sie auf ***Anrufen***, um den Anruf zu starten.

Die einzelnen Anruflisten oder alle Anruflisten können Sie löschen, wenn Sie ***Menü*** → ***Anrufcenter*** → ***Anrufverlauf*** → ***Anrufprotokolle löschen*** aufrufen.

Notruf

Sie können in Ihrem Mobiltelefon insgesamt fünf Notrufnummern speichern (Verwandte, Nachbarn, Freunde...), die im Falle eines Notfalls automatisch angerufen werden.

Während des Notrufs ertönt kontinuierlich ein lauter Signalton, damit eventuell umstehende Personen wissen, dass es sich um einen Notfall handelt! Wird die erste Nummer nicht erreicht, wird automatisch die nächste Nummer angerufen.

Zusätzlich können Sie veranlassen, dass eine Not-SMS kurz vor dem Notruf an die erste gültige Mobilfunk-Notrufnummer versendet wird.

Um diese Funktion nutzen zu können, müssen Sie die Notrufnummern einrichten, eine Not-SMS verfassen und die Notruf- sowie Not-SMS-Funktion aktivieren (siehe Kapitel „Notruffunktion“).

- Um einen Notruf zu starten, drücken Sie die Notruftaste (**1**) auf der Rückseite Ihres Mobiltelefons einige Sekunden lang, bis der Signalton ertönt. Der Lautsprecher (Freisprechfunktion) wird automatisch eingeschaltet.

Kurzwahl

Um diese Funktion nutzen zu können, müssen Sie die Kurzwahltasten **2** bis **9** mit Rufnummern belegt und die Kurzwahlfunktion aktiviert haben (siehe Kapitel „Kurzwahl einrichten“).

- Wenn Sie einen Anruf mit der Kurzwahltaste tätigen möchten, drücken Sie die entsprechende Taste mindestens zwei Sekunden lang und der Anruf wird automatisch aufgebaut.

Freisprechfunktion

ACHTUNG!

❒ Eine zu hohe Lautstärke kann Ihr Hörvermögen dauerhaft schädigen! Halten Sie den Lautsprecher nicht ans Ohr, wenn Sie die Freisprechfunktion eingeschaltet haben!

- Wenn Sie einen Anruf angenommen haben, können Sie den Lautsprecher (Freisprechfunktion) einschalten und wieder ausschalten. Wählen Sie mit der [Taste ***Option*** und dann ***Lautsprecher einschalten*** bzw. ***ausschalten***.

Stumm schalten

Sie können den Hörer und das Mikrofon stumm schalten, wenn Sie nicht möchten, dass die Person am anderen Ende der Leitung Sie hört.

- Wählen Sie während des Telefonats ***Option*** → ***Lautlos*** (Taste **7**) → ***ein*** bzw. ***aus***.

Anruf halten

Sie können während eines Telefongesprächs einen weiteren Anruf tätigen oder entgegennehmen, wenn diese Funktion von Ihrem Mobilfunkanbieter unterstützt wird.

- Um einen eingehenden Anruf während eines Telefonats anzunehmen, drücken Sie die [Taste. Die erste Telefonverbindung wird daraufhin automatisch gehalten.
- Drücken Sie die] Taste, wenn Sie den Anruf ablehnen möchten.
- Um während eines Telefonats einen weiteren Anruf zu tätigen, geben Sie einfach die Telefonnumer ein und drücken Sie zweimal hintereinander die [Taste (siehe Abschnitt „Anrufe tätigen“) oder benutzen Sie das Telefonbuch (siehe Abschnitt „Auf das Telefonbuch zugreifen“). Sie können auch ***Option*** → ***Neuer Anruf*** (Taste **3**) wählen und dann die Nummer eingeben (siehe Abschnitt „Anrufe tätigen“).
- Um zwischen den Telefonatteilnehmern zu schalten, wählen Sie ***Option*** → ***Vertauschen***.
- Mit der] Taste beenden Sie die gerade aktivierte Verbindung.

Anruf umleiten

Sie können einen eingehenden Anruf auf ein anderes Telefon umleiten, wenn diese Funktion von Ihrem Mobilfunkanbieter unterstützt wird.

1. Wenn Ihr Mobiltelefon klingelt, drücken Sie die [Taste.
2. Wählen Sie Umleiten, geben Sie die Zieltelefonnummer ein und bestätigen Sie mit der die [Taste. Der Anruf wird daraufhin umgeleitet.

Sie können auch festlegen, dass Anrufe, wenn Sie z. B. nicht erreichbar sind, grundsätzlich umgeleitet werden sollen:

1. Rufen Sie ***Menü*** → ***Anrufcenter*** → ***Anrufeinstellungen*** → ***SIM:Anrufeinstellungen*** → ***Rufumleitung*** auf.
2. Wählen Sie in der Liste aus, in welchem Fall der Anruf automatisch umgeleitet werden soll (z. B. ***Bei Nichterreichen***).
3. Wählen Sie ***Aktivieren***, um die Rufumleitung einzuschalten, bzw. ***Deaktivieren*** um sie auszuschalten.
4. Geben Sie eine Telefonnummer ein, auf die umgeleitet werden soll, oder wählen Sie ***Zum Anrufbeantworter***.

Telefonbuch

Im Menüpunkt ***Telefonbuch*** können Sie Telefonnummern inklusive Namen speichern. So sind die eingetragenen Kontakte immer rasch verfügbar.

Sie haben die Möglichkeit, Kontakte entweder auf der SIM-Karte oder auf dem Mobiltelefon abzuspeichern. Legen Sie den Speicherort fest, bevor Sie Kontakte ins Telefonbuch eintragen oder abrufen.

Speicherort festlegen

1. Rufen Sie das Telefonbuch auf, indem Sie mit der 0 Taste ***Namen*** oder mit der [Taste ***Menü*** → ***Telefonbuch*** (Taste **2**) wählen.
2. Öffnen Sie ***Option*** → ***Telefonbucheinstellungen*** (Taste **8**) → ***Speicherort***.
3. Hier können Sie zwischen ***SIM***, ***Telefon*** und ***Alle*** (SIM und Telefon) wählen. Aktivieren Sie mittels der ⌃⌄ Pfeiltaste den gewünschten Speicherort aus bestätigen Sie mit der [Taste.

Beim nachfolgenden Speichern oder Suchen von Telefonbucheinträgen wird auf den festgelegten Speicherort zugegriffen.

Speichern von Telefonbucheinträgen

1. Die Eingabemaske für neue Kontakte können Sie aus der Startansicht auf drei Arten aufrufen:
   – Drücken Sie die ⌃ Pfeiltaste und wählen Sie dann ***Neuen Kontakt hinzufügen***.
   – Rufen Sie ***Namen*** bzw. ***Menü → Telefonbuch*** (Taste **2**) auf und dann ***Neuen Kontakt hinzufügen → Wählen***.
   – Geben Sie eine Rufnummer mit Vorwahl und ggf. Ländervorwahl ein und wählen Sie anschließend ***Option → Im Telefonbuch speichern***. In diesem Fall ist die Telefonnummer bereits eingetragen und der nachfolgende Schritt 4 wird übersprungen.
2. Wenn als Speicherort ***Alle*** aktiviert ist (siehe Abschnitt „Speicherort festlegen“), müssen Sie nun wählen (mittels der ⌃⌄ und [Taste), ob der neue Kontakt im Telefon- oder SIM-Speicher abgelegt werden soll. Wenn entweder nur SIM-Karte oder Telefon als Speicherort definiert ist, wird der Kontakt automatisch dort gespeichert und dieser Schritt übersprungen.
3. Geben Sie in das obere Eingabefeld einen Namen ein (siehe Kapitel „Grundlegende Funktionen“, Abschnitt „Texte eingeben“).
4. Springen Sie mittels der ⌄ Pfeiltaste ein Eingabefeld tiefer und geben Sie die zugehörige Rufnummer mit Vorwahl und ggf. Ländervorwahl ein.
5. Springen Sie mittels der ⌄ Pfeiltaste ein Feld tiefer und wählen Sie mit den 〈 〉 Pfeiltasten einen Klingelton aus, den Sie diesem Kontakt zuweisen möchten. Wenn Sie ***Lautlos***, wählen, wird der Standardklingelton aktiviert, den Sie in Ihrem Benutzerprofil ausgewählt haben (siehe Kapitel „Einstellen der Klingel- und Tastentöne“).
6. Bestätigen Sie Ihre Eingaben mit der [Taste.
7. Daraufhin wird ***Speichern*** hervorgehoben. Drücken Sie die [Taste zweimal hintereinander, um den Kontakt im Telefonbuch zu speichern und in das ***Telefonbuch***-Menü zurückzukehren.
8. Jetzt können Sie den Kontakt im Telefonbuch abrufen (siehe Abschnitt „Suchen von Telefonbucheinträgen“) oder mit der] Taste zur Startansicht zurückkehren.

Suchen von Telefonbucheinträgen

1. Rufen Sie das Telefonbuch auf, indem Sie mit der] Taste ***Namen*** oder mit der [Taste ***Menü → Telefonbuch*** (Taste **2**) wählen.

2. Geben in das Eingabefeld die ersten Buchstaben des gesuchten Kontaktes ein (siehe Kapitel „Grundlegende Funktionen“, Abschnitt „Texte eingeben“). Das Display zeigt die zutreffenden Telefonbucheinträge an.
3. Wählen Sie mit den ⌃⌄ Pfeiltasten den gesuchten Eintrag aus und bestätigen mit der [Taste.
4. Nun können Sie aus der Liste eine der folgenden Funktionen auswählen:
   – ***Ansicht***: zeigt die Details des Eintrags an (Unter ***Option*** können einige der im Folgenden aufgeführten Funktionen aufgerufen werden.)
   – ***Textmitteilung senden***: Verfassen und Abschicken einer SMS an den gewählten Kontakt (siehe Kapitel „Textmitteilungen (SMS)“)
   – ***Anrufen***: die ausgewählte Rufnummer wählen
   – ***Bearbeiten***: die Kontaktdaten verändern
   – ***Löschen***: den Kontakt aus dem Speicher löschen
   – ***Kopieren***: den Kontakt in den SIM- bzw. Telefonspeicher kopieren
   – ***Verschieben***: den Kontakt von der SIM-Karte auf den Telefonspeicher bzw. vom Telefonspeicher auf die SIM-Karte verschieben
   – ***Telefonbucheinstellungen***: Hier können Sie diverse Einstellungen des Telefonbuchs vornehmen.

Kurzwahl einrichten

Sie haben die Möglichkeit auf den Tasten 2 bis 9 oft benötigte Rufnummern zu speichern. Nach dem Drücken der entsprechenden Taste wird dann automatisch eine Verbindung zu der Rufnummer aufgebaut.

Um die Kurzwahlfunktion nutzen zu können, müssen Kontakte im Telefonbuch Ihres Mobiltelefons abgespeichert sein (siehe Kapitel „Telefonbuch“, Abschnitt „Speichern von Telefonbucheinträgen“).

Kurzwahltasten belegen

1. Rufen Sie das Telefonbuch auf, indem Sie mit der] Taste ***Namen*** oder mit der [Taste ***Menü*** → ***Telefonbuch*** (Taste **2**) wählen.
2. Öffnen Sie ***Option*** → ***Telefonbucheinstellungen*** (Taste **8**) → ***Schnellwahl*** (Taste **2**) → ***Nummer einstellen*** (Taste **2**).
3. Es erscheint eine Liste mit den Tastennummern und den zugehörigen Belegungen. Wenn eine Taste nicht belegt ist, steht neben der Tastennummer

<*Leer*>. Wählen Sie eine Tastennummer aus und drücken Sie die [Taste (***Bearbeiten***).

Wir empfehlen Ihnen, die VIP-Tasten **7** und **9** mit besonders wichtigen Kontakten zu belegen.

4. Das Telefonbuch wird geöffnet. Wählen Sie hier einen Kontakt aus und drücken Sie zweimal die [Taste, um ihn unter der gewählen Kurzwahltaste abzuspeichern.
5. Falls gewünscht, belegen Sie auf diese Weise die übrigen Kurzwahltasten. Sie können auch bereits vorhandene Einträge durch andere ersetzen.

Kurzwahlfunktion aktivieren und deaktivieren

1. Rufen Sie das Telefonbuch auf, indem Sie mit der ▯] Taste ***Namen*** oder mit der [Taste ***Menü*** → ***Telefonbuch*** (Taste **2**) wählen.
2. Öffnen Sie ***Option*** → ***Telefonbucheinstellungen*** (Taste **8**) → ***Status*** (Taste **1**).
3. Wählen Sie ***Ein***, um die Kurzwahlfunktion zu aktivieren oder ***Aus***, um sie zu deaktivieren.

Anruf mit der Kurzwahltaste

- Wenn die Kurzwahlfunktion aktiviert ist und Sie einen Anruf mit einer Kurzwahltaste tätigen möchten, drücken Sie einfach die entsprechende Taste mindestens zwei Sekunden lang, und der Anruf wird automatisch aufgebaut.

Mobilbox (Anrufbeantworter)

Die Taste **1** ist für die Nummer des Anrufbeantworters (Mobilbox) reserviert. Für Fragen bezüglich Verfügbarkeit und Kosten dieses Dienstes wenden Sie sich an Ihren Mobilfunkanbieter.

Mobilbox einrichten

1. Halten Sie in der Startansicht ca. zwei Sekunden lang die Taste **1** gedrückt.
2. Bestätigen Sie die Frage nach der Voicemail-Nummer mit der [Taste.
3. Gehen Sie mit der ⌣ Pfeiltaste ein Eingabefeld tiefer und geben Sie die Nummer Ihrer Mobilbox (vom Mobilfunkanbieter vorgegeben) ein und bestätigen Sie die Eingabe mit der [Taste.

Mobilbox abhören

- Wenn Sie die Mobilbox eingerichtet haben (siehe Abschnitt „Mobilbox einrichten“), drücken Sie in der Startansicht ca. zwei Sekunden lang die Taste **1**. Daraufhin wird automatisch eine Verbindung zur Mobilbox aufgebaut und sie kann abgehört werden.

Mobilbox ausschalten

Wenn Sie den Anrufbeantworter ausschalten möchten, befolgen Sie die Anweisungen des Mobilfunkanbieters oder deaktivieren Sie die Rufumleitung in Ihrem Telefon:

1. Rufen Sie ***Menü*** → ***Anrufcenter*** → ***Anrufeinstellungen*** → ***SIM: Anrufeinstellungen*** → ***Rufumleitung*** auf.
2. Wählen Sie in der Liste ***alle Umleitungen aufheben***.

Notruffunktion

ACHTUNG!

❒ Die Notruffunktion steht ausschließlich mit eingelegter SIM-Karte zur Verfügung. Bei Prepaid-Karten muss zudem ausreichend Guthaben vorhanden sein.

❒ Das Mobiltelefon erkennt nicht, ob eine Person oder ein Anrufbeantworter abhebt und wertet beides immer als erfolgreichen Notruf!

❒ Wenn Sie Notrufnummern wie Rettung, Polizei, Feuerwehr etc. als Notrufnummer speichern möchten, müssen Sie dies vorher mit der jeweiligen Institution abklären. Es wird keine Haftung für eventuell entstehende Kosten übernommen, wenn Sie irrtümlich anrufen.

Sie können in Ihrem Mobiltelefon insgesamt fünf Notrufnummern speichern (Verwandte, Nachbarn, Freunde...), die Sie, im Falle eines Notfalls, durch langes Drücken der Notruftaste (**1**) auf der Rückseite Ihres Mobiltelefons, in der von Ihnen vorher gespeicherten Reihenfolge, automatisch anwählen.

Zusätzlich wird eine Not-SMS kurz vor dem Notruf an die erste gültige Mobilfunk-Notrufnummer versendet. Während des Notrufs ertönt kontinuierlich ein lauter Signalton, damit eventuell umstehende Personen wissen, dass es sich um einen Notfall handelt! Wird die erste Nummer nicht erreicht, wird automatisch die nächste Nummer angerufen.

Um diese Funktion nutzen zu können, müssen Sie die Notrufnummern einrichten, eine Not-SMS verfassen und die Notruf- sowie Not-SMS-Funktion aktivieren.

Ein-/Ausschalten der Notruf-Funktion

Sie können die Notruf-Funktion aktivieren und deaktivieren. Damit ein Notruf getätigt werden kann, muss die Notruf-Funktion aktiviert sein.

1. Rufen Sie ***Menü*** → ***Extras*** → ***SOS*** (Taste **2**) → ***An/Aus*** (Taste **1**) auf.
2. Wählen Sie ***Ein*** aus, um die Notruf-Funktion zu aktivieren oder, ***Aus*** um sie zu deaktivieren.
3. Bestätigen mit der [Taste.

Einrichten, ändern und löschen von Notrufnummern

1. Rufen Sie ***Menü*** → ***Extras*** → ***SOS*** (Taste **2**) → ***Notrufnummer*** (Taste **2**) auf.
2. Es erscheint eine Liste mit Notrufkontakten 1 bis 5. Ist kein Kontakt hinterlegt, steht neben der Listennummer ***<Leer>***. Um eine Notrufnummer zu hinterlegen, wählen Sie eine Listennummer aus und öffnen Sie mit der [Taste ***Bearbeiten***.
3. Geben Sie in das obere Eingabefeld mittels der Tasten einen Namen ein (siehe Kapitel „Grundlegende Funktionen“, Abschnitt „Texte eingeben“).
4. Springen Sie mittels der ⌄ Pfeiltaste ein Eingabefeld tiefer und geben Sie die zugehörige Rufnummer mit Vorwahl und ggf. Ländervorwahl ein.
5. Bestätigen Sie Ihre Eingaben mit der [Taste und drücken Sie die Taste noch einmal, um den Kontakt zu speichern.
6. Daraufhin wird wieder die Liste mit Notrufkontakten geöffnet, wo Sie weitere Notrufnummern hinterlegen können.

- Sie können auf die oben beschriebene Weise auch bereits vorhandene Einträge durch andere ersetzen.
- Um eine Notrufnummer aus der Liste zu löschen, wählen Sie sie aus und rufen Sie ***Option*** → ***Entfernen*** auf.

Not-SMS verfassen und speichern

Wenn Sie eine Not-SMS verfassen und aktivieren (siehe Abschnitt „Not-SMS aktivieren“), wird diese SMS kurz vor dem Notruf an die erste gültige Mobilfunknummer versendet, die Sie als Notrufnummer gespeichert haben.

1. Rufen Sie ***Menü*** → ***Extras*** → ***SOS*** (Taste **2**) → ***Not-SMS-Editor*** (Taste **3**) auf.
2. Es wird ein Texteingabefenster geöffnet. Geben Sie einen Text ein (siehe auch Kapitel „Grundlegende Funktionen“, Abschnitt „Texte eingeben“) und bestätigen mit der [Taste.
3. Drücken Sie die [Taste erneut, um den Text zu speichern.
   Sie haben an dieser Stelle auch die Möglichkeit, über die Option ***Zurück*** den Text zu verwerfen und zum ***SOS***-Menü zurückzukehren.

Not-SMS aktivieren

Damit die Not-SMS bei einem Notruf automatisch versendet wird, muss diese Funktion aktiviert werden.

1. Rufen Sie ***Menü*** → ***Extras*** → ***SOS*** (Taste **2**) → ***Not-SMS Senden*** (Taste **4**) auf.
2. Wählen Sie ***Ein*** aus, um die Notruf-Funktion zu aktivieren oder, ***Aus*** um sie zu deaktivieren.
3. Bestätigen mit der [Taste.

Notruf tätigen

- Um einen Notruf zu starten, drücken Sie die Notruftaste (**1**) auf der Rückseite Ihres Mobiltelefons einige Sekunden lang, bis der Signalton ertönt. Der Lautsprecher (Freisprechfunktion) wird automatisch eingeschaltet.

Textmitteilungen (SMS)

Sie haben die Möglichkeit, mit Ihrem Mobiltelefon Textmitteilungen, genannt SMS (Short Message Service), zu versenden und zu empfangen. Für Fragen bezüglich Verfügbarkeit und Kosten dieses Dienstes wenden Sie sich an Ihren Mobilfunkanbieter.

Die SMS-Funktion steht ausschließlich mit eingelegter SIM-Karte zur Verfügung.

Speicherort für SMS festlegen

1. Wählen Sie mit der [Taste ***Menü*** → ***Nachrichten*** (Taste **3**) → ***Mitteilungseinstellungen*** (Taste **8**).
2. Öffnen Sie ***Textmitteilung*** (Taste **3**) → ***Speicherort*** (Taste **5**) →.

3. Hier können Sie zwischen ***SIM*** und ***Telefon*** wählen. Aktivieren Sie mittels den ⌃⌄ Pfeiltasten den gewünschten Speicherort aus bestätigen Sie mit der [Taste.

Beim nachfolgenden Speichern von SMS wird den auf festgelegten Speicherort zugegriffen.

SMS empfangen

Ein Tonsignal und eine Meldung sowie ein Brief-Symbol im Display informieren Sie über eine neue, empfangene Nachricht (SMS).

- Durch Drücken der [Taste können Sie die SMS sofort lesen oder Sie können sich die SMS im Menü ***Nachrichten*** (Taste **3**) → ***Posteingang*** (Taste **2**) ansehen.

SMS senden

Eine SMS besteht standardmäßig aus 160 Zeichen. Überschreiten Sie diese Zahl, werden entsprechend mehr SMS versendet.

1. Wählen Sie mit der [Taste ***Menü*** → ***Nachrichten*** (Taste **3**) → ***Mitteilung schreiben*** (Taste **1**).
2. Schreiben Sie Ihren SMS-Text (siehe auch Kapitel „Grundlegende Funktionen“, Abschnitt „Texte eingeben“).
3. Drücken Sie ***Option*** → ***Senden an*** (Taste **1**).
4. Geben Sie die Zielrufnummer manuell ein (***Nummer eingeben***) oder wählen Sie eine Rufnummer aus Ihrem Telefonbuch (***Vom Telefonbuch hinzufügen***, siehe Kapitel „Telefonbuch“, Abschnitt „Suchen von Telefonbucheinträgen“) und bestätigen Sie (auch die nachfolgenden Meldungen) mit der [Taste, um die SMS abzusenden.

SMS-Entwürfe

1. Wenn Sie eine SMS zu einem späteren Zeitpunkt verschicken möchten, wählen Sie nach dem Verfassen der SMS ***Option*** → ***In Entwürfe speichern*** (Taste **4**).
2. Die SMS können Sie abrufen, indem Sie ***Menü*** → ***Nachrichten*** (Taste **3**) → ***Entwürfe*** (Taste **3**) wählen. Sind mehrere Entwürfe in Ihrem Mobiltelefon gespeichert, können Sie mit den ⌃⌄ Pfeiltasten einen Entwurf auswählen.
3. Unter ***Option*** haben Sie die Möglichkeit, sich den SMS-Entwurf anzeigen zu lassen (***Ansicht***), die SMS zu verschicken (***Senden***), sie zu ändern (***Be-***

arbeiten) oder zu löschen (***Löschen***). Wenn Sie ***Alles löschen*** auswählen, werden alle SMS-Entwürfe gelöscht.

Weitere Funktionen im Menü *Nachrichten*

Wenn Sie die nachfolgend aufgelisteten Funktionen mit der [Taste aufrufen, stehen Ihnen unter ***Option*** weitere Bearbeitungsmöglichkeiten zur Verfügung.

- ***Postausgang*** (Taste **4**): Hier befinden sich SMS, die an den Empfänger noch nicht übermittelt wurden.
- ***Gesendete Mitteilungen*** (Taste **5**): Hier sind die versendeten SMS aufgelistet.
- ***Mitteilungen löschen*** (Taste **6**): Wenn Sie diese Option wählen, wird eine Liste der SMS-Verzeichnisse geöffnet. Wählen Sie ein Verzeichnis aus, werden alle SMS aus diesem Verzeichnis gelöscht. Sie können auch alle SMS aus allen Verzeichnissen auf einmal löschen, wenn Sie ***Alle Mitteilungen*** wählen.
- ***Mitteilungseinstellungen*** (Taste **8**): Hier können Sie diverse Einstellungen der SMS und MMS-Funktionalität vornehmen.

Einstellen der Klingel- und Tastentöne

Im Menü ***Benutzerprofile*** haben Sie die Möglichkeit vier Profile (***Allgemein***, ***Besprechung***, ***Draußen*** und ***Mein Profil***) zu aktivieren. Diese Profile wurden vom Werk voreingestellt (Profil ***Besprechung*** hat z. B. leise Töne und Profil ***Draußen*** einen lauten Klingelton). Sie können Sie jedoch nach Ihrem Belieben verändern.

1. Öffnen Sie mit der [Taste ***Menü*** → ***Benutzerprofile*** (Taste **6**).
2. Es erscheint eine Liste mit den verfügbaren Profilen (Profil ***Lautlos***, siehe Abschnitt „Lautlos-Modus“). Neben dem gerade aktiven Profil befindet sich ein kleines Herz.
   Wählen Sie mit der ⌣ Pfeiltaste ein Profil aus und bestätigen Sie mit der [Taste.
3. Nun können Sie das gewählte Profil ***Aktivieren***, ***Anpassen*** oder auf Werkseinstellungen ***Zurücksetzen***.
4. Wenn Sie ***Anpassen*** wählen, können Sie mit den Pfeiltasten folgende Einstellungen vornehmen:

– ***Signalisierung*** (eingehender Anrufe): ***Nur Klingeln*** / ***Nur Vibrieren*** / ***Vibrieren und Klingeln*** / ***Vibrieren, dann Klingeln***
– ***Klingeltyp*** : Melodie ***Wiederholen*** / Lautstärke ***Aufsteigend*** / ***Einzelsignal*** (Melodie nicht wiederholen)
– ***Ankommende Anrufe*** (Melodie): Um den Klingelton zu ändern, drücken Sie die [Taste und rufen Sie ***Ändern*** auf. Wählen Sie in der Liste einen Klingelton aus.
– ***Klingeltonlage*** (Lautstärke des Klingeltons): Mit den ‹ › Pfeiltasten verändern Sie die Lautstärke des Klingeltons.
– ***Mitteilung*** (Melodie bei eingehender SMS): Um den Ton zu ändern, drücken Sie die [Taste und rufen Sie ***Ändern*** auf. Wählen Sie in der Liste einen Ton aus.
– ***Mitteilungstonlage*** (Lautstärke der Mitteilungsmelodie): Mit den ‹ › Pfeiltasten verändern Sie die Lautstärke.
– ***Tastatur*** (Ton beim Drücken der Tasten): Um den Ton zu ändern, drücken Sie die [Taste und rufen Sie ***Ändern*** auf. Wählen Sie zwischen: ***Klicken***, ***Ton*** oder ***Human voice tone*** (Sprachfunktion).
– ***Tastentonlage*** (Lautstärke der des Tastentons): Mit den ‹ › Pfeiltasten verändern Sie die Lautstärke.
– ***Einschalten*** (Melodie beim Einschalten des Telefons): Um den Ton zu ändern, drücken Sie die [Taste und rufen Sie ***Ändern*** auf. Wählen Sie in der Liste einen Ton oder ***Lautlos*** aus.
– ***Ausschalten*** (Melodie beim Ausschalten des Telefons): Um den Ton zu ändern, drücken Sie die [Taste und rufen Sie ***Ändern*** auf. Wählen Sie in der Liste einen Ton oder ***Lautlos*** aus.

Änderungen müssen Sie mit der [Taste speichern. Wenn Sie mit der] Taste ***Zurück*** wählen, werden die Änderungen verworfen.

Lautlos-Modus

Sie haben die Möglichkeit den Klingelton bei Bedarf abzuschalten und wieder zu aktivieren. Wenn der Klingelton abgeschaltet ist (***Lautlos***-Modus), vibriert das Mobiltelefon bei eingehenden Anrufen.

- Um den ***Lautlos***-Modus zu aktivieren, halten Sie in der Startansicht die **#** Taste einige Sekunden lang gedrückt. Nach der Aktivierung wird eine entsprechende Meldung angezeigt und ein Handy-Symbol erscheint in der linken oberen Ecke des Displays.

- Zum Einschalten des Klingeltons halten Sie die **#** Taste wieder einige Sekunden lang gedrückt. Es wird eine entsprechende Meldung angezeigt und ein Noten-Symbol erscheint in der linken oberen Ecke des Displays.

Den ***Lautlos***-Modus können Sie auch im Menü ***Benutzerprofile*** aktivieren und deaktivieren.

1. Öffnen Sie mit der [Taste ***Menü*** → ***Benutzerprofile*** (Taste **6**).
2. Wählen Sie der ⌣ Pfeiltaste ***Lautlos*** und bestätigen Sie (zweimal hintereinander) mit der [Taste. Daraufhin wird die Option ***Lautlos*** mit einem kleinen Herz gekennzeichnet, wodurch signalisiert wird, dass diese Funktion aktiviert ist.
3. Um den Klingelton wieder zu aktivieren, wählen Sie eine andere Option im Menü ***Benutzerprofile*** aus.

Optionen im Menü *Einstellungen*

Im Menü ***Einstellungen*** können Sie Ihr Telefon sowie die Netzwerk- und Sicherheitseinstellungen nach Ihren Wünschen einrichten. Die Funktionen dieses Menüs werden im Folgenden kurz beschrieben.

- Rufen Sie ***Menü*** → ***Einstellungen*** (Taste **5**) auf. Hier können Sie die folgenden Untermenüs öffnen: ***Telefoneinstellungen*** (Taste **1**), ***Netzwerkeinstellungen*** (Taste **2**), ***Sicherheitseinstellungen*** (Taste **3**) und ***Werkseitige Einstellungen wiederherstellen*** (Taste **4**).

Telefoneinstellungen

Wenn Sie ***Menü*** → ***Einstellungen*** (Taste **5**) → ***Telefoneinstellungen*** (Taste **1**) öffnen, können Sie folgende Funktionen einstellen:

- ***Uhrzeit und Datum***: Hier können Sie die aktuelle Uhrzeit und das aktuelle Datum einstellen (siehe Kapitel „Uhrzeit/Datum einstellen“).
- ***Ein/Ausschalten zeitlich festlegen***: Wenn Sie möchten, dass sich das Telefon zu einer bestimmten Zeit automatisch ein- und/oder ausschaltet, rufen Sie diese Funktion auf, wählen Sie, ob das Telefon ein- oder ausgeschaltet werden soll und zu welcher Uhrzeit. Aktivieren Sie die Funktion.
- ***Sprache***: Hier können Sie die Spracheinstellungen ändern (siehe Kapitel „Grundlegende Funktionen“, Abschnitt „Sprache einstellen“).
- ***Bevorzugte Eingabemethoden***: Hier können Sie die Eingabemethode (z. B. ***DE*** für deutsche Großbuchstaben) festlegen, die beim Schreiben von

Texten standardmäßig aktiviert wird (siehe Kapitel „Grundlegende Funktionen“, Abschnitt „Texte eingeben“).

- ***Anzeige***:
  – Hier können Sie ein ***Hintergrundbild*** für das Telefondisplay wählen,
  – einen ***Bildschirmschoner*** einrichten (***Einstellungen → Status Aus*** / ***Ein***: Bildschirmschoner (de-)/aktivieren, ***Warte***: nach Ablauf der gewählten Zeit wird er automatisch eingeschaltet; ***Wählen***: ein Bildschirmschonermotiv auswählen) und
  – wählen, ob die aktuelle Uhrzeit in der Startansicht erscheinen soll (***Datum und Uhrzeit anzeigen → Aus*** / ***Ein***).
- ***Flugmodus***: Hier können Sie zwischen ***Normalmodus*** und ***Flugmodus*** umschalten. Beim Flugmodus werden alle Funkverbindungen ausgeschaltet.
- ***Display-Einstellungen***: Wählen Sie ***LCD-Beleuchtung***, um mit den Pfeiltasten ihre ***Helligkeit*** zu verändern und einzustellen, nach wievielen Sekunden sich die Beleuchtung automatisch ausschalten soll (***Zeit (Sek.)***), um in den Stromsparmodus zu wechseln.

Sicherheitseinstellungen

Wenn Sie ***Menü → Einstellungen*** (Taste **5**) → ***Sicherheitseinstellungen*** (Taste **3**) öffnen, können Sie folgende Funktionen einstellen:

- ***SIM-Sicherheit***: Hier können Sie die ***PIN-Sperre*** ein- und ausschalten. Bei eingeschalteter PIN-Sperre muss die PIN nach jedem Einschalten des Telefons eingegeben werden (siehe Kapitel „Was Sie über die SIM-Karte wissen sollten“). Weiterhin können Sie die ***PIN ändern*** und die ***PIN2 ändern***. Befolgen Sie hierzu die Anweisungen im Display.
- ***Telefonsicherheit***: Hier können Sie die ***Telefonsperre*** ein- und ausschalten. Wenn die Sperre eingeschaltet ist, müssen Sie nach dem Einschalten des Telefons den Sperrcode ***1122*** eingeben, um es freizuschalten. Sie können auch den ***Sperrcode ändern***. Befolgen Sie hierzu die Anweisungen im Display.
- ***Auto. Tastensperre***: Hier können Sie die automatische Tastensperre deaktivieren (***Aus***) bzw. aktivieren und festlegen, nach welcher Zeit sie automatisch aktiviert werden soll. Zum Aufheben der Tastensperre drücken Sie **kurz hintereinander** die [und dann die * Taste (siehe Kapitel „Grundlegende Funktionen“, Abschnitt „Tastensperre aktivieren und deaktivieren“).

Werkseitige Einstellungen wiederherstellen

1. Rufen Sie ***Menü*** → ***Einstellungen*** (Taste **5**) → ***Werkseitige Einstellungen wiederherstellen*** (Taste **4**) auf.
2. Geben Sie nun den Telefonsperrcode ein (Der voreingestellte Telefonsperrcode lautet ***1122***.) und bestätigen Sie mit der [Taste, um die Werkseinstellungen des Telefons wiederherzustellen. Die von Ihnen vorgenommenen Einstellungen werden verworfen und das Telefon wird aus- und dann wieder eingeschaltet.

Weitere Funktionen

Taschenlampenfunktion

Sie können Ihr Mobiltelefon auch als Taschenlampe benutzen.

ACHTUNG!

❒ Richten Sie den Lichtstrahl nicht direkt auf Menschen oder Tiere.

1. Schieben Sie den Schalter (**4**) auf der rechten Seite des Telefons nach oben, um das Licht einzuschalten.
2. Schieben Sie den Schalter nach unten, um das Licht auszuschalten.

Taschenrechner

Im Menü ***Extras*** → ***Rechner*** (Taste **1**) finden Sie eine Taschenrechnerfunktion, die vier Grundrechenarten (Addition, Subtraktion, Multiplikation und Division) beinhaltet.

1. Geben Sie eine Zahl ein. Mit der **#** Taste können Sie ein Komma setzen. Mit der] Taste löschen Sie jeweils die letzte Ziffer.
2. Benutzen Sie die Pfeiltasten:
   - ^ für +
   - v für -
   - < für x
   - > für ÷
3. Geben Sie dann die weitere Zahl ein.
4. Drücken Sie die [Taste, um das Ergebnis zu erhalten.

Alarm (Weckerfunktion)

Bevor Sie die Weckerfunktion einrichten und nutzen können, müssen Sie die aktuelle Uhrzeit und das aktuelle Datum im Telefon einstellen (siehe Kapitel „Uhrzeit/Datum einstellen“).

Sie können das Mobiltelefon auch als Wecker benutzen.

1. Um die Weckfunktion einzustellen, drücken Sie die ⌒ Taste und wählen Sie dann Alarm (Taste **2**) oder wählen Sie ***Menü*** → ***Extras*** → ***Alarm*** (Taste **4**).
2. Es erscheint eine Liste mit fünf Weckprofilen. Wenn Sie noch keine Weckprofile angelegt haben, wird jedes Weckprofil als ***00:00*** angezeigt. Wählen Sie ein Weckprofil aus und drücken Sie die [Taste.
3. Aktivieren Sie die Weckfunktion (***Ein***) mit den ‹ › Pfeiltasten oder deaktivieren Sie sie (***Aus***).
4. Gehen Sie mit der ⌣ Pfeiltaste ein Eingabefeld tiefer und geben Sie die Weckzeit ein. Wenn in Ihrem Telefon der 12-Stunden-Modus aktiviert ist (siehe Kapitel „Uhrzeit/Datum einstellen“), müssen Sie die Weckzeit trotzdem im 24-Stunden-Modus eingeben. Die Weckzeit wird dann jedoch im 12-Stunden-Modus (z. B. *03:30 PM*) angezeigt.
5. Springen Sie weiter zu ***Wiederholen***. Hier können Sie mit den ‹ › Pfeiltasten wählen, ob der Wecker nur einmalig (***Einmal***), täglich (***Täglich***) oder an bestimmten Tagen (***Tage***) klingeln soll.
   Haben Sie ***Tage*** gewählt, gehen Sie mit der ⌣ Pfeiltaste ein Eingabefeld tiefer, um die Wochentage, an denen der Wecker klingeln soll, auszuwählen: Markieren Sie mit den ‹ › Pfeiltasten einen Wochentag und drücken Sie dann die [Taste, um den Wecker für diesen Tag einzuschalten (***Ein***) oder auszuschalten (***Aus***).
   Für jeden Wochentag steht ein Buchstabe, beginnend mit ***S*** für Sonntag und endend mit ***S*** für Samstag.
6. Gehen Sie weiter zu ***Schlummer***. Hier können Sie einstellen, nach wievielen Minuten der Weckton wiederholt werden soll, wenn Sie die ▯] Taste (***Schlummer***) drücken während der Wecker klingelt. Sie können dann so lange weiterschlafen, bis der Wecker erneut klingelt.
7. Unter ***Signalisierung*** wählen Sie die Weckart ein: ***Nur Klingeln*** / ***Nur Vibrieren*** / ***Vibrieren und Klingeln***.
8. Bestätigen Sie Ihre Einstellungen mit der ▯] Taste (***Fertig***), und drücken Sie dann die [Taste, um das Weckprofil zu speichern.

Wenn die Weckfunktion aktiviert ist, erscheint in der oberen linken Displayecke ein Glockensymbol.

- Zur eingestellten Zeit ertönt das Wecksignal. Sie können es nun mit der Taste (***Schlummer***) für die eingestellte „Schlummer"-Zeit (siehe Punkt 5) unterbrechen oder den Wecker mit der Taste (***Stopp***) ausschalten.

Kalender

Im Menü ***Extras*** → ***Kalender*** (Taste **3**) können Sie den Kalender aufrufen. Hier wird die Übersicht des aktuellen Monats angezeigt, das aktuelle Datum wird hervorgehoben.

- Mit den Pfeiltasten können Sie im Kalender navigieren.
- Wenn Sie ***Option*** wählen, können Sie unter ***Zum Datum springen*** ein Datum eingeben, das dann auf dem Kalender angezeigt wird. Wenn Sie ***Nach Heute*** wählen, kehren Sie zur aktuellen Datumsanzeige zurück.

Reinigung und Aufbewahrung

ACHTUNG!

❒ Tauchen Sie das Gerät nie in Wasser ein! Es ist nicht wasserdicht.

❒ Verwenden Sie zum Reinigen keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche beschädigen.

- Gehen Sie mit der SIM-Karte vorsichtig um, da sie durch Reibung oder Verbiegen beschädigt werden kann.
- Reinigen Sie das Mobiltelefon bei Bedarf mit einem trockenem, weichen Tuch.
- Wenn Sie das Mobiltelefon für länger als einen Monat nicht benutzen möchten, nehmen Sie den Akku heraus und verstauen Sie es an einem kühlen, vor direkter Sonneneinstrahlung und Feuchtigkeit geschütztem Ort.
- Bewahren Sie das Mobiltelefon außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren.

Technische Daten

- Modell: V703
- Gerät: Handy für alle Premium
- Spannungsversorgung Ladegerät
  – Eingang: 100 – 240 V, 50 – 60 Hz, 125 mA
  – Ausgang: DC 5,7 V, 800 mA
- Akkuleistung
  – Kapazität: 1000 mAh
  – Standby: bis zu 200 Stunden
- Gesprächszeit: bis zu 2,5 Stunden
- Netz: GSM 900/1800 MHz
- Telefonbuch: 200 Speicherplätze
- SMS-Speicher: 50 Speicherplätze
- Unterstützte Sprachen: Deutsch, Englisch, Spanisch, Französisch, Italienisch

CE

Fehlerbehebung

Sollte das Gerät nicht ordnungsgemäß funktionieren, überprüfen Sie bitte zunächst, ob Sie ein Problem selbst beheben können. Kontaktieren Sie ansonsten den Kundenservice (siehe Kapitel „Kundenservice“).

Versuchen Sie nicht, ein defektes Gerät eigenständig zu reparieren!

Problem	**Mögliche Ursache/Lösung**
Das Gerät funktioniert nicht.	• Ist das Mobiltelefon eingeschaltet? • Ist die Tastensperre eingeschaltet? • Ist der Akku aufgeladen? • Ist die SIM-Karte korrekt eingelegt? • Ist noch Guthaben auf Ihrer Prepaid-SIM-Karte?
Fehlgeschlagener Anruf	• Überprüfen Sie Telefonnummer und Ortsvorwahlnummer. Geben Sie alle Rufnummern inklusive Vorwahl ein! • Prüfen Sie, ob noch Guthaben auf Ihrer SIM-Karte vorhanden ist. • Ist die SIM-Karte korrekt eingelegt? • Ist ausreichender Netzempfang vorhanden? • Ist die falsche Leitung eingestellt? (***Menü → Anrufcenter → Anrufeinstellungen → SIM: Anrufeinstellungen → Leitungsumschaltung***)
Das Display des Telefons ist leer/schwarz.	• Das Mobiltelefon befindet sich im Energiesparmodus. Drücken Sie eine beliebige Taste. • Das Mobiltelefon ist ausgeschaltet. Schalten Sie das Mobiltelefon ein.
Das Mobiltelefon ist eingeschaltet, reagiert aber nicht.	• Ist die Tastensperre eingeschaltet? • Entfernen Sie den Akku und warten Sie ein paar Sekunden, bevor Sie ihn wieder einsetzen und das Mobiltelefon neu einschalten.
Der Ladevorgang startet nicht.	• Bei leerem Akku kann es bis zu zehn Minuten dauern bis der Ladevorgang angezeigt wird.
SMS können nicht empfangen oder gesendet werden.	• Ist die SIM-Karte korrekt eingelegt?

Entsorgung

Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.

Entsorgen Sie das Gerät umweltgerecht. Das Gerät gehört nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie es an einem Recyclinghof für elektrische und elektronische Altgeräte.
Nähere Informationen erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Gemeindeverwaltung.

Der Akku ist vor der Entsorgung des Gerätes zu entnehmen und getrennt vom Gerät zu entsorgen. Im Sinne des Umweltschutzes dürfen Batterien und Akkus nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen an entsprechenden Sammelstellen abgegeben werden. Beachten Sie außerdem die geltenden gesetzlichen Regelungen zur Batterieentsorgung.

Kundenservice

Sollten Sie Fragen zu dem Gerät haben, wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice:

DS Produkte GmbH, 19258 GALLIN, DEUTSCHLAND
Tel. +49 (0)180-5003530 *)
E-mail: service@dspro.de

*) 14 Ct./Min. aus dem dt. Festnetz der Telekom AG,
Mobilfunkpreise können abweichen (max. 42 Ct./Min.).

Im Rahmen unserer ständigen Weiterentwicklung behalten wir uns das Recht vor, Produkt, Verpackung oder Beipackunterlagen jederzeit zu ändern.

Importeur:
DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 GALLIN, DEUTSCHLAND
Alle Rechte vorbehalten.

Contents

Meaning of the Symbols in These Instructions 43
Safety Instructions 44
Intended Use 44
Danger of Injury 44
Health-Specific Safety Instructions 44
Danger of Fire and Explosion 44
Ambient Conditions 45
Danger From Rechargeable Batteries and Chargers 45
Material and Device Damage 46
Warranty Terms 46
Items Supplied 46
Device Overview 47
Display on the Start Screen 48
Key Assignments 48
What You Should Know About the SIM Card 49
SIM Card 49
PIN and PUK 50
PIN2 and PUK2 50
Before Initial Use 50
Unpacking the Items Supplied 50
Inserting/Replacing the SIM Card 51
Inserting the Battery 52
Charging up the Battery 52
Basic Functions 53
Switching the Mobile Phone On and Off 53
Navigating the Menu 54
Setting the Language 54
Activating and Deactivating the Keypad Lock 55
Adjusting the Volume 55
Entering Texts 55
Setting the Time/Date 56
Displaying the Time 56
Telephoning 57
Making Calls 57

Accessing the Phone Book 57
Accepting/Ending/Rejecting Calls 57
Redial and Callback 58
Emergency Call 58
Speed Dial 58
Speakerphone Function 59
Muting 59
Holding a Call 59
Diverting a Call 59
Phonebook 60
Stipulating the Storage Location 60
Saving Phonebook Entries 60
Finding Phonebook Entries 61
Setting Up Speed Dial 62
Assigning Speed Dial Keys 62
Activating and Deactivating the Speed Dial Function 63
Call with the Speed Dial Key 63
Mobile Mailbox (Voice Mail System) 63
Setting Up the Mobile Mailbox 63
Listening To the Mobile Mailbox 63
Switching Off the Mobile Mailbox 63
Emergency Call Function 64
Switching the Emergency Call Function On/Off 64
Setting Up, Changing and Deleting Emergency Numbers 65
Writing and Saving Emergency SMS 65
Activating Emergency SMS 65
Making an Emergency Call 66
Text Messages (SMS) 66
Stipulating Storage Location for SMS 66
Receiving SMS 66
Sending SMS 66
SMS Drafts 67
Further Functions on the ***Messaging*** Menu 67
Setting the Ringtone and Keytones 68
Silent Mode 69
Options on the ***Settings*** Menu 69

Phone Settings 70
Security Settings 70
Restoring Factory Settings 71
Further Functions 71
Torch Function 71
Pocket Calculator 71
Alarm Function 72
Calendar 73
Cleaning and Storage 74
Technical Data 74
Troubleshooting 75
Disposal 76
Customer Service 76

Dear Customer,

We are delighted that you have chosen the HANDY FÜR ALLE PREMIUM (mobile for all). Besides the basic functions (telephoning, writing SMS etc.), this mobile phone also possesses an emergency call function, which dials five stored emergency numbers automatically when the SOS key is pressed, a voice function, which speaks the digit you have pressed on the keypad, and an LED light that you can use as a torch.

We hope you have a lot of fun with your new mobile.

Before using the device for the first time, please read the instructions through carefully and store them in a safe place. If the device is given to someone else, it should always be accompanied by these instructions. The manufacturer and importer will not accept liability if the directions in these instructions are not observed!

Meaning of the Symbols in These Instructions

All safety instructions are marked with this symbol. Read these instructions carefully and follow them to avoid injury to persons or damage to property.

Tips and recommendations are marked with this symbol.

→ **Followed by** – This arrow shows you the sequence of options or menus that you must select in order to carry out a step, e.g.: Select ***Messaging*** → ***Inbox*** means "Select the ***Messaging*** menu followed by the menu item ***Inbox***".

bold Key names are printed in bold in these instructions.

bold & italic Menu names are printed in bold and italic in these instructions and are always written out completely. In comparison, some menu names are abbreviated with "..." as they are too long to be shown completely in the display.

Safety Instructions

Intended Use

- ❒ This device is intended for making phone calls and writing SMS.
- ❒ This device is for personal use only and is not intended for commercial applications.
- ❒ The device must only be used as described in the operating instructions. Any other use is deemed to be improper.

Danger of Injury

- ❒ Please keep the device and packaging material out of the reach of children and pets.
- ❒ This device should not be used by people (including children) with impaired sensory or mental faculties or who do not have adequate experience and/or knowledge of such devices, unless they are supervised by a person responsible for their safety, or have received instructions from such a person on how to use the device. Children must be supervised in order to ensure that they do not play with the device.

Health-Specific Safety Instructions

- ❒ People with fitted pacemakers should keep a distance of at least 20 cm between the device and the pacemaker, to avoid any possible interference with the pacemaker. If you believe that a pacemaker or other medical device is suffering interference, switch the mobile phone off immediately and contact the manufacturer of the pacemaker or other medical device.
- ❒ Do not shine the LED light directly into the eyes of people or animals.
- ❒ Setting the volume too high may cause permanent damage to your hearing! Do not hold the loudspeaker to your ear after switching the loudspeaker function on!

Danger of Fire and Explosion

- ❒ Do not use the device if highly flammable gases are present in the air.
- ❒ Do not use the mobile phone at petrol stations or in the vicinity of fuels and chemicals. Also switch your mobile phone off in areas where blasting operations are carried out, in potentially explosive environments such as

refuelling areas, fuel depots, below deck on ships, or in fuel transfer and storage facilities. Switch your mobile phone off when instructed or warned to do so.

Ambient Conditions

- ❒ Do not use your mobile phone while driving a motor vehicle and follow all regulations restricting the use of mobile phones in traffic.
- ❒ Your mobile phone may interfere with medical devices in hospitals or care facilities. Please comply with all rules, warning signs and instructions issued by the medical staff.
- ❒ Switch your mobile phone off while you are in an aircraft. Comply with all regulations issued by the airline.

Danger From Rechargeable Batteries and Chargers

- ❒ **Caution!** Do not expose the battery and the device to high temperatures. For example, do not leave it lying in the sun for too long.
- ❒ Only use rechargeable batteries and chargers that are recommended by the manufacturer and are specifically designed for the mobile phone. Incompatible batteries and chargers may damage the mobile phone.
- ❒ Ensure that the battery is positioned correctly when you insert it.
- ❒ If a battery has leaked, do not allow your skin, eyes and mucous membranes to come into contact with the battery acid. If you touch battery acid, rinse the affected sites with abundant fresh water immediately and contact a doctor as soon as possible.
- ❒ Remove dead batteries from the device to avoid damaging it.
- ❒ The battery or charger must not be taken apart, thrown into a fire, immersed in liquids or short-circuited.
- ❒ Do not place batteries or the device on a cooking or heating device, e.g. microwave oven, stove or radiator. The rechargeable batteries may overheat and explode.
- ❒ Do not crush or puncture the rechargeable battery. Avoid exposing the battery to high pressure, as this may cause an internal short-circuit and overheating.
- ❒ Never use a charger or rechargeable battery if it has been damaged.

Material and Device Damage

- ❒ Do not drop the device or allow it to be knocked violently.
- ❒ Do not expose the device to extreme temperatures, wide temperature variations, electrostatic interference, dust, high pressure, or extremely moist conditions. Moisture may damage your mobile phone, do not let it get wet!
- ❒ Keep the device in a dry place at temperatures of between 0 and 40 °C.
- ❒ In the event of damage/faults, switch the device off immediately.
- ❒ The device should not be used if it is damaged. Never try to repair an electrical article yourself; contact your nearest customer service centre/ specialist dealer to ensure your own safety. In the event of any damage, please contact our customer service department (see the "Customer Service" chapter).

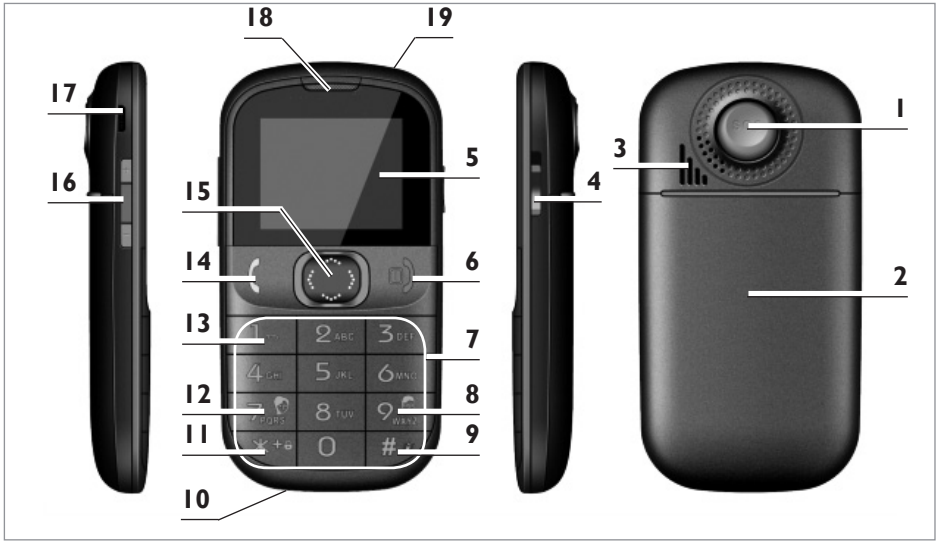
Warranty Terms

The following are excluded from the warranty: all defects caused by improper handling, damage or unauthorised attempts to repair. The same applies for normal wear.

Items Supplied

- 1 mobile phone
- 1 charger
- 1 rechargeable battery
- These operating instructions

Device Overview



1 Emergency call button (see the "Emergency Call Function" chapter)
2 Battery compartment cover
3 Loudspeaker
4 Slide switch for switching the light on and off
5 Display
6 Red key (see the "Key Assignments" section)
7 Keypad for entering letters and numbers
8 9 key and VIP speed dial
9 # key and mute ringtone
10 Microphone
11 * key and keypad lock
12 7 key and VIP speed dial
13 1 key and direct access to the mobile mailbox (voice mail system)
14 Green key (see the "Key Assignments" section)
15 arrow keys for navigating in the menu
16 **+/-** set volume of the keytones, the ringtone and the receiver
17 Mini-USB socket (connection for the USB cable)
18 Receiver
19 Light

Display on the Start Screen

20 Battery symbol with battery charge indicator
21 Name of the mobile service provider
22 Time display
23 Option is called up with the key
24 Option is called up with the key
25 Strength of the mobile phone signal
26 This is where symbols for certain phone settings or notifications are displayed (e. g.: signifies an unread SMS in the inbox)

After a little time, the mobile phone switches to power-save mode and the display switches itself off. However, the mobile phone remains switched on. Tap on the key to activate the display again.

Key Assignments

key (green receiver key):
– Initiate call
– Accept call
– Open main menu and options on the menu or confirm entries

key (red receiver key):

- Switch the mobile phone on/off. Hold this key down for about two seconds to switch the mobile phone on or off.
- End call
- On the menu display: Return to previous menu level
- Delete last entry (letters/numbers)

1 key:

- Press and hold to access your voice mail system (see the "Mobile Mailbox (Voice Mail System)" chapter).
- Text entry: Enter punctuation marks

0 key: Enter spaces when writing

***** key:

- Press the [and then the * key in quick succession to activate or deactivate the keypad lock.
- Press twice briefly for **+** sign (when entering the dialling code, e.g. +49)
- When writing: Call up the special characters list

key:

- In standby mode: Mute ringtone before a call
- Stipulate the entry method (e.g. ***ABC*** for English capital letters) when writing texts

What You Should Know About the SIM Card

SIM Card

The SIM (Subscriber Identity Module) card is a chip card which is inserted into a mobile phone and serves to identify the user in the network. Mobile service providers use it to provide subscribers with mobile phone connections and data connections.

The SIM card can be protected against unauthorised use by means of a PIN that can be changed. It is used to assign the mobile phone to a network and authenticate it.

The SIM is also used for storing data and networks.

PIN and PUK

The PIN (Personal Identification Number) is used to secure the SIM card against unauthorised use. The PIN can be changed to anything you want (four to eight digits) (see the "Options on the ***Settings*** Menu" chapter, "Security Settings" section). If the PIN is entered incorrectly three times, you require the PUK (Personal Unblocking Key) code to unblock the SIM card.

PIN2 and PUK2

The PIN2 code also consists of four to eight digits and is required with some SIM cards in order to be able to access certain functions (e.g. call number restriction). You also obtain the PIN2 code from the network operator.

The PIN2 can also be used with some mobile service providers to perform certain functions such as topping up the credit account on prepaid SIM cards. **IMPORTANT:** If a person finds out the PIN2, they can perform top-ups directly and charge them to your bank account. You should therefore never tell any other person what your PIN2 is!

The PUK2 is an eight-digit number and is required to unblock the PIN2.

Before Initial Use

Before you can use the device, you must:

- unpack the items supplied (and peel the protective film off the display),
- insert the SIM card,
- insert and charge up the rechargeable battery.

Unpacking the Items Supplied

CAUTION!

❒ Keep children and animals away from the packaging material. There is a danger of suffocation!

- Unpack all parts and check the items supplied to make sure they are complete (see the "Items Supplied" chapter); also check for transport damage. If you find any damage to the components, do not use them (!), but contact our customer service department (see the "Customer Service" chapter).
- Peel the protective film off the display.

Inserting/Replacing the SIM Card

CAUTION!

- ❒ Handle the SIM card with care as it may be damaged if it is rubbed or bent. Keep the SIM card away from children and animals.
- ❒ Make sure that the mobile phone is switched off (see the "Basic Functions" chapter, "Switching the Mobile Phone On and Off" section) and the USB cable is not connected before you replace a SIM card.

1. The battery compartment cover (**2**) is located on the back of the phone. Slide it a little away from the emergency call button (**1**) and then lift it off the mobile phone.

2. Replace SIM card: If you want to replace a SIM card which is already inserted and the battery is inserted, remove the battery from the battery compartment. Wait a few seconds before carefully pulling the inserted SIM card out of its holder.

3. Now slide the SIM card with its chip pointing down under the metal clip in the corner of the battery compartment. The slanted corner of the SIM card must be aligned with the centre of the battery compartment.

4. Insert the battery (see the "Inserting the Battery" section), place the battery compartment cover back onto the mobile phone and slide it shut as far as it will go.

Inserting the Battery

CAUTION!

- ❒ Keep the battery out of the reach of children and animals!
- ❒ Use only batteries that are recommended by the manufacturer.
- ❒ Make sure that the mobile phone is switched off (see the "Basic Functions" chapter, "Switching the Mobile Phone On and Off" section) and the USB cable is not connected before you remove/insert a battery.

1. The battery compartment cover (**2**) is located on the back of the phone. Slide it a little away from the emergency call button (**1**) and then lift it off the mobile phone.

2. There are three metal contacts on the battery compartment wall. The battery has a metal strip on the side. Insert it into the battery compartment so that this strip touches the metal contacts in the battery compartment and then place it down in the battery compartment.
3. Place the battery compartment cover back onto the mobile phone and slide it shut as far as it will go.

Charging up the Battery

CAUTION!

- ❒ It is essential that you fully charge up the battery before you first use the device.
- ❒ Use only chargers/mains adapters that are recommended by the manufacturer.
- ❒ The lithium-ion battery which is supplied with the device only reaches its full capacity after it has been fully discharged and charged up again approx. three times.
- ❒ If you do not wish to use the mobile phone for a prolonged period of time, fully charge up the battery before you remove it and store the device away.

Prior to first use, if the battery symbol at the top right on the display does not show any bar or the mobile phone can no longer be switched on, the battery needs to be charged up. The mobile phone can be both switched on and switched off as this happens.

1. Connect the USB cable that is supplied to the Mini-USB socket (**17**) of the mobile phone and the mains adapter.
2. Connect the mains adapter to a properly installed and easily accessible mains socket. The mains voltage must match the technical data for the mains adapter (see the "Technical Data" chapter).
3. After connection, the charge progress bar is shown in the battery symbol. After a little while, the display lighting automatically switches off. To switch it on, briefly press the key.

You can use the mobile phone during the charging process (with the exception of the first charging process).
If the battery is completely dead, it may take a few minutes before the mobile phone shows that it is being charged and can be used to make phone calls.

4. Once the battery is charged up, all three bars are shown in the battery symbol.
5. First disconnect the adapter from the mains and then remove the USB cable from the device and the mains adapter. Store the cable and the mains adapter in a dry place that is not accessible to children and animals.

Basic Functions

Switching the Mobile Phone On and Off

1. To switch on the mobile phone, press the key for approx. two seconds.
2. After switching on the phone, an input field will appear on the display for you to enter your PIN. You will receive the PIN when you purchase your SIM card (see the "What You Should Know About the SIM Card" chapter).
3. Enter your four-digit PIN and confirm by tapping the key. Your mobile phone is now ready for operation.

- If you enter an incorrect PIN three times, the SIM card will be blocked. To unblock it, you require the PUK (see the "Options on the ***Settings*** Menu" chapter, "Security Settings" section).
- After a little time, the mobile phone switches to power-save mode and the display switches itself off. However, the mobile phone remains switched on. Tap on any key for a short time to activate the display again.

4. To switch off the mobile phone, press the key for approx. two seconds.

Navigating the Menu

- Press the key to call up the option which is shown in the bottom left-hand corner of the display (e.g. ***Menu***) and to confirm entries (***OK***) and press the key for the option in the bottom right-hand corner of the display (e.g. ***Names***).
- With the arrow keys between the and key, you can scroll up and down in lists (keys) and when making entries you can move a number/ letter forwards and backwards (keys). Press on one of the four arrows on the key, depending on which direction you want to scroll in.
- You can also jump to list entries directly by pressing the key with the number specified before the entry
  (e.g. ***Menu*** (key) → ***Settings*** (key **5**) → ***Phone settings*** (key **1**)).
- To return to the start screen, press the key (several times if necessary).

Setting the Language

For the menu language and the language in which key numbers are announced, you can choose one of the following five languages: ***Deutsch, English, Français, Español, Italiano***. The default presetting is English.

1. On the start screen, press the key to open the menu.
2. Select ***Settings*** (key **5**) → ***Phone settings*** (key **1**) → ***Language*** (key **3**).
3. Use the arrow keys to select the language you want and confirm this by tapping the key.
4. Keep pressing the key until you get back to the start screen.

Activating and Deactivating the Keypad Lock

To ensure that, if keys are accidentally pressed (e.g. if the mobile phone is in a bag), an unintended call is not made and other functions are not enabled, you can activate the keypad lock.

- Press the [and then the * key **in quick succession** to activate or deactivate the keypad lock. When the keypad lock is activated, a small lock symbol is shown at the top left of the display.

Adjusting the Volume

You can use the **+/-** keys on the left-hand side of the mobile phone (**16**) to set the volume of the keytones, the ringtone and the receiver.

- Press the **+** key to increase the volume.
- Press the **-** key to reduce the volume.

Entering Texts

- Several letters or other characters are assigned to each key of the keypad. You can access each individual character by pressing the corresponding key several times briefly and in rapid succession. For example, if you press the 4 key three times in quick succession, you get the letter "I".
- You can enter punctuation marks with the **1** key.
- You can enter a space with the **0** key.
- If you press the ***** key, the available special characters are displayed. Select one using the arrow keys and press the [key to enter it into the text.
- With the] key you can delete the last letter/number in each case.
- By pressing the **#** key, you can switch between
  – English capitals (***ABC***) and lower-case letters (***abc***),
  – Spanish capitals (***ES***) and lower-case letters (***es***),
  – French capitals (***FR***) and lower-case letters (***fr***),
  – German capitals (***DE***) and lower-case letters (***de***),
  – Italian capitals (***IT***) and lower-case letters (***it***),
  – numbers (***123***).

Setting the Time/Date

The current time is shown in the middle of the display on the start screen. This may need to be set before the mobile phone is first used and the display activated.

1. On the start screen, use the [key to call up the ***Menu***.
2. Then select ***Settings*** (key **5**) → ***Phone settings*** (key **1**) → ***Time and date*** (key **1**).
3. Use the arrow keys to select the city which is closest to your location, and confirm this with the [key.
4. Go one list entry further down to ***Set time/date*** and confirm this with the [key.
5. Enter the current time: ***HH*** = hours, ***MM*** = minutes (e.g. 08:45).
6. Move on to the date setting ***YYYY/MM/DD*** (year/month/day, e.g. 2011/09/20).
7. Go one list entry further down to ***Daylight saving*** and use the ‹ › keys to select whether the time should automatically be switched to summer or winter time.
8. Confirm the entries with the [key.
9. Go to the following list entry ***Set format***. Here you can select whether the time should be shown in 24-hour or 12-hour mode (e.g. 16.20 or 04:20 PM). In the 12-hour mode, ***AM*** represents morning and ***PM*** represents afternoon.
10. Use the arrow key to move down to the ***Date***. Here you should choose the format in which the date should be displayed (e.g. ***DD MM YYYY***).
11. With the last list entry ***Date separation***, you can choose a separator between the day, month and year.
12. Confirm the entries with the [key.
13. Tap on the] key to go back to the start screen.

Displaying the Time

You can stipulate whether or not the current time should be shown on the display.

1. Call up ***Menu*** → ***Settings*** (key **5**) → ***Phone settings*** (key **1**) → ***Display*** (key **5**).
2. Scroll to the item ***Show date and time***.

3. Here you should choose display ***On*** or ***Off***.
4. Confirm this with the [key and tap on the] key to go back to the start screen.

Telephoning

Making Calls

1. Enter the dialling code and telephone number via the keypad or access the phonebook of your mobile phone (see the "Accessing the Phone Book" section).
2. You can delete an incorrect entry with the] key.
3. Press the [key twice in succession to dial the number.
4. Press the] key to end the call.

Accessing the Phone Book

If you have saved contacts (phone numbers with names) in the phonebook of your mobile phone, you can access them in the following way:

1. Call up the phonebook by using the] key to select ***Names*** or the [key to select ***Menu*** → ***Phonebook*** (key **2**).
2. Enter the first letters of the contact you want into the input field (see the "Basic Functions" chapter, "Entering Texts" section). The display shows the relevant phonebook entries.
3. Use the ⌃ arrow keys to select the entry you want and confirm this with the [key.
4. Use the ⌄ arrow key to go to ***Call*** and then press the [key. The call number will then be dialled.

Accepting/Ending/Rejecting Calls

- Press the [key to accept an incoming call.
- Press the] key if you want to reject or end a call.

If the caller's number is saved in the phonebook of your mobile phone (see the "Phonebook" chapter, "Saving Phonebook Entries" section), the name which is stored is also displayed in addition to the phone number of the caller.

Redial and Callback

1. Call up ***Menu*** → ***Call center*** (key **4**) → ***Call history*** (key **1**).
2. You will see the call logs ***Missed calls***, ***Dialled calls*** and ***Received calls***. Use the [key to open one of the call logs.
3. Select the number you want from the call log and click on ***Call*** to start the call.

You can delete the individual call logs or all call logs if you call up ***Menu*** → ***Call center*** → ***Call history*** → ***Delete call logs*** .

Emergency Call

In your mobile phone, you can save a total of five emergency call numbers (relatives, neighbours, friends...) that you will call automatically in the event of an emergency.

A loud acoustic signal will sound continuously during the emergency call, so that any passers-by will realise that you are making an emergency call! If the receiver is not picked up at the first number called, the next number in the list will be called automatically.

In addition, you can stipulate that an emergency SMS will be sent to the first valid mobile phone emergency call number just before the emergency call is made.

To be able to make use of this function, you must set up the emergency call numbers, write an emergency SMS and activate the emergency call and the emergency SMS function (see the "Emergency Call Function" chapter).

- To start an emergency call, press the emergency call button (**1**) on the back of your mobile phone for a few seconds until the acoustic signal sounds. The loudspeaker (speakerphone function) is automatically switched on.

Speed Dial

To be able to make use of this function, you must have assigned call numbers to the speed dial keys **2** to **9** and have activated the speed dial function (see the "Setting Up Speed Dial" chapter).

- If you want to initiate a call using the speed dial key, simply press the corresponding key for at least two seconds, and the call will be made automatically.

Speakerphone Function

CAUTION!

❒ Setting the volume too high may cause permanent damage to your hearing! Do not hold the loudspeaker to your ear after switching on the speakerphone function!

- When you have accepted a call, you can switch the loudspeaker (speakerphone function) on and off again. Use the [key to select ***Option*** and then ***Loudspeaker on*** or ***off***.

Muting

You can mute the receiver and the microphone if you do not want the person on the other end of the line to hear you.

- During the phone call, select ***Option*** → ***Mute*** (key **7**) → ***on*** or ***off***.

Holding a Call

During a phone call, you can make or receive another call if this function is supported by your mobile service provider.

- To accept an incoming call during a phone call, press the [key. The first phone connection is then automatically put on hold.
- Press the] key if you want to reject the call.
- To make another call during a phone call, simply enter the phone number and press the [key twice in succession (see the "Making Calls" section) or use the phonebook (see the "Accessing the Phonebook" section). You can also select ***Option*** → ***New call*** (key **3**) and then enter the number (see the "Making Calls" section).
- To switch between the call subscribers, select ***Option*** → ***Swap***.
- You can use the] key to end the connection which is currently activated.

Diverting a Call

You can divert an incoming call to another phone if this function is supported by your mobile service provider.

1. When your mobile phone rings, press the [key.
2. Select Divert, enter the destination phone number and confirm this by tapping the [key. The call will then be diverted.

You can also stipulate that calls should always be diverted if, for example, you are unavailable:

1. Call up ***Menu*** → ***Call center*** → ***Call settings*** → ***SIM call settings*** → ***Call divert*** .
2. In the list, select in which situation the call should be automatically diverted (e.g. ***Divert if unreachable***).
3. Select ***Activate*** to switch on the call divert or ***Deactivate*** to switch it off.
4. Enter a phone number to which calls should be diverted or select ***To voicemail***.

Phonebook

Under the menu item ***Phonebook***, you can save phone numbers together with names. The contacts entered are then always quickly available.

You have the option to save contacts either on the SIM card or on the mobile phone. Stipulate where you want to save contacts before you enter them in the phonebook or retrieve them.

Stipulating the Storage Location

1. Call up the phonebook by using the key to select ***Names*** or the key to select ***Menu*** → ***Phonebook*** (key **2**).
2. Open ***Option*** → ***Phonebook settings*** (key **8**) → ***Preferred storage***.
3. Here you can choose between ***SIM***, ***Phone*** and ***All*** (SIM and phone). Use the arrow key to activate the storage location you want and confirm this with the key.

When you next save or search for phonebook entries, the stipulated storage location will be accessed.

Saving Phonebook Entries

1. You can call up the input mask for new contacts from the start screen in three ways:
   – Press the arrow key and then choose ***Add new contact***.
   – Call up ***Names*** or ***Menu*** → ***Phonebook*** (key **2**) and then ***Add new contact*** → ***Add***.

– Enter a call number with dialling code and country code if necessary and then choose ***Option*** → ***Save to Phonebook***. In this case, the phone number is already entered and the following step 4 is skipped.

2. If ***All*** is activated as the storage location (see the "Stipulating the Storage Location" section), you must now choose (using the ⌃⌄ and [keys) whether the new contact should be stored in the phone or SIM memory. If either only SIM card or phone is defined as the storage location, the contact will automatically be stored there and this step skipped.
3. Enter a name into the upper input field (see the "Basic Functions" chapter, "Entering Texts" section).
4. Use the ⌄ arrow key to jump down to the next input field and enter the associated call number with the dialling code and country code if appropriate.
5. Use the ⌄ arrow key to jump down to the next field and use the ‹ › arrow keys to choose a ring tone which you would like to assign to this contact. If you choose ***Silent***, the standard ringtone which you selected in your user profile is activated (see the "Setting the Ringtone and Keytones" chapter).
6. Confirm your entries with the [key.
7. After this, ***Save*** will be highlighted. Press the [key twice in succession to save the contact in the phonebook and to return to the ***Phonebook*** menu.
8. You can now call up the contact in the phonebook (see the "Finding Phonebook Entries" section) or use the ⏻] key to return to the start screen.

Finding Phonebook Entries

1. Call up the phonebook by using the ⏻] key to select ***Names*** or the [key to select ***Menu*** → ***Phonebook*** (key **2**).
2. Enter the first letters of the contact you want into the input field (see the "Basic Functions" chapter, "Entering Texts" section). The display shows the relevant phonebook entries.
3. Use the ⌃⌄ arrow keys to select the entry you want and confirm this with the [key.
4. You can now select one of the following functions from the list:
   – ***View***: shows the details for the entry (Under ***Option*** some of the functions which are listed below can be called up.)

– ***Send text message***: Write and send an SMS to the chosen contact (see the "Text Messages (SMS)" chapter)
– ***Call***: call the selected call number
– ***Edit***: change the contact details
– ***Delete***: delete the contact from the memory
– ***Copy***: copy the contact to the SMS or phone memory
– ***Move***: move the contact from the SIM card to the phone memory or from the phone memory to the SIM card
– ***Phonebook settings***: Here you can make various phonebook settings.

Setting Up Speed Dial

You have the option to save call numbers which you often use on keys 2 to 9. After you press the corresponding key, a connection to the call number is then automatically established.

To be able to use the speed dial function, contacts must have been stored in the phonebook of your mobile phone (see the "Phonebook" chapter, "Saving Phonebook Entries" section).

Assigning Speed Dial Keys

1. Call up the phonebook by using the ▯] key to select ***Names*** or the [key to select ***Menu*** → ***Phonebook*** (key **2**).
2. Open ***Option*** → ***Phonebook settings*** (key **8**) → ***Speed dial*** (key **2**) → ***Set number*** (key **2**).
3. A list containing the key numbers and the corresponding assigned numbers appears. If a key is not assigned, ***<Empty>*** appears next to the key number. Select a key number and press the [key (***Edit***).

We recommend that you assign particularly important contacts to the VIP keys **7** and **9**.

4. The phonebook is opened. Here you should select a contact and press the [key twice to save it under the chosen speed dial key.
5. If you wish to, you should assign the other speed dial keys in this way. You can also replace existing entries with others.

Activating and Deactivating the Speed Dial Function

1. Call up the phonebook by using the key to select ***Names*** or the key to select ***Menu*** → ***Phonebook*** (key **2**).
2. Open ***Option*** → ***Phonebook settings*** (key **8**) → ***Status*** (key **1**).
3. Select ***On*** to activate the speed dial function or ***Off*** to deactivate it.

Call with the Speed Dial Key

- If the speed dial function is activated and you want to initiate a call using a speed dial key, simply press the corresponding key for at least two seconds, and the call will be made automatically.

Mobile Mailbox (Voice Mail System)

Key **1** is reserved for the number of the voice mail system (mobile mailbox). For questions about the availability and costs of this service, please contact your mobile service provider.

Setting Up the Mobile Mailbox

1. Hold down key **1** for approx. two seconds on the start screen.
2. Confirm the question about the voice mail number with the key.
3. Use the arrow key to go down to the next input field and enter the number for your mobile mailbox (specified by the mobile service provider) and confirm the entry with the key.

Listening To the Mobile Mailbox

- Once you have set up the mobile mailbox (see the "Setting Up the Mobile Mailbox" section), press the **1** key for approx. two seconds on the start screen. A connection to the mobile mailbox will then be established automatically and you can listen to it.

Switching Off the Mobile Mailbox

If you want to switch off the voice mail system, follow the instructions issued by the mobile service provider or deactivate call divert on your phone:

1. Call up ***Menu*** → ***Call center*** → ***Call settings*** → ***SIM call settings*** → ***Call divert***.
2. On the list, select ***Cancel all diverts***.

Emergency Call Function

CAUTION!

- ❒ The emergency call function is only available when the SIM card is inserted. In addition, prepaid mobile phones have to be topped up with enough credit (in order to use this function).
- ❒ The mobile phone cannot determine whether the call is picked up by a human or an answering machine, and always treats both as a successful emergency call! .
- ❒ If you wish to store the emergency numbers for services such as emergency medical aid, police, fire brigade etc. as emergency numbers, you must first notify the respective organisations. No liability will be accepted for any costs arising from calls made to emergency services by mistake.

You can store up to five emergency call numbers in your mobile phone (relatives, neighbours, friends...), and in an emergency these numbers will be dialled automatically in the order you stored them when you press and hold the emergency call button (**1**) on the back of your mobile phone.

In addition, an emergency SMS will be sent to the first valid mobile emergency call number just before the emergency call is made. A loud acoustic signal will sound continuously during the emergency call, so that any passers-by will realise that you are making an emergency call! If the receiver is not picked up at the first number called, the next number in the list will be called automatically.

To be able to make use of this function, you must set up the emergency call numbers, write an emergency SMS and activate the emergency call and the emergency SMS function.

Switching the Emergency Call Function On/Off

You can activate and deactivate the emergency call function. The emergency call function must be activated for an emergency call to be made.

1. Call up ***Menu*** → ***Extra*** → ***SOS*** (key **2**) → ***On / Off*** (key **1**).
2. Select ***On*** to activate the emergency call function or ***Off*** to deactivate it.
3. Confirm with the [key.

Setting Up, Changing and Deleting Emergency Numbers

1. Call up ***Menu*** → ***Extra*** → ***SOS*** (key **2**) → ***Emergency number*** (key **2**).
2. A list with emergency call contacts 1 to 5 will appear. If no contact is stored, ***<Empty>*** will appear next to the list number. To store an emergency number, select a list number and open it with the [key ***Edit***.
3. Enter a name into the upper input field using the keys (see the "Basic Functions" chapter, "Entering Texts" section).
4. Use the ⌣ arrow key to jump down to the next input field and enter the associated call number with the dialling code and country code if appropriate.
5. Confirm your entries with the [key and press the key again to save the contact.
6. After this, the list with the emergency call contacts will be opened again and you can then store further emergency numbers here.

- You can also replace existing entries with others in the manner described above.
- To delete an emergency number from the list, select it and call up ***Option*** → ***Remove***.

Writing and Saving Emergency SMS

When you write and activate an emergency SMS (see the "Activating Emergency SMS" section), this SMS is sent to the first valid mobile phone number which you have saved as an emergency call number shortly before the emergency call is made.

1. Call up ***Menu*** → ***Extra*** → ***SOS*** (key **2**) → ***Emergency SMS editor*** (key **3**).
2. A text entry window will open up. Enter a text (see also the "Basic Functions" chapter, "Entering Texts" section) and confirm this with the [key.
3. Press the [key again to save the text.
   At this point, you also have the possibility of discarding the text by using the option ***Back*** and returning to the ***SOS*** menu.

Activating Emergency SMS

For the emergency SMS to be sent automatically when an emergency call is made, this function must be activated.

1. Call up ***Menu*** → ***Extra*** → ***SOS*** (key **2**) → ***SMS reminder switch*** (key **4**).

2. Select ***On*** to activate the emergency call function or ***Off*** to deactivate it.
3. Confirm with the [key.

Making an Emergency Call

- To start an emergency call, press the emergency call button (**1**) on the back of your mobile phone for a few seconds until the acoustic signal sounds. The loudspeaker (speakerphone function) is automatically switched on.

Text Messages (SMS)

You have the option of sending and receiving text messages, known as SMS (Short Message Service), with your mobile phone. For questions about the availability and costs of this service, please contact your mobile service provider.

The SMS function is only available when the SIM card is inserted.

Stipulating Storage Location for SMS

1. Use the [key to select ***Menu*** → ***Messaging*** (key **3**) → ***Message settings*** (key **8**).
2. Open ***Text message*** (key **3**) → ***Preferred storage*** (key **5**) →.
3. Here you can choose between ***SIM*** and ***Phone***. Use the ⌃ arrow keys to activate the storage location you want and confirm this with the [key.

When you next save SMS, the stipulated storage location will be accessed.

Receiving SMS

You will be notified that you have received a new message (SMS) by an audible signal and a message as well as a letter symbol on the display.

- By pressing the [key, you can read the SMS immediately or you can view the SMS on the ***Messaging*** menu (key **3**) → ***Inbox*** (key **2**).

Sending SMS

By default, an SMS consists of 160 characters. If you exceed this number, more SMS will be sent accordingly.

1. Use the [key to select ***Menu*** → ***Messaging*** (key **3**) → ***Write message*** (key **1**).
2. Write your SMS text (see also the "Basic Functions" chapter, "Entering Texts" section).
3. Press ***Option*** → ***Send to*** (key **1**).
4. Enter the destination number manually (***Enter number***) or select a call number from your phonebook (***Add from Phonebook***, see the "Phonebook" chapter, "Finding Phonebook Entries" section) and confirm (along with the following messages) with the [key to send the SMS.

SMS Drafts

1. If you want to send an SMS at a later point in time, select ***Option*** → ***Save to Drafts*** (key **4**) after writing the SMS.
2. You can retrieve the SMS by selecting ***Menu*** → ***Messaging*** (key **3**) → ***Drafts*** (key **3**). If there are several drafts saved in your mobile phone, you can use the ⌃⌄ arrow keys to select a draft.
3. Under ***Option*** you have the possibility of viewing the SMS draft (***View***), sending the SMS (***Send***), editing it (***Edit***) or deleting it (***Delete***). If you select ***Delete all***, all SMS drafts will be deleted.

Further Functions on the *Messaging* Menu

If you call up the functions listed below with the [key, further processing options will be available to you under ***Option***.

- ***Outbox*** (key **4**): This contains SMS which have not yet been sent to the recipient.
- ***Sent messages*** (key **5**): This is where the sent SMS are listed.
- ***Delete messages*** (key **6**): If you select this option, a list of the SMS directories will be opened. If you select a directory, all SMS will be deleted from this directory. You can also delete all SMS from all directories in one go if you select ***All messages*** .
- ***Message settings*** (key **8**): Here you can make various settings for the SMS and MMS functionality.

Setting the Ringtone and Keytones

On the ***User profiles*** menu, you have the option of activating four profiles (***General***, ***Meeting***, ***Outdoor*** and ***My style***). These profiles were preset in the factory (the ***Meeting*** profile, for example, features quiet tones and the ***Outdoor*** profile features a loud ringtone). However, you can change them as you wish.

1. Open with the [key ***Menu*** → ***User profiles*** (key **6**).
2. A list containing the available profiles will appear (***Silent*** profile, see the "Silent Mode" section). A small heart appears next to the profile which is currently active.
   Use the ⌣ arrow key to select a profile and confirm this with the [key.
3. You can now ***Activate*** or ***Customize*** the chosen profile or ***Reset*** it to the default settings.
4. If you choose ***Customize***, you can make the following settings with the arrow keys:
   – ***Alert type*** (for incoming calls): ***Ring only*** / ***Vib. only*** / ***Vib. and ring*** / ***Vib. then ring***
   – ***Ring type*** : melody ***Repeat*** / volume ***Ascending*** / ***Beep once*** (do not repeat melody)
   – ***Incoming call*** (melody): To change the ringtone, press the [key and call up ***Change***. Choose a ringtone from the list.
   – ***Ringtone vol.*** (volume of the ringtone): You can use the ❮ ❯ arrow keys to change the volume of the ringtone.
   – ***Message*** (melody when SMS is received): To change the tone, press the [key and call up ***Change***. Choose a tone from the list.
   – ***Message vol.*** (volume of the message melody): You can use the ❮ ❯ arrow keys to change the volume.
   – ***Keypad*** (tone when the keys are pressed): To change the tone, press the [key and call up ***Change***. Choose between: ***Click***, ***Tone*** or ***Human voice tone*** (voice function).
   – ***Keytone vol.*** (volume of the keytone): You can use the ❮ ❯ arrow keys to change the volume.
   – ***Power on*** (melody when the phone is switched on): To change the tone, press the [key and call up ***Change***. Choose a tone or ***Silent*** from the list.

– ***Power off*** (melody when the phone is switched off): To change the tone, press the [key and call up ***Change***. Choose a tone or ***Silent*** from the list.

You must save changes with the [key. If you use the] key to select ***Back***, the changes will be discarded.

Silent Mode

If necessary, you have the option of switching off the ringtone and then activating it again. If the ringtone is switched off (***Silent*** mode), the mobile phone vibrates when incoming calls are received.

- To activate the ***Silent*** mode, hold the **#** key down for a few seconds on the start screen. After activation, a corresponding message is displayed and a mobile phone symbol appears in the top left-hand corner of the display.
- To switch on the ringtone, hold the **#** key down again for a few seconds. A corresponding message is displayed and a musical score symbol appears in the top left-hand corner of the display.

The ***Silent*** mode can also be activated and deactivated on the ***User profiles*** menu.

1. Open with the [key ***Menu*** → ***User profiles*** (key **6**).
2. Use the ⌣ arrow key to select ***Silent*** and confirm this by pressing (twice in succession) the [key. After this, the ***Silent*** option will be marked with a small heart, which indicates that this function has been activated.
3. To reactivate the ringtone, select another option on the ***User profiles*** menu.

Options on the *Settings* Menu

On the ***Settings*** menu you can set up your phone and the network and security settings as you wish. The functions of this menu are described in brief below.

- Call up ***Menu*** → ***Settings*** (key **5**). Here you can open the following submenus: ***Phone settings*** (key **1**), ***Network settings*** (key **2**), ***Security settings*** (key **3**) and ***Restore factory settings*** (key **4**).

Phone Settings

When you open ***Menu*** → ***Settings*** (key **5**) → ***Phone settings*** (key **1**), you can set the following functions:

- ***Time and Date***: Here you can set the current time and the current date (see the "Setting the Time/Date" chapter).
- ***Schedule power on/off***: If you want the phone to automatically switch on and/or off at a certain time, call up this function, choose whether the phone should be switched on or off and at what time. Activate the function.
- ***Language***: Here you can change the language settings (see the "Basic Functions" chapter, "Setting the Language" section).
- ***Pref. input method***: Here you can stipulate the input method (e. g. ***ABC*** for English capital letters) which is activated as standard when writing texts (see the "Basic Functions" chapter, "Entering Texts" section).
- ***Display***:
  – Here you can choose a ***Wallpaper*** for the phone display,
  – set up a ***Screen saver*** (***Settings*** → ***Status Off*** / ***On***: (de-)/activate screen saver, ***Waiting***: after the chosen time has elapsed it is automatically switched on; ***Select***: select a screen saver design) and
  – choose whether the current time should appear on the start screen (***Show date and time*** → ***On*** / ***Off***).
- ***Flight mode***: Here you can switch between ***Normal mode*** and ***Flight mode***. In flight mode, the mobile phone has no connectivity to a mobile network.
- ***Misc. settings***: Choose ***LCD backlight*** to change its ***Brightness*** with the arrow keys and set after how many seconds the light should switch off automatically (***Time (sec)***) to switch to power-save mode.

Security Settings

When you open ***Menu*** → ***Settings*** (key **5**) → ***Security settings*** (key **3**), you can set the following functions:

- ***SIM security***: Here you can switch the ***PIN lock*** on and off. When the PIN lock is switched on, the PIN must be entered every time you switch on the phone (see the "What You Should Know About the SIM Card" chapter). Furthermore, you can choose ***Change PIN*** and ***Change PIN2***. Follow the instructions shown on the display.

- ***Phone security***: Here you can switch the ***Phone lock*** on and off. When the lock is switched on, you must enter the lock code ***1122*** after switching on the phone in order to enable it. You can also select ***Change password***. Follow the instructions shown on the display.
- ***Auto keypad lock***: Here you can deactivate the automatic keypad lock (***Off***) or activate it and set after what period of time it should automatically be activated. To cancel the keypad lock, press **in quick succession** the [key and then the * key (see the "Basic Functions" chapter, "Activating and Deactivating the Keypad Lock").

Restoring Factory Settings

1. Call up ***Menu*** → ***Settings*** (key **5**) → ***Restore factory settings*** (key **4**).
2. Now enter the phone locking code (the preset phone locking code is ***1122***) and confirm this with the [key to restore the factory settings of the phone. The settings which you have made are discarded and the phone is switched off and then switched on again.

Further Functions

Torch Function

You can also use your mobile phone as a torch.

CAUTION!

❒ Never aim the light from the torch directly at people or animals.

1. Slide the switch (**4**) on the right-hand side of the phone up to switch on the light.
2. Slide the switch down to switch the light off.

Pocket Calculator

On the menu ***Extra*** → ***Calculator*** (key **1**) you will find a pocket calculator function which includes four basic calculating operations (addition, subtraction, multiplication and division).

1. Enter a number. You can use the **#** key to insert a decimal point. With the] key you can delete the last number in each case.

2. Use the following arrow keys:
   ⌃ for +
   ⌄ for -
   ‹ for x
   › for ÷
3. Then enter the next number.
4. Press the [key to obtain the result.

Alarm Function

Before you can set up and use the alarm function, you must set the current time and the current date on the phone (see the "Setting the Time/Date" chapter).

You can also use the mobile phone as an alarm.

1. To set the alarm function, press the ⌃ key and then choose Alarm (key **2**) or choose ***Menu*** → ***Extra*** → ***Alarm*** (key **4**).
2. A list with 5 alarm profiles will appear. If you have not yet created any alarm profiles, each alarm profile will be shown as ***00:00***. Select an alarm profile and press the [key.
3. Activate the alarm function (***On***) with the ‹ › arrow keys or deactivate it (***Off***).
4. Use the ⌄ arrow key to move down one input field and enter the alarm time. If the 12-hour mode is activated on your phone (see the "Setting the Time/Date" chapter), you must still enter the alarm time in 24-hour mode. However, the alarm time will then be displayed in 12-hour mode (e.g. *03:30 PM*).
5. Skip to ***Repeat***. Here you can use the ‹ › arrow keys to choose whether the alarm should only ring once (***Once***), daily (***Every day***) or on certain days (***Custom***).
   If you have chosen ***Custom***, use the ⌄ arrow key to move down one input field to select the weekdays on which the alarm should ring:
   Use the ‹ › arrow keys to mark a weekday and then press the [key to switch the alarm on for this day (***On***) or switch it off (***Off***).
   A letter represents each day of the week, starting with ***S*** for Sunday and ending with ***S*** for Saturday.
6. Move on to ***Snooze (min)***. Here you can set after how many minutes the alarm tone should be repeated if you press the] key (***Snooze***) while the

alarm is ringing. You can then carry on sleeping until the alarm sounds again.

7. Under ***Alert type*** you can select the alert type: ***Ring only*** / ***Vib. only*** / ***Vib. and ring***.
8. Confirm your settings with the ⊙ key (***Done***), and then press the ⌐ key to save the alarm profile.

When the alarm function is activated, a bell symbol appears in the top left-hand corner of the display.

- The alarm signal sounds at the time which is set. You can now interrupt it for the set "snooze" time (see point 5) with the ⊙ key (***Snooze***) or switch off the alarm with the ⌐ key (***Stop***).

Calendar

On the menu ***Extras*** → ***Calendar*** (key **3**) you can call up the calendar. The overview of the current month is shown here, and the current date is highlighted.

- You can use the arrow keys to navigate in the calendar.
- If you choose ***Option***, you can enter a date under ***Jump to date*** which is then shown on the calendar. If you choose ***Go to today***, you will return to today's date being shown.

Cleaning and Storage

CAUTION!

❒ Never immerse the device in water! It is not waterproof.

❒ Do not use corrosive or abrasive cleaning agents to clean the device. These could damage the surface.

- Handle the SIM card with care as it may be damaged if it is rubbed or bent.
- If necessary, clean the mobile phone using a dry, soft cloth.
- If you do not wish to use the mobile phone for longer than a month, remove the battery and store it away in a cool place which is protected from direct sunlight and moisture.
- Keep the mobile phone out of the reach of children and animals.

Technical Data

- Model: V703
- Device: HANDY FÜR ALLE PREMIUM (mobile for all)
- Voltage supply of charger
  – Input: 100–240 V, 50–60 Hz, 125 mA
  – Output: DC 5.7 V 800 mA
- Battery output
  – Capacity: 1000 mAH
  – Standby: up to 200 hours
- Talk time: up to 2.5 hours
- Network: GSM 900/1800 MHz
- Phonebook: 200 storage locations
- SMS memory: 50 storage locations
- Supported languages:German, English, Spanish, French, Italian

CE

Troubleshooting

If the device should stop working properly, first check whether you are able to correct the problem yourself. Otherwise, contact our customer service department (see the "Customer Service" chapter).

Do not try to repair a faulty device yourself!

Problem	**Possible cause/solution**
The device does not work.	• Is the mobile phone switched on? • Is the keypad lock activated? • Is the battery charged up? • Has the SIM card been inserted correctly? • Is there still credit on your prepaid SIM card?
Failed call	• Check the phone number and local dialling code prefix. Enter all phone numbers including their dialling code! • Make sure that there is sufficient credit remaining on your SIM card. • Has the SIM card been inserted correctly? • Is network reception adequate? • Has the wrong line been set? (***Menu → Call center → Call settings → SIM call settings → Line switching***)
The display on the phone is black/empty.	• The mobile phone is in energy-saving mode. Press any key. • The mobile phone has been switched off. Switch on the mobile phone.
The mobile phone is switched on, but is not responding.	• Is the keypad lock activated? • Remove the battery and wait a couple of seconds before inserting it again and switching the mobile phone on again.
The charging process does not start.	• If the battery is completely dead, it can take as much as ten minutes before the charging process is displayed.
SMS cannot be received or sent.	• Has the SIM card been inserted correctly?

Disposal

The packaging can be recycled. Please dispose of it in an environmentally friendly manner and take it to a recycling centre.

Dispose of the device in an environmentally friendly manner. It should not be disposed of alongside general household waste. Dispose of it at a recycling centre for used electrical and electronic devices.
You can obtain more information from your local authorities.

The rechargeable battery must be removed before disposal of the device and disposed of separately. To help protect the environment, single-use and rechargeable batteries should not be disposed of with normal domestic waste but should be taken to an appropriate collection point. Please observe the statutory regulations applicable to battery disposal in your country.

Customer Service

If you have any questions about this device, please contact our customer service department:

DS Produkte GmbH, 19258 GALLIN, GERMANY
Tel. +49 (0)180-5003530 *)
E-mail: service@dspro.de

*) Calls subject to a charge.

We reserve the right to modify the product, packaging or enclosed documentation at any time in conjunction with our policy of continuous development.

Importer:
DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 GALLIN, GERMANY
All rights reserved.

FR

Sommaire

Interprétation des symboles utilisés dans ce mode d'emploi _____ 81

Consignes de sécurité _____ 82

Utilisation conforme _____ 82

Risques de blessure _____ 82

Consignes de sécurité du point de vue sanitaire _____ 82

Risque d'incendie et d'explosion _____ 82

Conditions ambiantes _____ 83

Risques liés aux batteries et aux chargeurs _____ 83

Endommagement de l'appareil et dégâts matériels _____ 84

Dispositions relatives à la garantie _____ 84

Composition _____ 84

Vue générale de l'appareil _____ 85

Vue de l'écran initial _____ 86

Affectation des touches : _____ 86

Ce que vous devriez savoir sur la carte SIM _____ 87

Carte SIM _____ 87

PIN et PUK _____ 88

PIN2 et PUK2 _____ 88

Avant la première utilisation _____ 88

Déballer toutes les pièces fournies _____ 89

Insertion / remplacement d'une carte SIM _____ 89

Mise en place de la batterie _____ 90

Recharge de la batterie _____ 90

Fonctions de base _____ 92

Mise en marche et arrêt du téléphone mobile _____ 92

Navigation dans le menu _____ 92

Réglage de la langue _____ 93

Activation et désactivation du verrouillage des touches _____ 93

Modification du volume _____ 93

Saisie de texte _____ 93

Réglage de l'heure / de la date _____ 94

Affichage de l'heure _____ 95

Téléphoner _____ 95

Émettre des appels _____ 95

Accès au répertoire 95
Acceptation/refus et fin des appels 96
Répétition de l'appel et rappel 96
Appel d'urgence 96
Numéros abrégés 97
Fonction « Mains libres » 97
Mode silence 97
Maintien de l'appel 97
Renvoi d'appel 98
Répertoire 99
Détermination du lieu de stockage 99
Mémorisation d'entrées dans le répertoire téléphonique 99
Recherche d'entrées dans répertoire 100
Saisie de numéros abrégés 101
Affectation de touches de numéros abrégés 101
Activation et désactivation de la fonction de numéros abrégés 101
Appel avec la touche de numéro abrégé 102
Boîte vocale (répondeur) 102
Mise en place de la boîte vocale 102
Écoute de la boîte vocale 102
Désactivation de la boîte vocale 102
Fonction d'appel d'urgence 103
Activation/désactivation de la fonction Appel d'urgence 103
Installation, modification et effacement des numéros d'appel d'urgence 104
Rédaction et mémorisation de SMS d'urgence 104
Activation du SMS d'urgence 105
Appel d'urgence 105
Messages écrits (SMS) 105
Détermination du lieu de stockage des SMS 105
Réception d'un SMS 105
Envoi d'un SMS 106
Brouillons de SMS 106
Autres fonctions dans le menu ***Messages*** ***106***
Réglage des sonneries et sons des touches 107
Mode silencieux 108
Réglages dans le menu ***Paramètres*** ***109***

Configuration du téléphone 109
Paramètres de sécurité 110
Rétablir les réglages usine 111
Autres fonctions 111
Fonction « Lampe de poche » 111
Calculette 111
Alarme (fonction réveil) 112
Calendrier 113
Nettoyage et rangement 114
Caractéristiques techniques 114
Dépannage 115
Mise au rebut 116
Service après-vente 116

Chère cliente, cher client,

Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition de ce HANDY FÜR ALLE PREMIUM (téléphone mobile pour tous). En plus des fonctions de base (téléphoner, écrire des SMS etc.), ce téléphone mobile dispose d'une fonction d'appel d'urgence qui compose automatiquement cinq SOS, d'une fonction « parole », qui vous indique le chiffre correspondant aux touches actionnées et d'un éclairage DEL que vous pouvez utiliser comme une lampe de poche.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre nouveau téléphone mobile.

Nous vous recommandons de lire attentivement ce présent mode d'emploi avant la première utilisation de l'appareil et de le conserver précieusement. Si vous donnez ou prêtez cet appareil à une autre personne, n'oubliez pas d'y joindre ce mode d'emploi. Le fabricant et l'importateur déclinent toute responsabilité en cas de non-observation des instructions de ce mode d'emploi !

Interprétation des symboles utilisés dans ce mode d'emploi

Ce symbole attire l'attention sur toutes les consignes de sécurité. Lisez attentivement ces consignes de sécurité et observez-les minutieusement afin d'éviter tout risque de blessure ou de dégâts matériels.

Ce symbole signale les conseils et les recommandations.

→ **Suivi de** – Cette flèche vous indique la suite des options ou menus que vous devez sélectionner pour exécuter une étape donnée, par ex. : Sélectionnez ***Messages*** → ***Boîte de réception*** signifie « Sélectionnez le menu ***Messages*** et ensuite le point de menu ***Boîte de réception*** ».

gras Les caractères des touches sont imprimés en gras dans ce mode d'emploi.

gras & italique Les noms dans le menu sont imprimés en gras et italique dans ce mode d'emploi. Ici, ils sont toujours écrits en toutes lettres. À l'inverse, l'écran n'affiche pas complètement quelques noms dans le menu, parce qu'ils sont trop longs. Ils sont abrégés en écrivant « ... ».

Consignes de sécurité

Utilisation conforme

- ❒ Cet appareil est destiné à émettre et à recevoir des coups de téléphone et des SMS.
- ❒ L'appareil est conçu pour un usage exclusivement domestique, non professionnel.
- ❒ Utiliser cet appareil uniquement comme indiqué dans le présent mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.

Risques de blessure

- ❒ Ne pas laisser l'appareil ni les emballages à la portée des enfants ou des animaux.
- ❒ Cet appareil n'est pas conçu pour une utilisation par des personnes (enfants compris) ne disposant pas de toute leur intégrité sensorielle ou mentale ou bien manquant d'expérience ou de connaissances. De telles personnes ne peuvent utiliser cet appareil que sous la surveillance d'un adulte chargé de leur sécurité et qui leur expliquera le cas échéant comment s'en servir. Surveiller les enfants pour s’assurer qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.

Consignes de sécurité du point de vue sanitaire

- ❒ Afin d'éviter tout dysfonctionnement de leur appareil, les porteurs de stimulateur cardiaque doivent respecter une distance minimale de 20 cm entre l'appareil et le stimulateur. Si vous pensez qu'un stimulateur cardiaque ou un autre appareil médical est perturbé, coupez immédiatement le téléphone et adressez-vous au fabricant du stimulateur ou de l'appareil médical.
- ❒ Ne pas projeter la lumière de la lampe LED directement dans le visage de personnes ou d'animaux.
- ❒ Un volume sonore trop élevé peut endommager les facultés auditives durablement ! Ne pas porter le haut-parleur à l'oreille lorsque la fonction haut-parleur est activée !

Risque d'incendie et d'explosion

- ❒ Ne pas utiliser l'appareil en présence de gaz facilement inflammables dans l'atmosphère.

❒ Ne pas utiliser le téléphone mobile dans les stations-service ni au voisinage de réservoirs de carburant et de produits chimiques. Il faut en outre éteindre le téléphone dans les endroits où l'on pratique des explosions, dans les environnements potentiellement explosifs comme les zones de ravitaillement, les entrepôts de carburant, dans la cale et sous les ponts de navires ainsi que dans les installations de transbordement et de stockage. Il faut également éteindre le téléphone mobile en présence d'avertissements et d'instructions qui invitent à le faire.

Conditions ambiantes

❒ Ne pas utiliser le téléphone mobile en conduisant un véhicule et observer toutes les dispositions concernant les limitations d'emploi des téléphones mobiles dans le trafic routier.

❒ Le téléphone mobile peut perturber le fonctionnement d'appareils médicaux dans les hôpitaux et les établissements de soins. Observer toutes les prescriptions, les panneaux d'avertissements et les indications communiquées par le personnel médical.

❒ Dans un avion, le téléphone doit toujours rester éteint. Respecter toutes les prescriptions de la compagnie aérienne.

Risques liés aux batteries et aux chargeurs

❒ **Attention !** Ne pas exposer la batterie et l'appareil à des températures trop élevées. Ne pas le laisser trop longtemps au soleil par exemple.

❒ Utiliser exclusivement les batteries et chargeurs spécialement conçus pour le téléphone mobile et préconisés par le fabricant. Les batteries et chargeurs incompatibles peuvent endommager le téléphone mobile.

❒ Lors de l'insertion des batteries, faire attention au sens de montage.

❒ Si une batterie fuit, éviter tout contact de la peau, des yeux ou des muqueuses avec l'électrolyte. En cas de contact avec l'électrolyte, rincer immédiatement et abondamment à l'eau claire les zones touchées, puis consulter un médecin sans attendre.

❒ Afin d'éviter d'endommager l'appareil, retirer immédiatement toute batterie présentant une fuite.

❒ En ce qui concerne les batteries et les chargeurs, ne jamais les démonter, les jeter dans le feu, les plonger dans un liquide ni les court-circuiter.

❒ Ne jamais déposer les batteries ni l'appareil dans un appareil de chauffage ménager ni sur ce dernier, qu'il s'agisse d'un four à micro-ondes, d'un radiateur, d'un four de cuisine, etc. Les batteries auraient toutes les chances d'être surchauffées, voire d'exploser.

❒ Ne pas écraser ni broyer les batteries. Éviter d'appliquer une trop forte pression sur une batterie car cela pourrait conduire à un court-circuit interne entraînant un échauffement excessif.

❒ Ne jamais utiliser un chargeur endommagé ni une batterie endommagée.

Endommagement de l'appareil et dégâts matériels

❒ Ne pas faire tomber l'appareil et ne pas lui faire subir de chocs violents.

❒ Ne pas exposer l'appareil à des températures extrêmes, à des variations de température importantes, à des perturbations électrostatiques, à la poussière, à une pression élevée ni à une humidité élevée. L'humidité peut endommager le téléphone mobile, il ne doit jamais être mouillé !

❒ Conserver l'appareil à un endroit sec et dans une plage de températures de 0 à 40°C.

❒ En cas d'endommagement ou d'anomalie quelconque, arrêter immédiatement l'appareil.

❒ N'utiliser pas l'appareil lorsqu'il est endommagé. N'essayer jamais de réparer vous-même un article électrique. Pour ne pas encourir de risques, il convient de vous adresser au service après-vente/revendeur spécialisé le plus proche de chez vous. En cas de panne, contacter le service après-vente (voir chapitre « Service après-vente »).

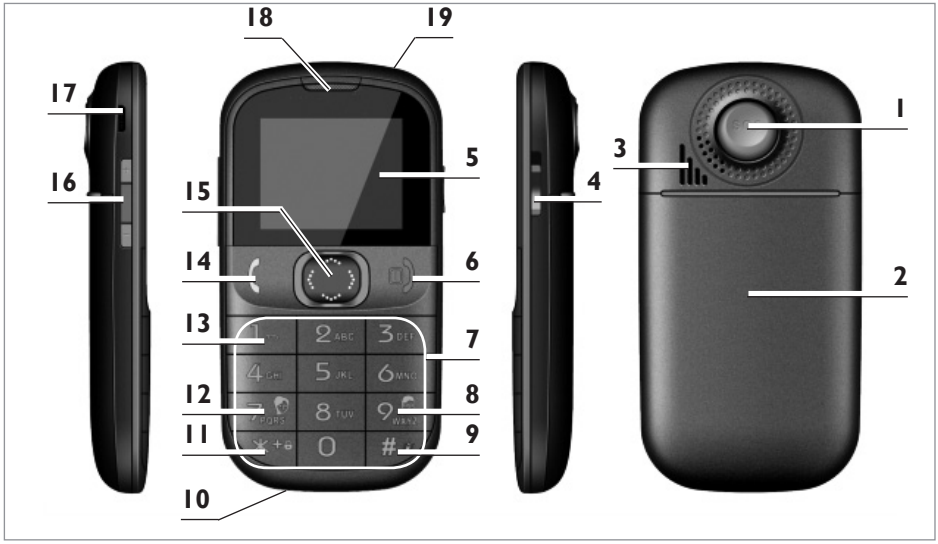
Dispositions relatives à la garantie

Tout défaut imputable à une utilisation non conforme, à des endommagements ou à des tentatives de réparation est exclu de la garantie. L'usure normale est également exclue de la garantie.

Composition

- 1 téléphone mobile
- 1 chargeur
- 1 batterie
- Le présent mode d'emploi

Vue générale de l'appareil



1 Touche d'appel d'urgence (voir chapitre « Fonction d'appel d'urgence »)
2 Couvercle de batterie
3 Haut-parleur
4 Curseur pour allumage/extinction de la lumière
5 Écran
6 Touche rouge (voir paragraphe « Affectations des touches »)
7 Clavier pour l'entrée de lettres et de chiffres
8 Touche 9 et numéro abrégé VIP
9 Touche **#** et réglage de sonnerie sur « silencieux »
10 Micro
11 Touche * et verrouillage des touches
12 Touche 7 et numéro abrégé VIP
13 Touche 1 et accès direct à la boîte vocale (répondeur)
14 Touche verte (voir paragraphe « Affectations des touches »)
15 Touches à flèche pour naviguer dans le menu
16 Volume **+/-** des sons des touches, de la sonnerie et du combiné
17 Mini douille USB (raccordement du câble USB)
18 Combiné (écouteur)
19 Lampe

Vue de l'écran initial

20 Symbole de la batterie avec indicateur de chargement
21 Nom de l'opérateur de téléphonie mobile
22 Affichage de l'heure
23 Option sélectionnée avec la touche
24 Option sélectionnée avec la touche
25 Volume du signal d'appel
26 Affichage de symboles pour certains réglages du téléphone ou messages (par ex. signale un SMS non lu dans la boîte de réception)

Au bout de quelque temps, le téléphone mobile commute en mode d'économie d'énergie et l'écran s'éteint. Le téléphone mobile reste cependant en marche. Appuyez brièvement sur la touche pour activer de nouveau l'écran.

Affectation des touches :

(touche combiné verte) :
– Commencer une communication
– Prendre une communication (décrocher)
– Ouvrir le menu principal et les options ou confirmer les entrées

(touche combiné rouge) :

– Mise en marche / arrêt du téléphone mobile. Pour allumer ou éteindre le téléphone, maintenir cette touche enfoncée pendant deux secondes environ.
– Arrêter la communication (raccrocher)
– Dans l'affichage d'un menu : retour au menu précédent de l'arborescence
– Effacer la dernière entrée (lettres/chiffres)

1 :

– En appuyant longuement sur cette touche, vous pouvez appeler votre répondeur (voir chapitre « Boîte vocale (répondeur) »).
– Saisie de texte : insérer un caractère

0 : Entrée d'un espace pendant l'écriture.

***** :

– Appuyez brièvement et successivement sur la touche [, puis sur la touche * pour activer ou désactiver le verrouillage des touches.
– Appuyez deux fois brièvement pour obtenir le signe **+** (lors de l'entrée d'un indicatif, par ex. +49).
– En écrivant : consultation de la liste des caractères spéciaux

:

– En mode veille : mettre la sonnerie en mode « silence » avant un appel.
– Déterminer la méthode d'entrée (par ex. ***FR*** pour majuscules françaises) lors de l'écriture de textes

Ce que vous devriez savoir sur la carte SIM

Carte SIM

La carte SIM (abréviation de l'expression anglaise Subscriber Identity Module qui signifie « module d'identité de l'abonné ») est une carte à puce qui est insérée dans un téléphone mobile et qui sert à l'identification de l'utilisateur dans le réseau. Grâce à elle, les opérateurs de téléphonie mobile mettent à disposition des abonnés des lignes pour téléphones mobiles et des lignes de données.

Un code PIN modifiable peut protéger la carte SIM d'une utilisation par des personnes non autorisées. Par le biais de ce code, le téléphone mobile est affecté à un réseau et authentifié.

La carte SIM sert par ailleurs à enregistrer des données et des réseaux.

PIN et PUK

Le code PIN (numéro personnel d'identification) sert à protéger la carte SIM de toute utilisation par des personnes non autorisées. Ce code PIN (de quatre à huit chiffres) peut être modifié à volonté (voir chapitre « Réglages dans le menu ***Paramètres*** », paragraphe « Paramètres de sécurité »). Si une erreur se produit trois fois de suite lors de l'entrée du code PIN, le code PUK (Personal Unblocking Key) est nécessaire pour débloquer la carte SIM.

PIN2 et PUK2

Le code PIN2 se compose également de quatre à huit chiffres et est requis pour certaines cartes SIM afin de pouvoir accéder à certaines fonctions (par ex. limitation des numéros d'appel). Le code PIN2 est également attribué par l'opérateur du réseau.

Certains opérateurs de téléphonie mobile permettent notamment aussi le chargement du compte de crédit des cartes SIM prépayées.

IMPORTANT : si une personne connaît votre code PIN2, elle peut procéder à des chargements directs en débitant votre compte en banque. C'est pourquoi vous ne devez en aucun cas communiquer votre code PIN2 à une autre personne !

Le code PUK2 est un code à huit chiffres qui est nécessaire pour débloquer le code PIN2.

Avant la première utilisation

Avant de pouvoir utiliser l'appareil, il faut :

- déballer toutes les pièces fournies (et retirer la feuille de protection de l'écran),
- insérer la carte SIM,
- insérer la batterie et la charger.

Déballer toutes les pièces fournies

ATTENTION !

❒ Ne laissez pas les emballages à la portée des enfants ou des animaux. Ils risqueraient de s'étouffer avec !

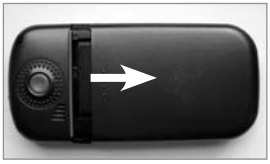
- Sortez toutes les pièces de leur emballage et assurez-vous que l'ensemble livré est complet (voir chapitre « Composition ») et ne présente pas de dommages imputables au transport. Si des éléments présentent des dommages, ne les utilisez pas (!), contactez notre service après-vente (voir chapitre « Service après-vente »).
- Ôtez la feuille de protection de l'écran.

Insertion / remplacement d'une carte SIM

ATTENTION !

❒ Maniez la carte SIM avec précaution car elle peut être endommagée par frottement ou pliure. Ne laissez pas la carte SIM à portée des enfants et des animaux.

❒ Assurez-vous que le téléphone mobile n'est pas en marche (voir chapitre « Fonctions de base », paragraphe « Mise en marche et arrêt du téléphone mobile ») et que le câble USB n'est pas raccordé avant de remplacer une carte SIM.



1. Au dos du téléphone se trouve le couvercle de la batterie **(2)**. L'éloigner un peu de la touche d'appel d'urgence **(1)** en le faisant glisser, puis le soulever du téléphone mobile.

2. Remplacement d'une carte SIM: si vous désirez remplacer une carte SIM déjà insérée alors que la batterie est en place, retirez cette dernière du compartiment. Attendez quelques secondes avant d'extraire avec précaution la carte SIM de sa fixation.

3. Glissez maintenant la carte SIM avec la puce dirigée vers le bas sous l'agrafe métallique dans le coin du compartiment de batterie. Le coin oblique de la carte SIM doit être dirigé vers le milieu du compartiment de la batterie.

4. Mettez en place la batterie (voir paragraphe « Mise en place de la batterie »), reposez le couvercle de la batterie sur le téléphone mobile et faites-le glisser jusqu'en butée.

Mise en place de la batterie

ATTENTION !

- ❒ Ne laissez pas les emballages à la portée des enfants ou des animaux.
- ❒ Utilisez uniquement les batteries préconisées par le fabricant !
- ❒ Assurez-vous que le téléphone mobile n'est pas en marche (voir chapitre « Fonctions de base », paragraphe « Mise en marche et arrêt du téléphone mobile ») et que le câble USB n'est pas raccordé avant de retirer/mettre en place une batterie.

1. Au dos du téléphone se trouve le couvercle de la batterie (**2**). L'éloigner un peu de la touche d'appel d'urgence (**1**) en le faisant glisser, puis le soulever du téléphone mobile.

2. Trois contacts métalliques se trouvent sur la paroi du compartiment de la batterie. La batterie est dotée d'une bande métallique sur le côté. Positionnez la batterie de telle manière que cette bande touche les contacts métalliques et déposez-la ainsi dans le compartiment.
3. Remettez en place le couvercle du compartiment de la batterie sur le téléphone mobile et poussez-le jusqu'en butée.

Recharge de la batterie

ATTENTION !

- ❒ Avant la première mise en service, il faut impérativement charger la batterie à fond.
- ❒ Utilisez exclusivement les chargeurs/adaptateurs réseau préconisés par le fabricant.

❒ La batterie lithium-ion fournie avec le téléphone n'atteint sa pleine capacité qu'après avoir été déchargée et rechargée complètement environ 3 fois.

❒ Si vous désirez ne pas utiliser le téléphone mobile pendant un certain temps, chargez complètement la batterie avant de la sortir et de ranger l'appareil.

Il faut charger la batterie avant la première utilisation de l'appareil, lorsque le symbole de batterie en haut à droite sur l'écran n'affiche aucune barre ou si le téléphone mobile ne peut plus être mis en marche. Pendant le chargement, le téléphone mobile peut aussi bien être connecté que déconnecté.

1. Raccordez le câble USB qui fait partie de la livraison avec la mini douille USB (**17**) du téléphone mobile et avec l'adaptateur réseau.
2. Raccordez l'adaptateur réseau sur une prise installée de façon réglementaire et aisément accessible. La tension du secteur doit correspondre aux caractéristiques techniques de l'adaptateur réseau (voir chapitre « Caractéristiques techniques »).
3. Après le raccordement, la barre de chargement s'affiche dans le symbole de la batterie. Au bout d'un certain temps, l'éclairage de l'écran s'éteint automatiquement. Pour le réactiver, appuyez brièvement sur la touche .

Vous pouvez utiliser le téléphone mobile pendant le processus de chargement (hormis le premier processus de chargement). Lorsque la batterie est complètement vide, il peut s'écouler un certain temps avant que le téléphone mobile n'affiche qu'il est en cours de chargement et qu'il peut être utilisé pour des appels.

4. Une fois que la batterie est chargée , les trois barres du symbole de la batterie sont visibles.
5. Débranchez tout d'abord l'adaptateur réseau, puis débranchez le câble USB de l'appareil et de l'adaptateur réseau. Rangez le câble et l'adaptateur réseau dans un endroit sec, hors de portée des enfants et des animaux.

Fonctions de base

Mise en marche et arrêt du téléphone mobile

1. Pour mettre en marche le téléphone mobile, appuyez env. deux secondes sur la touche ⏻.
2. Après la mise en marche, il apparaît à l'écran un champ pour l'entrée de votre code PIN. Le code PIN vous est donné lors de l'acquisition de la carte SIM (voir chapitre « Ce que vous devriez savoir sur la carte SIM »).
3. Saisissez votre code PIN à quatre chiffres et validez avec la touche [. Votre téléphone mobile est désormais prêt à fonctionner.

- Si vous entrez trois fois un code PIN erroné, la carte SIM sera bloquée. Pour la débloquer, vous avez besoin du code PUK (voir chapitre « Réglages dans le menu ***Paramètres*** », paragraphe « Paramètres de sécurité »).
- Au bout de quelque temps, le téléphone mobile commute en mode d'économie d'énergie et l'écran s'éteint. Le téléphone mobile reste cependant en marche. Appuyez brièvement sur une touche quelconque pour activer de nouveau l'écran.

4. Pour éteindre le téléphone mobile, appuyez env. deux secondes sur la touche ⏻.

Navigation dans le menu

- Appuyez sur la touche [, pour consulter l'option qui est affichée dans le coin gauche inférieur de l'écran (par ex. ***Menu***) et confirmer les entrées (***OK***) et appuyez sur la touche ⏻ pour l'option dans le coin inférieur droit de l'écran (par ex. ***Noms***).
- Avec les touches à flèche ‹ ⌃ › entre les touches [et ⏻, feuilletez dans les listes vers le haut et vers le bas (touches ⌃) et sautez un chiffre/une lettre en avant ou en arrière lors de l'entrée d'un texte (touches ‹ ›). Appuyez sur une des quatre flèches de la touche en fonction de la direction vers laquelle vous voulez feuilleter.
- Vous pouvez aussi passer directement à une entrée de la liste en appuyant sur la touche portant le numéro qui précède cette entrée (par ex. ***Menu*** (touche [) → ***Paramètres*** (touche **5**) → ***Réglage du téléphone*** (touche **1**)).
- Pour revenir à l'affichage initial, appuyez (si nécessaire plusieurs fois) sur la touche ⏻.

Réglage de la langue

Pour le menu ainsi que l'annonce des numéros des touches, vous avez le choix entre les cinq langues suivantes : ***Deutsch, English, Français, Español, Italiano***. C'est la langue anglaise qui a été réglée par défaut (préréglage usine).

1. Dans l'affichage initial, appuyez sur la touche [pour ouvrir le menu.
2. Sélectionnez ***Settings*** (***Paramètres***) (touche **5**)→ ***Phone settings*** (***Réglage du téléphone***) (touche **1**) → ***Language*** (***Langue***) (touche **3**).
3. Choisissez avec les touches à flèche la langue souhaitée et confirmez avec la touche [.
4. Appuyez autant de fois que nécessaire sur la touche], jusqu'à ce que vous reveniez à l'affichage initial.

Activation et désactivation du verrouillage des touches

Pour qu'un appel non souhaité ou d'autres fonctions ne soient déclenchés lors d'un actionnement par mégarde des touches (par ex. lorsque le téléphone mobile se trouve dans une poche), vous pouvez activer le verrouillage des touches.

- Appuyez **brièvement et successivement** sur la touche [puis sur la touche * pour activer ou désactiver le verrouillage des touches. Lorsque le verrouillage des touches est activé, un petit symbole de serrure apparaît en haut à gauche.

Modification du volume

A l'aide des touches **+/-**, sur le côté gauche du téléphone mobile (**16**), vous pouvez régler le volume des sons des touches, de la sonnerie et du combiné.

- Appuyez sur la touche **+** pour augmenter le volume.
- Appuyez sur la touche **-** pour abaisser le volume.

Saisie de texte

- Chaque touche du bloc de chiffres comporte également plusieurs lettres ou signes. Pour atteindre individuellement chaque signe, il suffit d'appuyer brièvement sur la touche le nombre de fois correspondant au numéro d'ordre du signe : par exemple, appuyer trois fois brièvement sur la touche 4 permet d'atteindre la lettre « I ».
- La touche **1** vous permet d'entrer un signe de ponctuation.
- La touche **0** vous permet d'entrer un espacement.

- Si vous appuyez sur la touche *, les signes spéciaux disponibles s'affichent. Sélectionnez-en un avec les touches à flèche et appuyez sur la touche [pour l'insérer dans le texte.
- La touche ⌫ vous permet d'effacer la dernière lettre/le dernier chiffre saisi(e).
- En appuyant sur la touche **#**, vous passez
  – des majuscules (***ABC***) aux minuscules (***abc***) anglaises,
  – des majuscules (***ES***) aux minuscules (***es***) espagnoles,
  – des majuscules (***FR***) aux minuscules (***fr***) françaises,
  – des majuscules (***DE***) aux minuscules (***de***) allemandes,
  – des majuscules (***IT***) aux minuscules (***it***) italiennes,
  – Chiffres (***123***).

Réglage de l'heure / de la date

Dans l'affichage initial, l'heure actuelle apparaît au milieu de l'écran. Il peut être nécessaire de la régler avant la première utilisation du téléphone mobile et d'en activer l'affichage.

1. Dans l'affichage initial, sélectionnez le ***Menu*** avec la touche [.
2. Sélectionnez ensuite ***Paramètres*** (touche **5**) → ***Réglage du téléphone*** (touche **1**) → ***Date et heure*** (touche **1**).
3. Avec les touches à flèche, sélectionnez la ville la plus proche du lieu où vous vous trouvez et confirmez avec la touche [.
4. Descendez dans la liste jusqu'à ***Régler l'heure/la date*** et confirmez avec la touche [.
5. Saisissez l'heure actuelle : ***HH*** = Heures, ***MM*** = Minutes (par ex. 08:45).
6. Passez ensuite au réglage de la date ***YYYY/MM/DD*** (année/mois/jour, par ex. 2011/09/20).
7. Descendez dans la liste jusqu'à ***Heure d'été*** et choisissez avec les touches ❮ ❯ si le changement entre horaire d'été et horaire d'hiver doit se faire automatiquement.
8. Confirmez vos saisies en appuyant sur la touche [.
9. Passez à la fonction suivante de la liste ***Régler le format***. Ici, vous pouvez choisir si l'heure doit être indiquée en « mode 24 heures » ou en « mode

12 heures » (par ex. 16.20 ou 04:20 PM). En « mode 12 heures », ***AM*** est l'abréviation anglaise pour le matin et ***PM*** pour l'après-midi.

10. Avec la touche à flèche, descendez jusqu'à ***Date***. Ici, vous choisissez sous quelle forme la date doit être affichée (par ex. ***JJ MM AAAA***).
11. La dernière fonction de la liste ***Séparateur*** vous permet de mettre une séparation entre jour, mois et année.
12. Confirmez vos saisies en appuyant sur la touche [.
13. Retournez à l'affichage initial avec la touche].

Affichage de l'heure

Vous pouvez déterminer si l'heure actuelle doit être affichée ou non sur l'écran.

1. Sélectionnez ***Menu*** → ***Paramètres*** (touche **5**) → ***Réglage du téléphone*** (touche **1**) → ***Afficher*** (touche **5**).
2. Feuilletez jusqu'au point ***Afficher la date et l'heure***.
3. Sélectionnez ici ***Activer*** ou ***Désactiver*** l'affichage.
4. Confirmez avec la touche [et retournez à l'affichage initial avec la touche].

Téléphoner

Émettre des appels

1. Saisissez le préfixe et le numéro de téléphone à l'aide des touches ou utilisez le répertoire de votre téléphone mobile (voir paragraphe « Accès au répertoire »).
2. Pour corriger une erreur de frappe, effacez avec la touche].
3. Appuyez deux fois de suite sur la touche [pour appeler le numéro.
4. Appuyez sur la touche] pour clore l'appel.

Accès au répertoire

Si vous avez mémorisé des contacts dans le répertoire de votre téléphone mobile (numéros de téléphone avec noms), vous pouvez y avoir accès de la manière suivante :

1. Consultez le répertoire en sélectionnant avec la touche] ***Noms*** ou avec la touche [***Menu*** → ***Répertoire téléphone*** (touche **2**) .

2. Saisissez dans le champ d'entrée les premières lettres du contact recherché (voir chapitre « Fonctions de base », paragraphe « Saisie de texte »). L'écran affiche les entrées correspondantes contenues dans le répertoire.
3. Sélectionnez avec les touches à flèche ⌃⌄ l'entrée recherchée et confirmez avec la touche [.
4. A l'aide de la touche à flèche ⌄, allez jusqu'à ***Composer*** et appuyez sur la touche [. Le numéro d'appel est alors composé.

Acceptation/refus et fin des appels

- Appuyez sur la touche [pour prendre un appel entrant.
- Pour refuser un appel ou mettre fin à une communication, appuyez sur la touche]

Si le numéro d'appel est mémorisé dans le répertoire de votre téléphone mobile (voir chapitre « Répertoire », paragraphe « Mémorisation d'entrées dans le répertoire téléphonique »), non seulement le numéro de téléphone, mais aussi le nom correspondant sont affichés.

Répétition de l'appel et rappel

1. Sélectionnez ***Menu*** → ***Centre d'appels*** (touche **4**→ ***Historique des appels*** (touche **1**) .
2. Apparaissent les listes d'appels ***Appels en absence***, ***Appels effectués*** et ***Appels reçus***. Ouvrez une des listes d'appels à l'aide de la touche [.
3. A partir de la liste d'appels, sélectionnez le numéro choisi et cliquez sur ***Composer***, pour lancer l'appel.

Vous pouvez effacer les listes d'appels individuellement ou toutes ensemble si vous sélectionnez ***Menu*** → ***Centre d'appels*** → ***Historique des appels*** → ***Supprimer les journaux des appels***.

Appel d'urgence

Vous pouvez enregistrer au total cinq numéros d'urgence (proches de la famille, voisins, amis ...) que vous appellerez automatiquement en cas de besoin.

Pendant l'appel d'urgence, un signal sonore continu de fort volume est envoyé pour signaler aux personnes alentours qu'il s'agit d'un cas d'urgence. Si le premier numéro n'aboutit pas, le numéro suivant est automatiquement composé.

En outre, un SMS d'appel au secours est envoyé peu avant l'appel d'urgence en direction du premier numéro de téléphone mobile mémorisé comme numéro d'urgence.

Pour pouvoir utiliser cette fonction, il vous faut saisir les numéros d'urgence, écrire un SMS d'urgence et activer la fonction d'appel ou de SMS d'urgence (voir paragraphe « Fonction d'appel d'urgence »).

- Pour lancer un appel d'urgence, appuyez sur la touche d'appel d'urgence **1**) au dos de votre téléphone mobile pendant quelques secondes jusqu'à ce que le signal retentisse. Le haut-parleur (fonction « Mains libres ») est automatiquement mis en marche.

Numéros abrégés

Pour pouvoir utiliser cette fonction, vous devez affecter des numéros d'appel aux touches de numéros abrégés **2** à **9** et avoir activé la fonction de numéros abrégés (voir chapitre « Saisie de numéros abrégés »).

- Pour émettre un appel à l'aide de la touche de numéro abrégé, il suffit d'appuyer sur la touche correspondante pendant au moins deux secondes et l'appel est automatiquement lancé.

Fonction « Mains libres »

ATTENTION !

❒ Un volume sonore trop élevé peut endommager les facultés auditives durablement ! Ne portez pas le haut-parleur à l'oreille lorsque la fonction « mains libres » est activée !

- Lorsque vous avez pris un appel, vous pouvez activer le haut-parleur (fonction « Mains libres ») et le désactiver ensuite. Avec la touche [, sélectionnez ***Option*** puis ***Haut parleur allumé*** ou ***éteint***.

Mode silence

Vous pouvez mettre le combiné et le micro en mode silence si vous ne voulez pas que la personne à l'autre bout de la ligne vous entende.

- Pendant la conversation, sélectionnez ***Option*** ↴ ***Sourdine*** (touche **7**) → ***Activer*** ou ***Désactiver***.

Maintien de l'appel

Pendant une conversation téléphonique, vous pouvez réaliser ou prendre un autre appel si cette fonction est assurée par votre opérateur de téléphonie mobile.

- Pour prendre un appel entrant pendant une conversation téléphonique, appuyez sur la touche . La première liaison téléphonique est alors maintenue automatiquement en attente.
- Pour refuser un appel, appuyez sur la touche .
- Pour effectuer un autre appel pendant une conversation téléphonique, saisissez simplement le numéro de téléphone et appuyez deux fois successivement sur la touche (voir paragraphe « Émettre des appels ») ou utilisez le répertoire (voir paragraphe « Accès au répertoire »). Vous pouvez également sélectionner ***Option → Nouvel appel*** (touche **3**), puis entrer le numéro (voir paragraphe « Émettre des appels »).
- Pour pouvoir passer d'un interlocuteur à l'autre, sélectionnez ***Option → Échanger***.
- Avec la touche , vous mettez fin à la liaison téléphonique que vous venez d'activer.

Renvoi d'appel

Vous pouvez transférer un appel entrant vers un autre téléphone si votre opérateur de téléphonie mobile assure cette fonction.

1. Lorsque votre téléphone mobile sonne, appuyez sur la touche .
2. Sélectionnez Renvoi d'appel, saisissez le numéro de téléphone cible et confirmez avec la touche . A partir de ce moment, l'appel est transféré.

Vous pouvez également faire en sorte que les appels soient systématiquement transférés si vous n'êtes pas joignable, par exemple.

1. Sélectionnez ***Menu → Centre d'appels → Paramètres d'appel → SIM paramètres d'appel → Renvoi d'appel***.
2. Sélectionnez dans la liste dans quel cas l'appel doit être automatiquement transféré (par ex. ***Renvoi si inaccessible***).
3. Sélectionnez ***Activer*** pour mettre en marche le renvoi d'appel ou ***Désactiver*** pour l'annuler.
4. Saisissez un numéro de téléphone vers lequel le renvoi doit être effectué ou sélectionnez ***Vers la messagerie vocale***.

Répertoire

La rubrique de menu ***Répertoire téléphone*** permet d'enregistrer les numéros de téléphone ainsi que les noms des correspondants. Ainsi, les contacts mémorisés sont disponibles rapidement.

Il est possible d'enregistrer des contacts, soit sur la carte SIM, soit dans la mémoire du téléphone. Déterminez le lieu de stockage avant de saisir ou d'appeler les correspondants.

Détermination du lieu de stockage

1. Consultez le répertoire en sélectionnant avec la touche ***Noms*** ou avec la touche ***Menu*** → ***Répertoire téléphone*** (touche **2**).
2. Ouvrez ***Option*** → ***Réglages du répertoire*** (touche **8**) → ***de stockage privilégié***.
3. Ici, vous avez le choix entre ***SIM***, ***Téléphone*** et ***Tout*** (SIM et téléphone). A l'aide de la touche à flèche, activez le lieu de stockage souhaité et confirmez avec la touche.

Lors d'une mémorisation ou recherche ultérieure de données dans le répertoire, l'accès se fait par le biais du lieu de stockage.

Mémorisation d'entrées dans le répertoire téléphonique

1. Vous pouvez consulter le masque d'entrée pour de nouveaux contacts de trois manières à partir de l'affichage initial :
   – Appuyez sur la touche à flèche, puis sélectionnez ***Ajouter nouveau contact***.
   – Sélectionnez ***Noms*** ou ***Menu*** → ***Répertoire téléphone*** (touche **2**) et ensuite ***Ajouter nouveau contact*** → ***Ajouter***.
   – Enter un numéro d'appel avec préfixe régional et si nécessaire préfixe national, puis sélectionnez ***Option*** → ***Enregistrer dans Répertoire électronique***. Dans ce cas, le numéro de téléphone est déjà enregistré et l'étape 4 suivante n'est pas prise en compte.
2. Si, comme lieu de stockage, est activé ***Tout*** (voir paragraphe « Détermination du lieu de stockage »), vous devez maintenant choisir (à l'aide des touches et), si le nouveau contact doit être stocké dans la mémoire du téléphone ou dans la mémoire SIM. Si le lieu de stockage préalablement défini est soit la carte SIM, soit le téléphone, le nouveau contact y est automatiquement mémorisé et cette étape n'est pas nécessaire.

3. Entrez un nom (voir chapitre « Fonctions de base », paragraphe « Saisie de texte ») dans le champ de saisie supérieur.
4. A l'aide de la touche à flèche ⌄, descendez au champ de saisie inférieur et entrez le numéro d'appel correspondant avec le préfixe régional et si nécessaire le préfixe national.
5. A l'aide de la touche à flèche ⌄, descendez au champ de saisie inférieur et, avec les touches à flèche ‹ ›, sélectionnez la sonnerie que vous voudriez attribuer à ce correspondant. Si vous sélectionnez ***Silencieux***, c'est la sonnerie standard sélectionnée dans votre profil d'utilisateur qui sera activée (voir chapitre « Réglage des sonneries et sons des touches »).
6. Confirmez vos saisies en appuyant sur la touche [.
7. ***Enregistrer*** est alors mis en valeur. Appuyez sur la touche [deux fois successivement pour enregistrer le contact dans le répertoire et pour revenir dans le menu ***Répertoire téléphone***.
8. Vous pouvez maintenant appeler le contact inscrit dans le répertoire téléphonique (voir paragraphe « Recherche d'entrées dans répertoire ») ou revenir à l'affichage initial avec la touche ⏻].

Recherche d'entrées dans répertoire

1. Consultez le répertoire en sélectionnant avec la touche ⏻] ***Noms*** ou avec la touche [***Menu*** → ***Répertoire téléphone*** (touche **2**).
2. Saisissez dans le champ d'entrée les premières lettres du contact recherché (voir chapitre « Fonctions de base », paragraphe « Saisie de texte »). L'écran affiche les inscriptions correspondantes contenues dans le répertoire.
3. Sélectionnez avec les touches à flèche ⌃⌄ l'entrée recherchée et confirmez avec la touche [.
4. Vous pouvez maintenant choisir une des fonctions suivantes dans la liste :
   – ***Afficher*** : affiche les détails de l'entrée (sous ***Option***, il est possible de consulter quelques-unes des fonctions indiquées ci-après).
   – ***Envoyer un message texte*** : rédaction et envoi d'un SMS au correspondant choisi (voir chapitre « Messages écrits (SMS) »)
   – ***Composer*** : composer le numéro d'appel sélectionné
   – ***Éditer*** : modifier les données du correspondant
   – ***Supprimer*** : effacer le correspondant de la mémoire
   – ***Copier*** : copier le contact dans la mémoire SIM ou de téléphone

– ***Déplacer*** : déplacer le contact de la mémoire SIM vers la mémoire du téléphone ou de la mémoire du téléphone vers la carte SIM
– ***Réglages du répertoire*** : ici, vous pouvez procéder à divers réglages du répertoire téléphonique.

Saisie de numéros abrégés

Vous avez la possibilité d'enregistrer les numéros d'appel que vous utilisez souvent sur les touches 2 à 9. L'appui sur la touche correspondante permet ensuite d'établir automatiquement la liaison avec le numéro d'appel.

Pour pouvoir utiliser la fonction de numéros abrégés, il faut que des contacts soient mémorisés dans le répertoire téléphonique de votre téléphone mobile (voir chapitre « Répertoire », paragraphe « Mémorisation d'entrées dans le répertoire téléphonique »).

Affectation de touches de numéros abrégés

1. Consultez le répertoire en sélectionnant avec la touche ▯] ***Noms*** ou avec la touche [***Menu*** → ***Répertoire téléphone*** (touche **2**).
2. Sélectionnez ***Option*** → ***Réglages du répertoire*** (touche **8**) → ***Appel rapide*** (touche **2**) → ***Choisir numéro*** (touche **2**).
3. Il apparaît une liste avec les numéros des touches et les affectations correspondantes. Si une touche n'est pas affectée, ***<Vide>*** est inscrit à côté du numéro de la touche. Sélectionnez un numéro de touche et appuyez sur la touche [(***Éditer***).

Nous vous conseillons d'affecter les touches VIP **7** et **9** à des contacts particulièrement importants.

4. Le répertoire téléphonique est ouvert. Choisissez ici un contact et appuyez deux fois sur la touche [pour l'enregistrer dans la touche de numéro abrégé que vous avez sélectionnée.
5. Si vous le souhaitez, vous pouvez poursuivre l'activation des touches de numéros abrégés de la même manière. Vous pouvez également remplacer des entrées déjà effectuées par d'autres.

Activation et désactivation de la fonction de numéros abrégés

1. Consultez le répertoire en sélectionnant avec la touche ▯] ***Noms*** ou avec la touche [***Menu*** → ***Répertoire téléphone*** (touche **2**).

2. Ouvrez ***Option*** → ***Réglages du répertoire*** (touche **8**) → ***État*** (touche **1**).
3. Sélectionnez ***Activer*** pour activer la fonction de numéros abrégés ou ***Désactiver*** pour la désactiver.

Appel avec la touche de numéro abrégé

- Lorsque la fonction de numéro abrégé est activée et si vous désirez effectuer un appel à l'aide d'une touche de numéro abrégé, il suffit d'appuyer sur la touche appropriée pendant au moins deux secondes et l'appel est automatiquement lancé.

Boîte vocale (répondeur)

La touche **1** est réservée au numéro du répondeur (boîte vocale). Pour les questions concernant la disponibilité et le coût de ce service, il faut vous adresser à votre opérateur de téléphonie mobile.

Mise en place de la boîte vocale

1. Dans l'affichage initial, maintenez la touche **1** enfoncée pendant env. deux secondes.
2. Confirmez la question concernant le numéro de la boîte vocale avec la touche [.
3. Avec la touche à flèche ⌄, descendez au champ de saisie inférieur et entrez le numéro de votre boîte vocale (donnée par votre opérateur de téléphonie mobile), puis confirmez l'entrée avec la touche [.

Écoute de la boîte vocale

- Si vous avez installé la boîte vocale (voir paragraphe « Mise en place de la boîte vocale »), appuyez pendant env. deux secondes sur la touche **1**. Une liaison s'établit alors automatiquement avec la boîte vocale et vous pouvez l'écouter.

Désactivation de la boîte vocale

Si vous voulez désactiver le répondeur, suivez les instructions de l'opérateur de téléphonie mobile ou désactivez le renvoi d'appel dans votre téléphone :

1. Sélectionnez ***Menu*** → ***Centre d'appels*** → ***Paramètres d'appel*** → ***SIM paramètres d'appel*** → ***Renvoi d'appel***.
2. Sélectionnez dans la liste ***Annuler tous les renvois***.

Fonction d'appel d'urgence

ATTENTION !

- ❒ La fonction d'appel d'urgence n'est disponible qu'avec la carte SIM insérée. En cas d'utilisation une carte SIM prépayée, il faut rester en outre du crédit suffisant sur la carte.
- ❒ Le téléphone mobile ne détecte pas si une personne ou bien un répondeur décroche et se comporte dans les deux cas toujours comme s'il s'agissait d'un appel d'urgence abouti.
- ❒ Pour mettre en mémoire un numéro d'urgence comme le SAMU, la police, les pompiers, etc., il faut une autorisation préalable du service concerné. Nous déclinons toute responsabilité financière en ce qui concerne les coûts qui pourraient être facturés en cas d'appel par erreur.

Il est possible de mettre en mémoire jusqu'à cinq numéros d'appel d'urgence (proches, voisin, amis etc.). En cas d'urgence, un appui long sur le bouton d'appel d'urgence (**1**) situé au dos du téléphone déclenche automatiquement l'appel successif des numéros mémorisés.

En outre, un SMS d'appel au secours est envoyé peu avant l'appel d'urgence en direction du premier numéro de téléphone mobile mémorisé comme numéro d'urgence. Pendant l'appel d'urgence, un signal sonore continu de fort volume est envoyé pour signaler aux personnes alentours qu'il s'agit d'un cas d'urgence. Si le premier numéro n'aboutit pas, le numéro suivant est automatiquement composé.

Pour pouvoir utiliser cette fonction, il vous faut saisir les numéros d'urgence, écrire un SMS d'urgence et activer la fonction d'appel ou de SMS d'urgence.

Activation/désactivation de la fonction Appel d'urgence

Vous pouvez activer ou désactiver la fonction d'appel d'urgence. Pour pouvoir effectuer un appel d'urgence, il faut que la fonction d'appel d'urgence soit activée.

1. Sélectionnez ***Menu*** → ***Supplément*** → ***SOS*** (touche **2**) → ***On*** (Activer) / ***Off*** (Désactiver) (touche **1**).
2. Sélectionnez ***Activer*** pour activer la fonction d'appel d'urgence ou ***Désactiver*** pour la désactiver.
3. Confirmez avec la touche [.

Installation, modification et effacement des numéros d'appel d'urgence

1. Sélectionnez ***Menu*** → ***Supplément*** → ***SOS*** (touche **2**) → ***Numéro d'urgence mis en*** (touche **2**).
2. Il apparaît une liste de 1 à 5 avec des contacts pour appels d'urgence. Si aucun contact n'a été enregistré, ***<Vide>*** est affiché à côté du numéro concerné de la liste. Pour enregistrer un numéro d'appel d'urgence, sélectionnez un numéro de la liste et ouvrez ***Éditer***[.
3. Entrez un nom (voir chapitre « Fonctions de base », paragraphe « Saisie de texte ») dans le champ de saisie supérieur à l'aide des touches.
4. A l'aide de la touche à flèche ⌣, descendez au champ de saisie inférieur et entrez le numéro d'appel correspondant avec le préfixe régional et si nécessaire le préfixe national.
5. Confirmez vos entrées avec la touche [et appuyez encore une fois sur la touche pour enregistrer le contact.
6. La liste contenant les contacts pour appels d'urgence est alors ouverte et vous pouvez y enregistrer d'autres numéros d'appel d'urgence.

- Vous pouvez également remplacer des entrées déjà existantes par d'autres en procédant de la manière décrite ci-dessus.
- Pour effacer un numéro d'appel d'urgence de la liste, sélectionnez-le et choisissez ***Option*** → ***Retirer***.

Rédaction et mémorisation de SMS d'urgence

Si vous rédigez et activez un SMS d'urgence (voir paragraphe « Activation du SMS d'urgence »), ce SMS est envoyé juste avant l'appel téléphonique au premier numéro de téléphone mobile que vous avez enregistré comme numéro d'urgence.

1. Sélectionnez ***Menu*** → ***Supplément*** → ***SOS*** (touche **2**) → ***Éditeur de SMS d'urgence*** (touche **3**).
2. Une fenêtre d'entrée de texte s'ouvre. Entrez un texte (voir également le chapitre « Fonctions de base », paragraphe « Saisie de texte ») et confirmez avec la touche [.
3. Appuyez de nouveau sur la touche [pour enregistrer le texte. Ici, vous avez également la possibilité d'éliminer le texte avec l'option ***Retour*** et de retourner au menu ***SOS***.

Activation du SMS d'urgence

Pour qu'un SMS d'urgence soit automatiquement envoyé lors d'un appel d'urgence, il faut que cette fonction soit activée.

1. Sélectionnez ***Menu*** → ***Supplément*** → ***SOS*** (touche **2**) → ***Commutateur de rappel SMS*** (touche **4**).
2. Sélectionnez ***Activer*** pour activer la fonction d'appel d'urgence ou ***Désactiver*** pour la désactiver.
3. Confirmez avec la touche [.

Appel d'urgence

- Pour lancer un appel d'urgence, appuyez sur la touche d'appel d'urgence **1**) au dos de votre téléphone mobile pendant quelques secondes jusqu'à ce que le signal retentisse. Le haut-parleur (fonction « Mains libres ») est automatiquement mis en marche.

Messages écrits (SMS)

Avec votre téléphone mobile, vous avez la possibilité d'envoyer et de recevoir des messages écrits, appelés SMS (Short Message Service). Pour les questions concernant la disponibilité et le coût de ce service, il faut s'adresser à l'opérateur de téléphonie mobile.

La fonction SMS n'est disponible qu'avec la carte SIM insérée.

Détermination du lieu de stockage des SMS

1. Avec la touche [, sélectionnez ***Menu*** → ***Messages*** (touche **3**) → ***Réglages message*** (touche **8**).
2. Ouvrez ***Message texte*** (touche **3**) → ***Lieu de stockage privilégié*** (touche **5**).
3. Ici, vous avez le choix entre ***SIM*** et ***Téléphone***. A l'aide des touches à flèche ⌃⌄, activez le lieu de stockage souhaité et confirmez avec la touche [.

Lors d'une mémorisation ultérieure de SMS, l'accès se fait par le biais du lieu de stockage.

Réception d'un SMS

Un signal sonore, un message à l'écran ainsi que le symbole d'une lettre vous informent de l'arrivée d'un nouveau message (SMS).

- En appuyant sur la touche [, vous pouvez lire immédiatement les SMS ou vous pouvez les consulter dans le menu ***Messages*** (touche **3**) → ***Boîte de réception*** (touche **2**).

Envoi d'un SMS

Un SMS standard est constitué de 160 caractères au plus. Si ce nombre de caractères est dépassé, autant de SMS que nécessaire sont envoyés.

1. Avec la touche [, sélectionnez ***Menu*** → ***Messages*** (touche **3**) → ***Écrire un message*** (touche **1**).
2. Tapez le texte du SMS (voir aussi le chapitre « Fonctions de base », paragraphe « Saisie de texte »).
3. Appuyer sur ***Choisir*** → ***Envoyer à*** (touche **1**).
4. Entrez le numéro souhaité (***Entrez le numéro***) ou sélectionnez un numéro d'appel dans votre répertoire téléphonique (***Ajouter à partir du répertoire***, voir chapitre « Répertoire », paragraphe « Recherche d'entrées dans répertoire ») et confirmez (également les messages suivants) avec la touche [pour envoyer le SMS.

Brouillons de SMS

1. Si vous désirez envoyer un SMS plus tard, choisissez après sa rédaction ***Choisir*** → ***Enregistrer dans Brouillons*** (touche **4**).
2. Vous pouvez consulter les SMS en sélectionnant ***Menu*** → ***Messages*** (touche **3**) → ***Brouillons*** (touche **3**). Si plusieurs brouillons sont mémorisés dans votre téléphone mobile, vous pouvez choisir un brouillon avec les touches à flèche ⌃⌄.
3. Sous ***Option***, vous avez la possibilité de vous faire afficher le brouillon d'un SMS (***Afficher***), d'envoyer le SMS (***Envoyer***), de le modifier (***Éditer***) ou de l'effacer (***Supprimer***). Si vous sélectionnez ***Effacer tout***, tous les brouillons de SMS sont effacés.

Autres fonctions dans le menu *Messages*

Si vous sélectionnez les fonctions listées ci-après avec la touche [, d'autres possibilités de traitement des SMS sont à votre disposition sous ***Option***.

- ***Boîte de sortie*** (touche **4**) : ici se trouvent des SMS qui n'ont pas encore été transmis à leur destinataire respectif.

- ***Messages envoyés*** (touche **5**): les SMS envoyés apparaissent ici sous la forme d'une liste.
- ***Effacer les messages*** (touche **6**): si vous choisissez cette option, une liste contenant des dossiers de SMS s'ouvre. Si vous choisissez un dossier, tous les SMS de ce dossier seront effacés. Vous pouvez également effacer tous les SMS de tous les dossiers en une seule fois si vous sélectionnez ***Tous les messages***.
- ***Réglages messages*** (touche **8**): ici, vous pouvez procéder à divers réglages concernant la fonctionnalité des SMS et MMS.

Réglage des sonneries et sons des touches

Dans le menu ***Profils utilisateur***, vous avez la possibilité d'activer quatre profils (***Général***, ***Réunion***, ***Extérieur*** et ***Mon style***). Ces profils ont été préréglés par l'usine (le profil ***Réunion*** a par ex. de faibles sons, alors que le profil ***Extérieur*** correspond à une forte sonnerie). Mais vous pouvez les modifier selon vos souhaits.

1. Avec la touche [, ouvrez ***Menu*** → ***Profils utilisateur*** (touche **6**).
2. Il apparaît une liste avec les profils disponibles (profil ***Silencieux***, voir paragraphe « Mode silencieux »). A côté du profil momentanément activé se trouve un petit cœur. Avec la touche à flèche ⌄, choisissez un profil et confirmez avec la touche [.
3. Vous pouvez maintenant sélectionner le profil choisi ***Activer***, ***Personnaliser*** ou revenir aux réglages usine (par défaut) avec ***Remettre à l'état initial***.
4. Si vous sélectionnez ***Personnaliser***, vous pouvez procéder aux réglages suivants avec les touches à flèche :
   – ***Type d'alerte*** (appel entrant) : ***Sonnerie seule*** / ***Vib. seul*** / ***Vib. et sonnerie*** / ***Vib. puis sonnerie***
   – ***Type de sonnerie*** : mélodie ***Répéter*** / Volume ***Croissante*** / ***Un bip*** (Ne pas répéter la mélodie)
   – ***Appels entrés*** (Mélodie): pour modifier la sonnerie, appuyez sur la touche [et sélectionnez ***Modifier***. Sélectionnez une sonnerie dans la liste.
   – ***Volume de la sonnerie***: modifiez le volume de la sonnerie avec les touches à flèche ‹ ›.

– ***Message*** (mélodie lors de l'arrivée d'un SMS) : pour modifier le son, appuyez sur la touche [et sélectionnez ***Modifier***. Sélectionnez une sonnerie dans la liste.
– ***Volumes des messages*** (volume de la mélodie du message) : modifiez le volume avec les touches à flèche ‹ ›.
– ***Clavier*** (son lors de l'actionnement des touches): pour modifier le son, appuyez sur la touche [et sélectionnez ***Modifier***. Choisissez entre : ***Clic***, ***Tonalité*** ou ***Timbre de voix masculine*** (fonction « Parole »).
– ***Volume bip*** (volume du son des touches): modifiez le volume avec les touches à flèche ‹ ›.
– ***Marche*** (mélodie lors de la mise en marche du téléphone): pour modifier le son, appuyez sur la touche [et sélectionnez ***Modifier***. Sélectionnez un son dans la liste ou ***Silencieux***.
– ***Arrêt*** (mélodie lors de l'arrêt du téléphone): pour modifier le son, appuyez sur la touche [et sélectionnez ***Modifier***. Sélectionnez un son dans la liste ou ***Silencieux***.

Vous devez enregistrer les modifications avec la touche [. Si avec la touche], vous choisissez ***Retour***, toutes les modifications sont supprimées.

Mode silencieux

Vous avez la possibilité d'éteindre la sonnerie en cas de besoin et de la réactiver. Lorsque la sonnerie est désactivée (mode ***Silencieux***), le téléphone mobile vibre lors de l'entrée d'appels.

- Pour activer le mode ***Silencieux***, maintenez enfoncée pendant quelques secondes la touche **#** dans l'affichage de départ. Après l'activation, un message approprié est affiché et un symbole de téléphone mobile apparaît dans le coin supérieur gauche de l'écran.
- Pour activer la sonnerie, maintenez de nouveau enfoncée la touche **#** pendant quelques secondes. Après l'activation, un message approprié est affiché et un symbole de notes apparaît dans le coin supérieur gauche de l'écran.

Le mode ***Silencieux*** peut être également activé et désactivé dans le menu ***Profils utilisateur***.

1. Ouvrir avec la touche [***Menu*** → ***Profils utilisateur*** (touche **6**).

2. Avec la touche à flèche ⌣, sélectionnez ***Silencieux*** et confirmez (deux fois successivement) avec la touche [. L'option ***Silencieux*** est alors dotée d'un petit cœur, ce qui signale que cette fonction est active.
3. Pour réactiver la sonnerie, sélectionnez une autre option dans le menu ***Profils utilisateur***.

Réglages dans le menu *Paramètres*

Dans le menu ***Paramètres*** vous pouvez installer votre téléphone ainsi qu'effectuer les réglages de réseau et de sécurité selon vos souhaits. Les fonctions de ce menu sont décrites brièvement ci-après.

- Sélectionnez ***Menu*** → ***Paramètres*** (touche **5**). Ici, vous pouvez ouvrir les sous-menus suivants : ***Réglage du téléphone*** (touche **1**), ***Paramètres du réseau*** (touche **2**), ***Paramètres de sécurité*** (touche **3**) et ***Restaurer paramètres d'usine*** (touche **4**).

Configuration du téléphone

Si vous ouvrez ***Menu*** → ***Paramètres*** (touche **5**) → ***Réglage du téléphone*** (touche **1**), vous pouvez régler les fonctions suivantes :

- ***Date et heure*** : ici, vous pouvez régler l'heure et la date momentanées (voir chapitre « Réglage de l'heure / de la date »).
- ***Planification de l'énergie On/Off*** : si vous désirez que le téléphone se mette en marche et/ou s'arrête automatiquement à un moment précis, sélectionnez cette fonction et choisissez si le téléphone doit être mis en marche ou arrêté et à quelle heure. Activez la fonction.
- ***Langue*** : ici, vous pouvez modifier les réglages concernant la langue (voir chapitre « Fonctions de base », paragraphe « Réglage de la langue »).
- ***Méthodes favorites de saisie*** : ici, vous pouvez déterminer la méthode de saisie (par ex. ***FR*** pour des majuscules françaises), qui est systématiquement activée lors de l'écriture de textes (voir chapitre « Fonctions de base », paragraphe « Saisie de texte »).
- ***Afficher*** :
  – Ici, vous pouvez sélectionner un ***Image de fond d'écran*** pour l'écran du téléphone,
  – installer un ***Économiseur d'écran*** (***Paramètres*** → ***Activer*** / ***Désactiver*** : activer / désactiver l'économiseur d'écran, ***En attente*** : une fois

écoulé le temps sélectionné, il est automatiquement activé ; ***Choisir*** : sélectionner un motif d'économiseur d'écran) et

– choisir si l'heure actuelle doit apparaître dans l'affichage initial (***Afficher la date et l'heure*** → ***Activer*** / ***Désactiver***).

- ***Mode Vol*** : ici, vous pouvez commuter entre ***Mode Normal*** et ***Mode Vol*** ; en mode « vol », toutes connexions sans fil sont désactivées.
- ***Réglages divers*** : sélectionnez ***Rétroéclairage de l'écran LCD*** pour modifier et régler la ***Luminosité*** avec les touches à flèche, déterminer après combien de secondes l'éclairage doit automatiquement s'arrêter (***Durée (sec)***), pour se mettre en mode d'économie d'énergie.

Paramètres de sécurité

Si vous ouvrez ***Menu*** → ***Paramètres*** (touche **5**) → ***Paramètres de sécurité*** (touche **3**), vous pouvez régler les fonctions suivantes :

- ***Sécurité SIM*** : ici, vous pouvez activer et désactiver le ***Verrouillage PIN***. Si le verrouillage du PIN est activé, le code PIN doit être entré après chaque mise en marche du téléphone (voir chapitre « Ce que vous devriez savoir sur la carte SIM »). Vous pouvez également effectuer les fonctions suivantes ***Modifier PIN*** et ***Modifier PIN2***. Suivez à cet effet les instructions à l'écran.
- ***Sécurité téléphone*** : ici, vous pouvez activer et désactiver ***Verrouillage téléphone***. Si le verrouillage est activé, il faut entrer le code de verrouillage ***1122*** après la mise en marche du téléphone afin de le débloquer. Vous pouvez également ***Modifier le mot de passe***. Suivez à cet effet les instructions à l'écran.
- ***Verrouillage automatique du clavier*** : ici, vous pouvez désactiver ou activer le verrouillage automatique des touches (***Désactiver***) et déterminer au bout de combien de temps il doit être automatiquement activé. Pour désactiver le verrouillage des touches, appuyez **brièvement et successivement** sur la touche [puis sur la touche * (voir chapitre « Fonctions de base », paragraphe « Activation et désactivation du verrouillage des touches »).

Rétablir les réglages usine

1. Sélectionnez le ***Menu*** → ***Paramètres*** (touche **5**) → ***Restaurer paramètres d'usine*** (touche **4**).
2. Entrez maintenant le code de verrouillage du téléphone (le code de verrouillage préréglé pour le téléphone est ***1122***) et confirmez-le avec la touche [pour rétablir les réglages de l'usine; les réglages que vous avez effectués, sont alors supprimés, puis le téléphone est arrêté et remis en marche.

Autres fonctions

Fonction « Lampe de poche »

Vous pouvez également utiliser votre téléphone mobile comme une lampe de poche.

ATTENTION !

❒ Ne pas orienter le faisceau directement dans les yeux de personnes ou d'animaux.

1. Pousser le curseur (**4**) sur le côté droit du téléphone vers le haut pour mettre la lampe en marche.
2. Pousser le curseur vers le bas pour éteindre la lampe.

Calculette

Dans le menu ***Supplément*** → ***Calculatrice*** (touche **1**) se trouve une fonction « Calculette » qui contient quatre modes de calcul de base (addition, soustraction, multiplication et division).

1. Entrez un nombre. La touche **#** vous permet de mettre une virgule. La touche] vous permet d'effacer le dernier chiffre saisi.
2. Utilisez les touches à flèche :
   - ^ pour +
   - v pour -
   - < pour x
   - > pour ÷
3. Puis entrez le prochain nombre.
4. Appuyez sur la touche [pour obtenir le résultat.

Alarme (fonction réveil)

Avant d'installer et de pouvoir utiliser la fonction « Réveil », il faut régler l'heure et la date actuelles dans le téléphone (voir chapitre « Réglage de l'heure / de la date »).

Vous pouvez utiliser le téléphone mobile également comme réveil.

1. Pour régler la fonction « Réveil », appuyez sur la touche ⌒ et sélectionnez l'alarme (touche **2**) ou sélectionnez le ***Menu*** → ***Supplément*** → ***Alarme*** (touche **4**).
2. Il apparaît alors une liste avec cinq profils de réveil. Si vous n'avez établi encore aucun profil de réveil, le réglage par défaut ***00:00*** est affiché pour chaque profil. Sélectionnez un profil de réveil et appuyez sur la touche [.
3. Activez la fonction Réveil (***Activer***) avec les touches à flèche 〈 〉 ou désactivez-la (***Désactiver***).
4. Descendez à un champ de saisie inférieur avec la touche à flèche ⌣ et entrez l'heure de réveil. Si le mode 12 heures est activé dans votre téléphone (voir chapitre « Réglage de l'heure / de la date »), vous devez quand même entrer l'heure de réveil en mode 24 heures. Mais l'heure de réveil sera indiquée en mode 12 heures (par ex. *03:30 PM*).
5. Passez ensuite à ***Répéter***. Ici, à l'aide des touches à flèche 〈 〉, vous pouvez choisir si le réveil doit sonner uniquement une fois (***Une fois***), quotidiennement (***Tous les jours***) ou certains jours (***Jours***).
   Si vous avez sélectionné ***Jours***, descendez à un champ de saisie inférieur avec la touche à flèche ⌣ pour choisir les jours de la semaine où le réveil doit sonner : avec les touches à flèche 〈 〉, sélectionnez un jour de la semaine, puis appuyez sur la touche [pour activer le réveil ce jour-là (***Activer***) ou le désactiver (***Désactiver***). A chaque jour de la semaine correspond une lettre, la première étant ***S*** pour « Sunday » (dimanche) et la dernière étant ***S*** pour « Saturday » (samedi).
6. Passez à ***Rappel d'alarme (min)***. Ici, vous pouvez régler après combien de minutes la sonnerie doit être répétée si la touche ⌧ (***Snooze***) est actionnée pendant que le réveil sonne. Vous pouvez alors continuer à dormir jusqu'à la prochaine sonnerie du réveil.
7. Sous ***Type d'alerte***, vous choisissez le type de réveil : ***Sonnerie seule*** / ***Vib. seul*** / ***Vib. et sonnerie***.
8. Confirmez vos réglages avec la touche ⌧ (***Effectuer***) et appuyez ensuite sur la touche [pour enregistrer le profil de réveil.

Lorsque la fonction « Réveil » est activée, le symbole d'une cloche apparaît dans le coin supérieur gauche de l'écran.

- Le réveil retentit à l'heure réglée. Vous pouvez l'interrompre avec la touche ▯] (***Snooze***) pendant le temps de « repos » préréglé (voir point 5) ou vous pouvez arrêter le réveil avec la touche [(***Stop***).

Calendrier

Dans le menu ***Supplément*** → ***Calendrier*** (touche **3**), vous pouvez sélectionner le calendrier. Ici s'affiche le mois actuel sous la forme d'un tableau, la date momentanée étant mise en valeur.

- Vous pouvez naviguer dans le calendrier avec les touches à flèche.
- Si vous sélectionnez ***Option***, vous pouvez entrer une date sous ***Aller à la date***, qui sera affichée sur le calendrier. Si vous sélectionnez ***Aller à aujourd'hui***, vous revenez à l'affichage de la date actuelle.

Nettoyage et rangement

ATTENTION !

❒ Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau ! Il n'est pas étanche.

❒ Pour le nettoyage, ne pas utiliser de produits de nettoyage caustiques ou récurants. De tels produits risquent d'en endommager la surface.

- Maniez la carte SIM avec précaution car elle peut être endommagée par frottement ou pliure.
- Au besoin, nettoyez le téléphone avec un chiffon doux sec.
- Si vous désirez ne pas utiliser le téléphone mobile pendant plus d'un mois, retirez la batterie et rangez-la dans un endroit frais, à l'abri des rayons directs du soleil et de l'humidité.
- Conservez l'appareil hors de portée des enfants et des animaux domestiques.

Caractéristiques techniques

- Modèle : V703
- Appareil : HANDY FÜR ALLE PREMIUM (téléphone mobile pour tous)
- Tension d'alimentation de l'appareil
  – Entrée : 100 à 240 V, 50 à 60 Hz, 125 mA
  – Sortie : DC 5,7 V, 800 mA
- Puissance de la batterie
  – Capacité : 1000 mAh
  – Mode veille : jusqu'à 200 heures
- Durée de conversation : jusqu'à 2,5 heures
- Réseau : GSM 900/1800 MHz
- Répertoire téléphonique : 200 places dans la mémoire
- Mémoire SMS : 50 places dans la mémoire
- Langues utilisables : Allemand, Anglais, Espagnol, Français, Italien

CE

Dépannage

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, examinez tout d'abord le problème pour constater si vous pouvez y remédier vous-même. Sinon, contactez le service après-vente (voir chapitre « Service après-vente »).

N'essayez pas de réparer vous-même un appareil défectueux !

Problèmes	**Cause possible/solution**
L'appareil ne fonctionne pas.	• L'appareil est-il enclenché ? • Le verrouillage du clavier est-il activé ? • La batterie est-elle chargée ? • La carte SIM est-elle mal positionnée ? • Reste-t-il du crédit sur la carte SIM prépayée ?
Appel non abouti.	• Contrôlez le numéro de téléphone et le préfixe local. Tapez tous les chiffres du numéro d'appel, préfixe compris ! • Contrôlez que le crédit de la carte SIM n'est pas épuisé. • La carte SIM est-elle mal positionnée ? • Le niveau du signal du réseau est-il suffisant ? • Y-a-t-il une erreur dans le renvoi d'appel ? (***Menu → Centre d'appels → Paramètres d'appel → SIM paramètres d'appel → Renvoi d'appel***)
L'écran du téléphone est vide/noir.	• Le téléphone est en mode économie d'énergie. Appuyez sur une touche quelconque. • Le téléphone est éteint. Mettez le téléphone mobile en marche.
Le téléphone mobile est allumé, mais il ne réagit pas.	• Le verrouillage du clavier est-il activé ? • Retirez la batterie, attendez quelques secondes puis remettez-la en place et rallumez le téléphone.
Le processus de recharge de la batterie ne démarre pas.	• Si la batterie est vide, il peut s'écouler jusqu'à dix minutes avant le démarrage de la recharge.
Impossible de recevoir et d'émettre des SMS.	• La carte SIM est-elle mal positionnée ?

Mise au rebut

Les matériaux d'emballage sont recyclables. Débarrassez-vous de l'emballage dans le respect de l'environnement en le déposant à un point de collecte prévu à cet effet.

Éliminez cet appareil conformément aux prescriptions pour la protection de l'environnement. Ne le jetez pas avec les ordures ménagères. Remettez-le à une station de collecte et de recyclage d'appareils électriques et électroniques usagés. Pour de plus amples renseignements à ce sujet, adressez-vous aux services municipaux compétents.

Avant la mise au rebut de tout appareil, il faut en retirer la batterie et la mettre au rebut séparément de l'appareil. Pour la protection de l'environnement, les piles et les batteries ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères, mais remises aux points de collecte des piles et des batteries usagées. Veuillez également respecter la législation en vigueur pour la mise au rebut des piles et des batteries usagées.

Service après-vente

Si vous avez des questions à propos de cet appareil, veuillez vous adresser à notre service après-vente :

DS Produkte GmbH, 19258 GALLIN, ALLEMAGNE
Tél. +49 (0) 180-5003530 *)
Courriel : service@dspro.de

*) Appel payant.

Dans le cadre du développement continuel de nos produits, nous nous réservons le droit de modifier à tout moment le produit, son emballage ainsi que la documentation jointe.

Importateur :
DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 GALLIN, ALLEMAGNE
Tous droits réservés.

Inhoud

Betekenis van de symbolen in deze handleiding 121
Veiligheidsaanwijzingen 122
Doelmatig gebruik 122
Gevaar voor verwondingen 122
Gezondheidsspecifieke veiligheidsinstructies 122
Brand- en explosiegevaar 122
Omgevingsvoorwaarden 123
Gevaar door accu's en opladers 123
Materiële en apparaatschade 124
Garantievoorwaarden 124
Leveringsomvang 124
Apparaatoverzicht 125
Display in het startscherm 126
Gereserveerde toetsen 126
Wat u over de SIM-kaart dient te weten 127
SIM-kaart 127
PIN en PUK 128
PIN2 en PUK2 128
Vóór het eerste gebruik 128
Leveringsomvang uitpakken 128
SIM-kaart inbrengen/verwisselen 129
Accu inbrengen 130
Accu opladen 130
Belangrijke functies 131
Mobiele telefoon in- en uitschakelen 131
Door het menu navigeren 132
Taal instellen 132
Toetsblokkering activeren en deactiveren 133
Volume regelen 133
Tekst invoeren 133
Tijd/datum instellen 134
Tijd weergeven 134
Bellen 135
Gesprekken voeren 135

Gebruik van het telefoonboek 135
Oproepen ontvangen/beëindigen/weigeren 135
Nummerherhaling en terugbellen 136
Noodoproep 136
Snelkeuze 136
Handsfree-functie 137
Stil schakelen 137
Gesprek in de wacht zetten 137
Gesprek doorschakelen 138
Telefoonboek 138
Opslagplek vastleggen 138
Opslaan van telefoonboekgegevens 139
Zoeken van telefoonboekgegevens 140
Snelkeuze instellen 141
Snelkeuzetoetsen toekennen 141
Snelkeuzefunctie activeren en deactiveren 141
Bellen met de snelkeuzetoets 142
Voicemail (Antwoordapparaat) 142
Voicemail aanzetten 142
Voicemail beluisteren 142
Voicemail uitschakelen 142
Alarmfunctie 143
In-/uitschakelen van de alarmfunctie 143
Instellen, aanpassen en verwijderen van alarmnummers 143
Nood-SMS opstellen en opslaan 144
Nood-SMS activeren 144
Noodoproep doen 145
Tekstberichten (SMS) 145
Opslagplek voor SMS vastleggen 145
SMS ontvangen 145
SMS verzenden 146
SMS-concepten 146
Overige functies in het menu ***Messaging*** (Berichten) 146
Instellen van de bel- en toetstonen 147
Stille modus 148
Opties in het menu ***Settings*** (Instellingen) 149

Telefooninstellingen 149
Beveiligingsinstellingen 150
Fabrieksinstellingen herstellen 151
Overige functies 151
Zaklampfunctie 151
Zakrekenmachine 151
Alarm (wekfunctie) 152
Agenda 153
Reinigen en opbergen 154
Technische gegevens 154
Storingen verhelpen 155
Afvoeren 156
Klantenservice 156

Geachte klant,

Wij zijn blij, dat u hebt gekozen voor de HANDY FÜR ALLE PREMIUM (mobiele telefoon voor iedereen). Deze mobiele telefoon beschikt naast de basisfuncties (bellen, sms-berichten schrijven etc.) over een alarmfunctie, die wanneer u de SOS-toets indrukt automatisch naar vijf opgeslagen alarmnummers belt, over een spraakfunctie, die u bij het gebruik van het toetsenbord het overeenkomstige cijfer aankondigt, dat u hebt ingedrukt en een led-lampje dat u als zaklamp kunt gebruiken.

Wij wensen u veel plezier met uw nieuwe mobiele telefoon.

Gelieve vóór het eerste gebruik van het apparaat de handleiding zorgvuldig door te lezen en deze goed te bewaren. Wanneer u het apparaat aan iemand anders geeft, moet tevens deze handleiding worden overhandigd. Fabrikant en importeur aanvaarden geen aansprakelijkheid, wanneer de informatie in deze handleiding niet in acht wordt genomen!

Betekenis van de symbolen in deze handleiding

Alle veiligheidsaanwijzingen zijn voorzien van dit symbool. Lees deze aandachtig door en houd u aan de veiligheidsaanwijzingen om lichamelijk letsel en materiële schade te voorkomen.

Tips en adviezen zijn met dit symbool gekenmerkt.

→ **Gevolgd door** – Deze pijl geeft de volgorde aan van de opties of menu's die u voor de uitvoering van een stap moet kiezen, bijv.: Kies ***Messaging*** (Berichten) → ***Inbox*** betekent 'Kies het menu ***Messaging*** (Berichten) gevolgd door menu-item ***Inbox***'.

vet Toetsnamen zijn in deze handleiding vet gedrukt.

vet & cursief Menunamen zijn in deze handleiding vet en cursief gedrukt en worden altijd voluit geschreven. Daarentegen worden enkele menunamen in de display niet volledig aangegeven, omdat ze te lang zijn. Ze worden dan met '...' bekort.

Veiligheidsaanwijzingen

Doelmatig gebruik

- ❒ Dit apparaat is bedoeld om te bellen en voor het schrijven van SMS-berichten.
- ❒ Het apparaat is uitsluitend bestemd voor particulier gebruik, niet voor commerciële doeleinden.
- ❒ Gebruik het apparaat uitsluitend zoals beschreven in de handleiding. Elk ander gebruik geldt als niet-doelmatig.

Gevaar voor verwondingen

- ❒ Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van het apparaat en het verpakkingsmateriaal.
- ❒ Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte sensorische of geestelijke vermogens of met een gebrek aan ervaring en/of gebrek aan kennis, tenzij een persoon die belast is met hun veiligheid toezicht op hen houdt of hen instructies heeft gegeven, hoe het apparaat moet worden gebruikt. Kinderen moeten onder toezicht staan, om ervoor te zorgen dat zij niet met het apparaat spelen.

Gezondheidsspecifieke veiligheidsinstructies

- ❒ Personen met een pacemaker moeten een afstand van minimaal 20 cm tussen apparaat en pacemaker aanhouden om eventuele storingen aan de pacemaker te vermijden. Indien u meent dat een pacemaker of een ander medisch apparatuur storing ondervindt, dient u de mobiele telefoon direct uit te schakelen en zich aan de fabrikant van de pacemaker of van het medische apparaat te wenden.
- ❒ Het led-lampje niet direct in de ogen van mens of dier schijnen.
- ❒ Een te hoog geluidsvolume kan uw gehoor permanent beschadigen! De luidspreker niet direct aan uw oor houden, wanneer u de handsfree-functie hebt ingeschakeld!

Brand- en explosiegevaar

- ❒ Gebruik het apparaat niet wanneer er licht ontvlambare gassen in de lucht aanwezig zijn.

❒ Gebruik de mobiele telefoon niet bij tankstations of in de buurt van brandstoffen en chemicaliën. Schakel uw mobiele telefoon bovendien uit op plaatsen waar explosies werden uitgevoerd, in potentieel explosieve omgevingen zoals in bijtankstations, tankopslagplaatsen, onder dek op boten alsook in overlaad- en opslagruimten. Schakel de mobiele telefoon uit bij overeenkomstige waarschuwingen en aanwijzingen.

Omgevingsvoorwaarden

❒ Gebruik uw mobiele telefoon niet tijdens het besturen van een voertuig en volg alle bepalingen op met betrekking tot beperkingen van het gebruik van mobiele telefoons tijdens het wegverkeer.

❒ Uw mobiele telefoon kan medische apparatuur in ziekenhuizen of zorg-instellingen storen. Volg alle voorschriften, waarschuwingen en aanwijzingen van het medisch personeel op.

❒ Schakel uw mobiele telefoon uit, wanneer u zich in een vliegtuig bevindt. Volg alle voorschriften van de luchtvaartmaatschappij op.

Gevaar door accu's en opladers

❒ **Let op!** Stel de accu en het apparaat niet bloot aan hoge temperaturen. Laat hem bijv. niet in de zon liggen.

❒ Gebruik alleen door de fabrikant aanbevolen accu's en opladers die speciaal voor de mobiele telefoon zijn bedoeld. Incompatibele accu's en opladers kunnen de mobiele telefoon beschadigen.

❒ Let bij het inbrengen van de accu op de juiste positie.

❒ Wanneer een accu heeft gelekt, voorkom dan dat huid, ogen en slijmvliezen in contact komen met het accuzuur. Bij contact met batterijzuur dient u de desbetreffende plaatsen direct met veel schoon water te spoelen en onmiddellijk een arts te raadplegen.

❒ Neem de uitgelopen accu direct uit het apparaat om schade aan het apparaat te voorkomen.

❒ De accu en de oplader mogen niet worden gedemonteerd, in vuur worden geworpen, in vloeistoffen worden gedompeld of worden kortgesloten.

❒ Noch accu's noch het apparaat op of in een kook- of verwarmingstoestel, bijv. magnetron, oven of verwarmingselementen leggen. De accu's kunnen daardoor oververhit raken en exploderen.

❒ De accu niet samendrukken of inprikken. Vermijd het om de accu aan grote druk bloot te stellen, die tot een interne kortsluiting en oververhitting kan leiden.
❒ Gebruik nimmer een beschadigde oplader of een beschadigde accu.

Materiële en apparaatschade

❒ Laat het apparaat niet vallen en stel het niet bloot aan sterke schokken.
❒ Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen, sterke temperatuurschommelingen, elektrostatische storingen, stof, hoge druk of hoge luchtvochtigheid. Vocht kan uw mobiele telefoon beschadigen, laat hem daarom niet nat worden!
❒ Bewaar het apparaat op een droge plek bij temperaturen tussen 0 en 40 °C.
❒ Bij schade/storingen dient u het apparaat direct uit te schakelen.
❒ Gebruik het apparaat niet, wanneer het is beschadigd. Probeer nooit een elektrisch artikel zelf te repareren, maar neem contact op met de dichtstbijzijnde klantenservice/vakman om de eigen veiligheid te waarborgen. Neem in geval van schade contact op met de klantenservice (zie hoofdstuk 'Klantenservice').

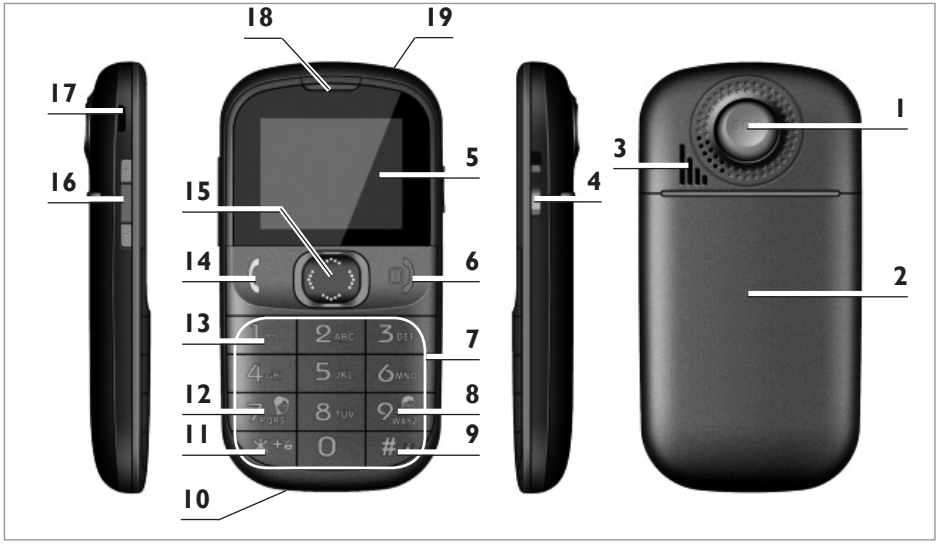
Garantievoorwaarden

Alle gebreken die ontstaan door onvakkundige behandeling, beschadiging of reparatiepogingen, zijn uitgesloten van garantie. Dit geldt ook voor de normale slijtage.

Leveringsomvang

- 1 mobiele telefoon
- 1 oplader
- 1 accu
- Deze gebruikershandleiding

Apparaatoverzicht



1 Alarmtoets (zie hoofdstuk ‘Alarmfunctie’)
2 Accuvakdeksel
3 Luidspreker
4 Schuifschakelaar voor het in- en uitschakelen van het licht
5 Display
6 Rode toets (zie paragraaf ‘Gereserveerde toetsen’)
7 Toetsenbord voor de invoer van letters en cijfers
8 Toets 9 en VIP-snelkeuze
9 **#** toets en beltoon stil schakelen
10 Microfoon
11 * toets en toetsblokkering
12 Toets 7 en VIP-snelkeuze
13 Toets 1 en directe toegang tot de voicemail (antwoordapparaat)
14 Groene toets (zie paragraaf ‘Gereserveerde toetsen’)
15 pijltoetsen om te navigeren in het menu
16 **+/-** Volume van de toetstonen, de beltoon en de hoorn instellen
17 Mini-USB-bus (aansluiting van de USB-kabel)
18 Hoorn
19 Licht

Display in het startscherm

20 Batterijsymbool met weergave van de laadtoestand van de accu
21 Naam van de aanbieder van de mobiele telefoon
22 Tijdsweergave
23 Optie wordt met de ⌀] toets opgeroepen
24 Optie wordt met de [toets opgeroepen
25 Sterkte van het zendsignaal
26 Hier worden symbolen voor bepaalde telefooninstellingen of meldingen weergegeven (voorbeeld: ✉ signaleert een ongelezen SMS in de inbox)

Na enige tijd gaat de mobiele telefoon over in de stroombesparende modus en wordt de display uitgeschakeld. De mobiele telefoon blijft echter ingeschakeld. Druk kort op de ⌀] toets, om de display weer te activeren.

Gereserveerde toetsen

[toets (groene beltoets):
– Gesprek starten
– Gesprek aannemen
– Hoofdmenu en opties in het menu openen en invoer bevestigen

toets (rode beltoets):

- In-/uitschakelen van de mobiele telefoon. Houd deze toets ca. twee seconden ingedrukt om de mobiele telefoon in- of uit te schakelen.
- Gesprek beëindigen
- In de menuweergave: terugkeer naar het vorige menu-niveau
- Laatste invoer wissen (letter/cijfer)

Toets **1**:

- Door lang indrukken kunt u uw antwoordapparaat oproepen (zie hoofdstuk 'Voicemail (Antwoordapparaat)').
- Tekstinvoer: leestekens invoegen

Toets **0**: invoegen van spaties tijdens het schrijven

***** toets:

- Druk kort achterelkaar de [en vervolgens de * toets in, om de toetsblokkering te activeren resp. deactiveren.
- Tweemaal kort indrukken voor het **+** teken (bij de invoer van een kengetal, bijv. +49)
- Tijdens het schrijven: oproepen van de lijst met symbolen

toets:

- In de stand-by-modus: beltoon voor een oproep op stil schakelen
- Vastleggen van de invoermethode (bijv. ***ABC*** voor Engelse hoofdletters) tijdens het schrijven van teksten

Wat u over de SIM-kaart dient te weten

SIM-kaart

De SIM-kaart (van het Engelse Subscriber Identity Module voor 'Deelnemeridentiteitsmodule') is een chipkaart, die in een mobiele telefoon wordt geplaatst en ter identificatie dient van de gebruiker in het netwerk. Hiermee stellen aanbieders van mobiele telefoons mobiele telefoonaansluitingen en data-aansluitingen ter beschikking.

Door een veranderbare PIN kan de SIM-kaart worden beveiligd tegen onbevoegd gebruik. Met behulp hiervan wordt de mobiele telefoon aan een netwerk toegekend en geauthentificeerd.

De SIM dient bovendien voor het opslaan van data en netwerken.

PIN en PUK

De PIN (persoonlijk identificatienummer) dient ter beveiliging van de SIM-kaart tegen onbevoegd gebruik. De PIN kan naar believen (vier- tot achtcijferig) worden veranderd (zie hoofdstuk 'Opties in het menu ***Settings*** (Instellingen)', paragraaf 'Beveiligingsinstellingen'). Wanneer de PIN driemaal verkeerd wordt ingevoerd, heeft men de PUK-code (Personal Unblocking Key) nodig, om de SIM-kaart te deblokkeren.

PIN2 en PUK2

De PIN2-code bestaat eveneens uit vier tot acht cijfers en is nodig bij enkele SIM-kaarten, om van bepaalde functies (bijv. blokkering telefoonnummers) gebruik te kunnen maken. De PIN2-code krijgt men eveneens van de netwerkbeheerder.

Met de PIN2 kan bij sommige aanbieders van mobiele telefoons o. a. ook het beltegoed van prepaid SIM-kaarten worden opgeladen.

BELANGRIJK: mocht een persoon de PIN2 te weten komen, dan kan deze direct gaan opladen ten koste van uw bankrekening. Deel daarom uw PIN2 in geen geval met iemand!

De PUK2 is een achtcijferig getal en is nodig om de PIN2 te deblokkeren.

Vóór het eerste gebruik

Voordat u het apparaat kunt gebruiken moet u:

- de leveringsomvang uitpakken (en de beschermfolie aftrekken van de display),
- de SIM-kaart inbrengen,
- de accu inbrengen en opladen.

Leveringsomvang uitpakken

LET OP!

❒ Houd kinderen en dieren uit de buurt van het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar!

- Pak alle onderdelen uit en kijk of de levering volledig is (zie hoofdstuk 'Leveringsomvang') en controleer op transportschade. Wanneer de onder-

delen zijn beschadigd, gebruik ze dan niet (!), maar neem contact op met onze klantenservice (zie hoofdstuk ‘Klantenservice’).

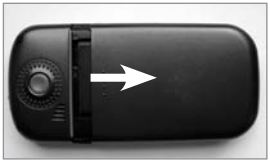
- Trek de beschermfolie af van de display.

SIM-kaart inbrengen/verwisselen

LET OP!

❒ Ga voorzichtig om met de SIM-kaart, omdat deze door wrijven en buigen beschadigd kan raken. Houd de SIM-kaart uit de buurt van kinderen en dieren.

❒ Zorg ervoor, dat de mobiele telefoon is uitgeschakeld (zie hoofdstuk ‘Belangrijke functies’, paragraaf ‘Mobiele telefoon in- en uitschakelen’) en de USB-kabel niet is aangesloten, voordat u een SIM-kaart verwisselt.



1. Aan de achterzijde van de telefoon bevindt zich de accuvakdeksel (**2**). Schuif deze een stuk van de alarmtoets (**1**) weg en verwijder hem dan van de mobiele telefoon.

2. SIM-kaart verwisselen: indien u een reeds geplaatste SIM-kaart wilt verwisselen en de accu is ingebracht, haal deze dan uit het accuvak. Wacht enkele seconden, voordat u de geplaatste SIM-kaart voorzichtig uit de houder trekt.

3. Schuif nu de SIM-kaart met zijn chip naar beneden wijzend onder de metalen beugel in de hoek van het accuvak. De schuine hoek van de SIM-kaart moet wijzen naar het midden van het accuvak.

4. Plaats de accu (zie paragraaf ‘Accu inbrengen’), leg de accuvakdeksel weer op de mobiele telefoon en schuif hem dicht tot de aanslag.

Accu inbrengen

LET OP!

- ❒ Houd de accu uit de buurt van kinderen en dieren!
- ❒ Gebruik uitsluitend accu's die door de fabrikant worden aanbevolen.
- ❒ Zorg ervoor, dat de mobiele telefoon is uitgeschakeld (zie hoofdstuk 'Belangrijke functies', paragraaf 'Mobiele telefoon in- en uitschakelen') en de USB-kabel niet is aangesloten, voordat u een accu verwisselt/inbrengt.

1. Aan de achterzijde van de telefoon bevindt zich de accuvakdeksel (**2**). Schuif deze een stuk van de alarmtoets (**1**) weg en verwijder hem dan van de mobiele telefoon.

2. Aan de wand van het accuvak bevinden zich drie metalen contacten. De accu beschikt over een metalen strip aan de zijkant. Plaats hem zo in het accuvak, dat deze strip in contact komt met de metalen contacten in het accuvak en leg hem vervolgens in het accuvak.
3. Leg de accuvakdeksel weer op de mobiele telefoon en schuif hem weer dicht tot de aanslag.

Accu opladen

LET OP!

- ❒ Laad de accu vóór de eerste ingebruikname absoluut helemaal op.
- ❒ Gebruik uitsluitend door de fabrikant geadviseerde opladers/netadapters.
- ❒ De meegeleverde lithium-ionen-accu bereikt zijn volledige capaciteit pas na ca. driemaal volledig te zijn ontladen en weer opgeladen.
- ❒ Wanneer u de mobiele telefoon langere tijd niet wilt gebruiken, laadt u de accu volledig op, voordat u hem verwijdert en het apparaat opbergt.

Vóór het eerste gebruik, wanneer het batterijsymbool rechtsboven op de display geen balkje weergeeft of wanneer de mobiele telefoon zich niet meer laat inschakelen, moet de accu worden opgeladen. De mobiele telefoon kan daarbij zowel ingeschakeld als uitgeschakeld zijn.

1. Sluit de meegeleverde USB-kabel aan op de mini-USB-bus (**17**) van de mobiele telefoon en de netadapter.
2. Sluit de netadapter aan op een goed toegankelijke contactdoos die volgens de voorschriften is geïnstalleerd. De netspanning moet overeenstemmen met de technische gegevens van de netadapter (zie hoofdstuk 'Technische gegevens').
3. Na het aansluiten wordt het balkje met de oplaadstatus weergegeven in het batterijsymbool. Na enige tijd wordt de displayverlichting automatisch uitgeschakeld. Om hem in te schakelen drukt u kort op de toets.

Tijdens het opladen (m. u. v. het eerste opladen) kunt u de mobiele telefoon gebruiken.
Wanneer de accu volledig leeg is, kan het enige tijd duren, voordat de mobiele telefoon aangeeft, dat hij wordt opgeladen en kan worden gebruikt om mee te bellen.

4. Wanneer de accu is opgeladen, zijn in het batterijsymbool alle drie balkjes zichtbaar.
5. Ontkoppel eerst de adapter van het net en verwijder vervolgens de USB-kabel van het apparaat en de netadapter. Berg de kabel en de netadapter op een droge, voor kinderen en dieren ontoegankelijke plaats op.

Belangrijke functies

Mobiele telefoon in- en uitschakelen

1. Om de mobiele telefoon in te schakelen, drukt u ca. twee seconden lang op de toets.
2. Op de display verschijnt na het inschakelen een invoerveld voor uw PIN. De PIN ontvangt u bij de aankoop van uw SIM-kaart (zie hoofdstuk 'Wat u over de SIM-kaart dient te weten').
3. Voer uw viercijferige PIN in en bevestig met de [toets. Nu is uw mobiele telefoon klaar voor gebruik.

- Wanneer u driemaal een verkeerde PIN invoert, wordt de SIM-kaart geblokkeerd. Voor het deblokkeren hebt u de PUK nodig (zie hoofdstuk 'Opties in het menu ***Settings*** (Instellingen)', paragraaf 'Beveiligingsinstellingen').

- Na enige tijd gaat de mobiele telefoon over in de stroombesparende modus en wordt de display uitgeschakeld. De mobiele telefoon blijft echter ingeschakeld. Druk kort op een willekeurige toets, om de display weer te activeren.

4. Om de mobiele telefoon uit te schakelen, drukt u ca. twee seconden lang op de ⏻ toets.

Door het menu navigeren

- Druk op de [toets, om de optie, die in de linker onderste hoek van de display wordt aangegeven, op te roepen (bijv. ***Menu***) en om invoer te bevestigen (***OK***) en de ⏻ toets voor de optie in de rechter onderste hoek van de display (bijv. ***Names***) (Namen).
- Met de ‹ ^ › pijltoetsen tussen de [en ⏻ toets, bladert u in lijsten naar boven resp. beneden (^ toetsen) en springt u bij invoer één cijfer/letter naar voren resp. terug (toetsen ‹ ›). Druk op een van de vier pijlen op de toets, afhankelijk van in welke richting er moet worden gebladerd.
- U kunt ook direct naar het item springen, door te drukken op de toets met het voor het item aangegeven nummer (bijv. ***Menu*** ([toets) → ***Settings*** (Instellingen) (toets **5**) → ***Phone settings*** (Telefooninstellingen) (toets **1**)).
- Om terug te keren naar het startscherm, drukt u (eventueel meerdere keren) op de ⏻ toets.

Taal instellen

Zowel als menutaal als taal, waarin de toetsnummers worden aangekondigd, kunt u een keuze maken uit een van de vijf volgende talen: ***Deutsch, English, Français, Español, Italiano***. Fabrieksmatig is de standaardinstelling Engels.

1. Druk in het startscherm op de [toets, om het menu te openen.
2. Kies ***Settings*** (Instellingen) (toets **5**)→ ***Phone settings*** (Telefooninstellingen) (toets **1**) → ***Language*** (Taal) (toets **3**).
3. Kies met de pijltoetsen de gewenste taal en bevestig met de [toets.
4. Druk zo vaak op de ⏻ toets, tot u terugkomt bij het startscherm.

Toetsblokkering activeren en deactiveren

Om te voorkomen dat als gevolg van per ongeluk indrukken van toetsen (bijv. wanneer de mobiele telefoon zich in een tas bevindt) er niet onbedoeld wordt gebeld of andere functies worden geactiveerd, kunt u de toetsblokkering activeren.

- Druk **kort achterelkaar** op de [en dan op de * toets, om de toetsblokkering te activeren resp. deactiveren. Bij een geactiveerde toetsblokkering wordt op de display boven links een klein slotsymbool weergegeven.

Volume regelen

U kunt met de **+/-** toetsen aan de linkerzijde van de mobiele telefoon (**16**) het volume instellen van de toetstonen, de beltoon en van de hoorn.

- Druk op de **+** toets, om het volume te verhogen.
- Druk op de **-** toets, om het volume te verminderen.

Tekst invoeren

- Aan elke toets van het toetsenbord zijn meerdere letters of andere tekens toegekend. De afzonderlijke tekens kunt u telkens bereiken wanneer u de desbetreffende toets meerdere keren achterelkaar indrukt. Wanneer u bijv. toets 4 driemaal kort indrukt, krijgt u de letter 'I'.
- Met toets **1** voert u leestekens in.
- Met toets **0** voert u een spatie in.
- Wanneer u de ***** toets indrukt, worden de beschikbare speciale tekens weergegeven. Kies er één uit met behulp van de pijltoetsen en druk op de [toets, om het in de tekst in te voegen.
- Met de] toets wist u telkens de/het laatste letter/cijfer.
- Door het indrukken van de **#** toets wisselt u tussen
  – Engelse hoofdletters (***ABC***) en kleine letters (***abc***),
  – Spaanse hoofdletters (***ES***) en kleine letters (***es***),
  – Franse hoofdletters (***FR***) en kleine letters (***fr***),
  – Duitse hoofdletters (***DE***) en kleine letters (***de***),
  – Italiaanse hoofdletters (***IT***) en kleine letters (***it***),
  – Cijfers (***123***).

Tijd/datum instellen

In het startscherm wordt in het midden van de display de huidige tijd weergegeven. Deze moet eventueel voor het eerste gebruik van de mobiele telefoon worden ingesteld en de weergave worden geactiveerd.

1. Roep in het startscherm met de [toets het ***Menu*** op.
2. Kies vervolgens ***Settings*** (Instellingen) (toets **5**) → ***Phone settings*** (Telefooninstellingen) (toets **1**) → ***Time and date*** (Tijd en datum) (toets **1**).
3. Zoek met de pijltoetsen die stad op, die zich het dichtst bij uw standplaats bevindt en bevestig met de [toets.
4. Ga één item verder naar beneden naar ***Set time/date*** (Tijd/datum instellen) en bevestig met de [toets.
5. Voer de huidige tijd in: ***HH*** = uren, ***MM*** = minuten (bijv. 08:45).
6. Spring verder naar de datuminstelling ***YYYY/MM/DD*** (jaar/maand/dag, bijv. 2011/09/20).
7. Ga één item verder naar beneden naar ***Daylight saving*** (Zomertijd) en kies met de ‹ › toetsen, of er automatisch moet worden overgeschakeld naar zomer- resp. wintertijd.
8. Bevestig de invoer door het indrukken van de [toets.
9. Ga naar het volgende item ***Set format*** (Formaat instellen). Hier kunt u kiezen, of u de tijd wilt laten weergeven in de 24-uurs-modus of 12-uurs-modus (bijv. 16.20 of 04:20 PM). Bij de 12-uurs-modus staat ***AM*** voor voormiddag en ***PM*** voor namiddag.
10. Ga met de pijltoets verder naar beneden naar ***Date*** (Datum). Hier kiest u, in welk formaat de datum moet worden weergeven (bijv. ***TT MM YYYY***).
11. Bij het laatste item ***Date separation*** (Datum scheiding) kunt u een scheidingsteken kiezen tussen dag, maand en jaar.
12. Bevestig de invoer door het indrukken van de [toets.
13. Ga met de] toets terug naar het startscherm.

Tijd weergeven

U kunt vastleggen, of op de display de huidige tijd moet worden weergegeven of niet.

1. Roep ***Menu*** → ***Settings*** (Instellingen) (toets **5**) → ***Phone settings*** (Telefooninstellingen) (toets **1**) → ***Display*** (toets **5**) op.
2. Blader naar het punt ***Show date and time*** (Datum en tijd weergeven).

3. Kies hier de weergave ***On*** (Aan) of ***Off*** (Uit).
4. Bevestig met de [toets en ga met de] toets terug naar het startscherm.

Bellen

Gesprekken voeren

1. Voer via het toetsenbord het netnummer en telefoonnummer in of maak gebruik van het telefoonboek van uw mobiele telefoon (zie paragraaf 'Gebruik van het telefoonboek').
2. Een verkeerde invoer kunt u wissen met de] toets.
3. Druk tweemaal achterelkaar op de [toets, om het nummer te kiezen.
4. Druk op de] toets, om het gesprek te beëindigen.

Gebruik van het telefoonboek

Wanneer u in het telefoonboek contactpersonen (telefoonnummers met namen) hebt opgeslagen, hebt u hier op de volgende manier toegang tot:

1. Roep het telefoonboek op, door met de] toets ***Names*** (Namen) of met de [toets ***Menu*** → ***Phonebook*** (Telefoonboek) (toets **2**) te kiezen.
2. Voer in het invoerveld de eerste letters in van de gezochte contactpersoon (zie hoofdstuk 'Belangrijke functies', paragraaf 'Tekst invoeren'). De display geeft de relevante telefoonboekgegevens aan.
3. Kies met de ⌃ pijltoetsen het gezochte item en bevestig met de [toets.
4. Ga met behulp van de ⌄ pijltoets naar ***Call*** (Bellen) en druk op de [toets. Vervolgens wordt het telefoonnummer gebeld.

Oproepen ontvangen/beëindigen/weigeren

- Druk op de [toets, om een inkomende oproep aan te nemen.
- Druk op de] toets, wanneer u een oproep wilt weigeren of beëindigen.

Wanneer het telefoonnummer van de beller in het telefoonboek van uw mobiele telefoon (zie hoofdstuk 'Telefoonboek', paragraaf 'Opslaan van telefoonboekgegevens') is opgeslagen, wordt behalve het telefoonnummer van de beller ook de opgeslagen naam weergegeven.

Nummerherhaling en terugbellen

1. Roep ***Menu*** → ***Call center*** (toets **4**)→ ***Call history*** (Belgeschiedenis) (toets **1**) op.
2. De volgende oproeplijsten verschijnen: ***Missed calls*** (Gemiste oproepen), ***Dialled calls*** (Gevoerde gesprekken) en ***Received calls*** (Ingekomen oproepen). Open met de [toets een van de oproeplijsten.
3. Kies uit de oproeplijst het gewenste nummer en klik op ***Call*** (Bellen), om het gesprek te starten.

De afzonderlijke oproeplijsten kunt u verwijderen, wanneer u ***Menu*** → ***Call center*** → ***Call history*** (Belgeschiedenis) → ***Delete call logs*** (Details wissen) oproept.

Noodoproep

U kunt in uw mobiele telefoon in totaal vijf alarmnummers opslaan (kennissen, buren, vrienden...), die voor u in geval van nood, automatisch worden gebeld.

Tijdens de noodoproep klinkt er onafgebroken een luide signaaltoon, zodat eventueel naasten weten, dat het om een noodgeval gaat! In het geval het eerste nummer niet wordt bereikt, wordt automatisch gebeld naar het volgende nummer.

Bovendien kunt u de opdracht geven, dat er een nood-SMS kort voor de noodoproep naar het eerste geldige mobiele alarmnummer wordt verzonden.

Om gebruik te kunnen maken van deze functie, moet u de alarmnummers instellen, een nood-SMS opstellen en zowel de alarm- als nood-sms-functie activeren (zie hoofdstuk ‘Alarmfunctie’).

- Om een noodoproep te starten, drukt u gedurende enkele seconden op de alarmtoets (**1**) aan de achterzijde van uw mobiele telefoon, tot de signaaltoon klinkt. De luidspreker (handsfree-functie) wordt automatisch ingeschakeld.

Snelkeuze

Om deze functie te kunnen gebruiken, moet u aan de snelkeuzetoetsen **2** tot **9** telefoonnummers hebben toegekend en de snelkeuzefunctie hebben geactiveerd (zie hoofdstuk ‘Snelkeuze instellen’).

- Wanneer u een gesprek wilt voeren met de snelkeuzetoets, drukt u de overeenkomstige toets minimaal twee seconden lang in en het gesprek wordt automatisch gestart.

Handsfree-functie

LET OP!

❒ Een te hoog geluidsvolume kan uw gehoor permanent beschadigen! De luidspreker niet aan uw oor houden, wanneer u de handsfree-functie hebt ingeschakeld!

- Wanneer u een oproep hebt aangenomen, kunt u de luidspreker (handsfree-functie) inschakelen en weer uitschakelen. Kies met de [toets ***Option*** (Optie) en vervolgens ***Loudspeaker on*** (Luidspreker aan) resp. ***off*** (uit).

Stil schakelen

U kunt de hoorn en de microfoon stil schakelen, wanneer u niet wilt, dat de persoon aan het andere einde van de lijn u stoort.

- Kies tijdens het gesprek ***Option*** (Optie) → ***Mute*** (Stil) (toets **7**) → ***on*** (aan) resp. ***off*** (uit).

Gesprek in de wacht zetten

U kunt tijdens een telefoongesprek een ander gesprek voeren of aannemen, wanneer deze functie wordt ondersteund door de aanbieder van uw mobiele telefoon.

- Om een inkomende oproep tijdens een gesprek aan te nemen, drukt u op de [toets. De eerste telefoonverbinding wordt vervolgens automatisch aangehouden.
- Druk op de] toets, wanneer u de oproep wilt weigeren.
- Om tijdens een gesprek nog een ander gesprek te kunnen voeren, voert u gewoon het telefoonnummer in en drukt u tweemaal achterelkaar op de [toets (zie paragraaf ‘Gesprekken voeren’) of maakt u gebruik van het telefoonboek (zie paragraaf ‘Gebruik van het telefoonboek’). U kunt ook ***Option*** (Optie) → ***New call*** (Nieuw gesprek) (toets **3**) kiezen en dan het nummer invoeren (zie paragraaf ‘Gesprekken voeren’).

- Om te wisselen van gesprekspartner, kiest u ***Option*** (Optie) → ***Swap*** (Wisselgesprek).
- Met de ⏻ toets beëindigt u de zojuist tot stand gebrachte verbinding.

Gesprek doorschakelen

U kunt een inkomende oproep doorschakelen naar een andere telefoon, wanneer deze functie wordt ondersteund door uw aanbieder van uw mobiele telefoon.

1. Wanneer uw mobiele telefoon gaat, drukt u op de [toets.
2. Kies doorschakelen, voer het beoogde telefoonnummer in en bevestig met de [toets. Het gesprek wordt vervolgens doorgeschakeld.

U kunt ook vastleggen, dat oproepen, wanneer u bijv. niet bereikbaar bent, standaard moeten worden doorgeschakeld:

1. Roep ***Menu*** → ***Call center*** → ***Call settings*** (Instellingen gesprek) → ***SIM call settings*** (Instellingen gesprek SIM) → ***Call divert*** (Gesprek doorschakelen) op.
2. Kies in de lijst uit, in welk geval het gesprek automatisch moet worden doorgeschakeld (bijv. ***Divert if unreachable*** (Doorschakelen indien onbereikbaar)).
3. Kies ***Activate*** (Activeren), om de oproepdoorschakeling in te schakelen, resp. ***Deactivate*** (Deactiveren) om hem uit te schakelen.
4. Voer een telefoonnummer in, waarheen moet worden doorgeschakeld, of kies de ***To voicemail*** (Naar voicemail).

Telefoonboek

In het menu-item ***Phonebook*** (Telefoonboek) kunt u telefoonnummers inclusief namen opslaan. Zo zijn de ingevoerde contactpersonen altijd snel beschikbaar.

U hebt de mogelijkheid om contacten ofwel op de SIM-kaart ofwel op de mobiele telefoon op te slaan. Bepaal de opslagplek, voordat u contactpersonen in het telefoonboek invoert of oproept.

Opslagplek vastleggen

1. Roep het telefoonboek op, door met de ⏻ toets ***Names*** (Namen) of met de [toets ***Menu*** → ***Phonebook*** (Telefoonboek) (toets **2**) te kiezen.

2. Open ***Option*** (Optie) → ***Phonebook settings*** (Telefoonboekinstellingen) (toets **8**) → ***Preferred storage*** (Gewenste opslagplek).
3. Hier kunt u kiezen tussen ***SIM***, ***Phone*** (Telefoon) en ***All*** (Beide) (SIM en telefoon). Activeer door middel van de ⌃⌄ pijltoets de gewenste opslagplek en bevestig met de [toets.

Bij het onderstaande opslaan of zoeken van telefoonboekgegevens wordt de vastgelegde opslagplek gebruikt.

Opslaan van telefoonboekgegevens

1. Het invoerscherm voor nieuwe contactpersonen kunt u op drie manieren oproepen vanuit het startscherm:
   – Druk op de ⌃ pijltoets en kies vervolgens ***Add new contact*** (Nieuwe contactpersoon toevoegen).
   – Roep ***Names*** (Namen) resp. ***Menu*** → ***Phonebook*** (Telefoonboek) (toets **2**) op en vervolgens ***Add new contact*** (Nieuwe contactpersoon toevoegen) → ***Add*** (Toevoegen).
   – Voer een telefoonnummer met netnummer en eventueel landnummer in en kies vervolgens ***Option*** (Optie) → ***Save to Phonebook*** (Opslaan in telefoonboek). In dit geval is het telefoonnummer reeds ingevoerd en wordt de onderstaande stap 4 overgeslagen.
2. Wanneer als opslagplek ***All*** (Beide) is geactiveerd (zie paragraaf 'Opslagplek vastleggen'), moet u nu kiezen (door middel van de ⌃⌄ en [toets), of de nieuwe contactpersoon in het telefoon- of SIM-geheugen moet worden bewaard. Wanneer ofwel alleen de SIM-kaart ofwel de telefoon als opslagplek is vastgelegd, wordt de contactpersoon automatisch daar opgeslagen en deze stap overgeslagen.
3. Voer in het bovenste invoerveld een naam in (zie hoofdstuk 'Belangrijke functies', paragraaf 'Tekst invoeren').
4. Spring door middel van de ⌄ pijltoets één invoerveld lager en voer het bijbehorende telefoonnummer met netnummer en eventueel landnummer in.
5. Spring door middel van de ⌄ pijltoets één veld lager en kies met de ‹ › pijltoetsen een beltoon uit, die u aan deze contactpersoon wilt toekennen. Wanneer u ***Silent*** (Stil) kiest, wordt de standaardbeltoon geactiveerd, die u in uw gebruikersprofiel hebt gekozen (zie hoofdstuk 'Instellen van de bel- en toetstonen').
6. Bevestig uw invoer met de [toets.

7. Vervolgens wordt ***Save*** (Opslaan) getoond. Druk tweemaal achterelkaar op de [toets, om de contactpersoon op te slaan in het telefoonboek en om in het ***Phonebook*** (Telefoonboek)-menu terug te keren.
8. Nu kunt u de contactpersoon in het telefoonboek oproepen (zie paragraaf 'Zoeken van telefoonboekgegevens') of met de] toets terugkeren naar het startscherm.

Zoeken van telefoonboekgegevens

1. Roep het telefoonboek op, door met de] toets ***Names*** (Namen) of met de [toets ***Menu*** → ***Phonebook*** (Telefoonboek) (toets **2**) te kiezen.
2. Voer in het invoerveld de eerste letters in van de gezochte contactpersoon (zie hoofdstuk 'Belangrijke functies', paragraaf 'Tekst invoeren'). De display geeft de relevante telefoonboekgegevens aan.
3. Kies met de ⌃⌄ pijltoetsen het gezochte item en bevestig met de [toets.
4. Nu kunt u uit de lijst een van de volgende functies kiezen:
   – ***View*** (Bekijken): toont de details van het item (onder ***Option*** (Optie) kunnen enkele van de onderstaand vermelde functies worden opgeroepen.)
   – ***Send text message*** (Tekstbericht verzenden): opstellen en verzenden van een SMS naar de gekozen contactpersoon (zie hoofdstuk 'Tekstberichten (SMS)')
   – ***Call*** (Bellen): het gekozen telefoonnummer bellen
   – ***Edit*** (Aanpassen): de contactgegevens aanpassen
   – ***Delete*** (Verwijderen): de contactpersoon uit het geheugen verwijderen
   – ***Copy*** (Kopiëren): de contactpersoon naar het SIM- resp. telefoongeheugen kopiëren
   – ***Move*** (Verplaatsen): de contactpersoon van de SIM-kaart naar het telefoongeheugen resp. van het telefoongeheugen naar de SIM-kaart verplaatsen
   – ***Phonebook settings*** (Telefoonboekinstellingen): hier kunt u diverse instellingen uitvoeren van het telefoonboek

Snelkeuze instellen

U hebt de mogelijkheid om op de toetsen 2 tot 9 veelgebruikte telefoonnummers op te slaan. Na het indrukken van de overeenkomstige toets wordt er vervolgens automatisch een verbinding gelegd naar het telefoonnummer.

Om gebruik te kunnen maken van de snelkeuzefunctie, moeten contactpersonen in het telefoonboek van uw mobiele telefoon zijn opgeslagen (zie hoofdstuk 'Telefoonboek', paragraaf 'Opslaan van telefoonboekgegevens').

Snelkeuzetoetsen toekennen

1. Roep het telefoonboek op, door met de ⏍ toets ***Names*** (Namen) of met de [toets ***Menu*** → ***Phonebook*** (Telefoonboek) (toets **2**) te kiezen.
2. Open ***Option*** (Optie) → ***Phonebook settings*** (Telefoonboekinstellingen) (toets **8**) → ***Speed dial*** (Snelkeuze) (toets **2**) → ***Set number*** (Nummer toewijzen) (toets **2**).
3. Er verschijnt een lijst met toetsnummers en de bijbehorende toekenningen. Wanneer een toets niet is toegekend, staat naast het toetsnummer ***<Empty>*** (Leeg). Kies een toetsnummer uit en druk op de [toets (***Edit***) (Aanpassen).

Wij raden u aan, om de VIP-toetsen **7** en **9** aan zeer belangrijke contactpersonen toe te kennen.

4. Het telefoonboek wordt geopend. Kies hier een contactpersoon uit en druk tweemaal op de [toets, om hem op te slaan onder de gekozen snelkeuzetoets.
5. Indien gewenst kent u de overige snelkeuzetoetsen op dezelfde wijze toe. U kunt ook reeds beschikbare gegevens vervangen door andere.

Snelkeuzefunctie activeren en deactiveren

1. Roep het telefoonboek op, door met de ⏍ toets ***Names*** (Namen) of met de [toets ***Menu*** → ***Phonebook*** (Telefoonboek) (toets **2**) te kiezen.
2. Open ***Option*** (Optie) → ***Phonebook settings*** (Telefoonboekinstellingen) (toets **8**) → ***Status*** (toets **1**).
3. Kies ***On*** (Aan), om de snelkeuzefunctie te activeren of ***Off*** (Uit), om deze te deactiveren.

Bellen met de snelkeuzetoets

- Wanneer de snelkeuzefunctie is geactiveerd en u wilt bellen met een snelkeuzetoets, drukt u gewoon minimaal twee seconden lang op de desbetreffende toets, en het gesprek wordt automatisch gestart.

Voicemail (Antwoordapparaat)

Toets **1** is gereserveerd voor het nummer van het antwoordapparaat (Voicemail). Voor vragen over beschikbaarheid en kosten van deze dienst kunt u contact opnemen met de aanbieder van uw mobiele telefoon.

Voicemail aanzetten

1. Houd in het startscherm ca. twee seconden lang toets **1** ingedrukt.
2. Bevestig de vraag naar het voicemailnummer met de [toets.
3. Ga met de ⌄ pijltoets één invoerveld lager en voer het nummer in van uw voicemail (vooringesteld door de aanbieder van uw mobiele telefoon) en bevestig de invoer met de [toets.

Voicemail beluisteren

- Wanneer u de voicemail hebt aangezet (zie paragraaf 'Voicemail aanzetten'), drukt u op het startscherm ca. twee seconden lang toets **1** in. Vervolgens wordt automatisch een verbinding gelegd met de voicemail waarna deze kan worden beluisterd.

Voicemail uitschakelen

Wanneer u het antwoordapparaat wilt uitschakelen, dient u de aanwijzingen van de aanbieder van uw mobiele telefoon op te volgen of deactiveer de oproepdoorschakeling in uw telefoon:

1. Roep ***Menu*** → ***Call center*** → ***Call settings*** (Instellingen gesprek) → ***SIM call settings*** (Instellingen gesprek SIM) → ***Call divert*** (Gesprek doorschakelen) op.
2. Kies in de lijst ***Cancel all diverts*** (Alle doorschakelingen annuleren).

Alarmfunctie

LET OP!

- ❒ De alarmfunctie is slechts beschikbaar wanneer de SIM-kaart is geplaatst.
- ❒ De mobiele telefoon herkent niet of een persoon of een antwoordapparaat opneemt en beschouwt beide altijd als een succesvolle noodoproep!
- ❒ Wanneer u alarmnummers zoals die van hulpdiensten, politie, brandweer etc. als alarmnummer wilt opslaan, moet u dit van tevoren afspreken met de desbetreffende instelling. U bent aansprakelijk voor eventueel optredende kosten, wanneer u per ongeluk opbelt.

U kunt in uw mobiele telefoon in totaal vijf alarmnummers opslaan (kennissen, buren, vrienden...), die u in geval van nood automatisch kunt bellen in de door u van tevoren opgeslagen volgorde door de alarmtoets (**1**) aan de achterzijde van uw telefoon lang in te drukken.

Bovendien wordt er een nood-SMS kort voor de noodoproep naar het eerste geldige mobiele alarmnummer verzonden. Tijdens de noodoproep klinkt er onafgebroken een luide signaaltoon, zodat eventueel naasten weten, dat het om een noodgeval gaat! In het geval het eerste nummer niet wordt bereikt, wordt automatisch gebeld naar het volgende nummer.

Om gebruik te kunnen maken van deze functie, moet u de alarmnummers instellen, een nood-SMS opstellen en zowel de alarm- als nood-sms-functie activeren.

In-/uitschakelen van de alarmfunctie

U kunt de alarmfunctie activeren en deactiveren. Zodat een noodoproep kan worden gedaan, moet de alarmfunctie zijn geactiveerd.

1. Roep ***Menu*** → ***Extra*** → ***SOS*** (toets **2**) → ***On / Off*** (Aan / Uit) (toets **1**) op.
2. Kies ***On*** (Aan), om de alarmfunctie te activeren of ***Off*** (Uit) om deze te deactiveren.
3. Bevestig met de [toets.

Instellen, aanpassen en verwijderen van alarmnummers

1. Roep ***Menu*** → ***Extra*** → ***SOS*** (toets **2**) → ***Emergency number*** (Alarmnummer) (toets **2**) op.

2. Er verschijnt een lijst met alarmcontacten 1 tot 5. Wanneer er geen contactpersoon is opgeslagen, staat er naast het lijstnummer ***<Empty>*** (Leeg). Om een alarmnummer op te slaan, kiest u een lijstnummer en opent u met de ⌈ toets ***Edit*** (Aanpassen).
3. Voer in het bovenste invoerveld door middel van de toetsen een naam in (zie hoofdstuk 'Belangrijke functies', paragraaf 'Tekst invoeren').
4. Spring door middel van de ⌄ pijltoets één invoerveld lager en voer het bijbehorende telefoonnummer met netnummer en eventueel landnummer in.
5. Bevestig de invoer met de ⌈ toets en druk nogmaals op de toets, om de contactpersoon op te slaan.
6. Vervolgens wordt de lijst met alarmcontacten nogmaals geopend, waar u nog verdere alarmnummers kunt opslaan.

- U kunt op de hierboven beschreven wijze ook reeds beschikbare gegevens vervangen door andere.
- Om een alarmnummer uit de lijst te verwijderen, kiest u deze uit en roept u ***Option*** (Optie) → ***Remove*** (Verwijderen) op.

Nood-SMS opstellen en opslaan

Wanneer u een nood-SMS opstelt en activeert (zie paragraaf 'Nood-SMS activeren'), wordt deze SMS kort voor de noodoproep naar het eerste geldige mobiele nummer verzonden, dat u als alarmnummer hebt opgeslagen.

1. Roep ***Menu*** → ***Extra*** → ***SOS*** (toets **2**) → ***Emergency SMS editor*** (Nood-sms-editor) (toets **3**) op.
2. Er wordt een tekstinvoervenster geopend. Voer een tekst in (zie ook hoofdstuk 'Belangrijke functies', paragraaf 'Tekst invoeren') en bevestig met de ⌈ toets.
3. Druk opnieuw op de ⌈ toets om de tekst op te slaan.
   U hebt op deze plek ook de mogelijkheid om via de optie ***Back*** (Terug) de tekst te annuleren en naar het ***SOS***-menu terug te keren.

Nood-SMS activeren

Zodat de nood-sms bij een noodoproep automatisch wordt verzonden, moet deze functie worden geactiveerd.

1. Roep het ***Menu*** → ***Extra*** → ***SOS*** (toets **2**) → ***SMS reminder switch*** (SMS herinneringsschakelaar) (toets **4**) op.

2. Kies ***On*** (Aan), om de alarmfunctie te activeren of ***Off*** (Uit) om deze te deactiveren.
3. Bevestig met de [toets.

Noodoproep doen

- Om een noodoproep te starten, drukt u gedurende enkele seconden op de alarmtoets (**1**) aan de achterzijde van uw mobiele telefoon, tot de signaaltoon klinkt. De luidspreker (handsfree-functie) wordt automatisch ingeschakeld.

Tekstberichten (SMS)

U hebt de mogelijkheid om met uw mobiele telefoon tekstberichten, genaamd SMS (Short Message Service) te verzenden en te ontvangen. Voor vragen over beschikbaarheid en kosten van deze dienst kunt u contact opnemen met de aanbieder van uw mobiele telefoon.

De SMS-functie is slechts beschikbaar wanneer de SIM-kaart is geplaatst.

Opslagplek voor SMS vastleggen

1. Kies met de [toets ***Menu*** → ***Messaging*** (Berichten) (toets **3**) → ***Message settings*** (Instellingen berichten) (toets **8**).
2. Open ***Text message*** (Tekstbericht) (toets **3**) → ***Preferred storage*** (Gewenste opslagplek) (toets **5**) →.
3. Hier kunt u kiezen tussen ***SIM*** en ***Phone*** (Telefoon). Activeer door middel van de ⌃⌄ pijltoetsen de gewenste opslagplek en bevestig met de [toets.

Bij het onderstaande opslaan van SMS wordt de vastgelegde opslagplek gebruikt.

SMS ontvangen

Zowel een geluidssignaal en een melding als een envelop-symbool op de display geven u informatie over een nieuw, ontvangen bericht (SMS).

- Door het indrukken van de [toets kunt u de SMS direct lezen of u kunt de SMS in het menu ***Messaging*** (Berichten) (toets **3**) → ***Inbox*** (toets **2**) bekijken.

SMS verzenden

Een SMS bestaat standaard uit 160 tekens. Wanneer u het aantal tekens overschrijdt, worden er overeenkomstig meer SMS verzonden.

1. Kies met de [toets ***Menu*** → ***Messaging*** (Berichten) (toets **3**) → ***Write message*** (Bericht opstellen) (toets **1**).
2. Schrijf uw SMS-tekst (zie ook hoofdstuk 'Belangrijke functies', paragraaf 'Tekst invoeren').
3. Druk op ***Option*** (Optie) → ***Send to*** (Verzenden aan) (toets **1**).
4. Voer het gewenste telefoonnummer handmatig in (***Enter number***) (Nummer invoeren) of kies een telefoonnummer uit uw telefoonboek (***Add from Phonebook*** (Toevoegen uit telefoonboek), zie hoofdstuk 'Telefoonboek', paragraaf 'Zoeken van telefoonboekgegevens') en bevestig (ook de volgende meldingen) met de [toets, om de SMS te verzenden.

SMS-concepten

1. Wanneer u een SMS op een later tijdstip wilt verzenden, kiest u na het opstellen van de SMS ***Option*** (Optie) → ***Save to Drafts*** Opslaan in concepten) (toets **4**).
2. De SMS kunt u oproepen, door ***Menu*** → ***Messaging*** (Berichten) (toets **3**) → ***Drafts*** (Concepten) (toets **3**) te kiezen. Wanneer er meerdere concepten in uw mobiele telefoon zijn opgeslagen, kunt u met de ⌃⌄ pijltoetsen een concept uitkiezen.
3. Onder ***Option*** (Optie) hebt u de mogelijkheid, om het SMS-concept te bekijken (***View***), de SMS te verzenden (***Send***), deze aan te passen (***Edit***) of te verwijderen (***Delete***). Wanneer u ***Delete all*** (Alles verwijderen) kiest, worden alle SMS-concepten verwijderd.

Overige functies in het menu *Messaging* (Berichten)

Wanneer u de onderstaand opgesomde functies met de [toets oproept, staan u onder ***Option*** (Optie) nog meer bewerkingsmogelijkheden ter beschikking.

- ***Outbox*** (Uitbox) (toets **4**): hier bevinden zich SMS, die nog niet aan de ontvanger zijn verzonden.
- ***Sent messages*** (Verzonden berichten) (toets **5**): hier staan de verzonden SMS opgesomd.

- ***Delete messages*** (Berichten verwijderen) (toets **6**): wanneer u deze optie kiest, wordt er een lijst met de SMS-mappen geopend. Kiest u een map uit, dan worden alle SMS uit deze map verwijderd. U kunt ook alle SMS uit alle mappen in één keer verwijderen, wanneer u ***All messages*** (Alle berichten) kiest.
- ***Message settings*** (Instellingen berichten) (toets **8**): hier kunt u diverse instellingen van de SMS- en MMS-functionaliteit uitvoeren.

Instellen van de bel- en toetstonen

In het menu ***User profiles*** (Gebruikersprofielen) hebt u de mogelijkheid om vier profielen (***General*** (Algemeen), ***Meeting*** (Vergaderen), ***Outdoor*** (Buiten) en ***My style*** (Mijn voorkeuren)) te activeren. Deze profielen werden fabrieksmatig standaard ingesteld (profiel ***Meeting*** (Ontmoeting) heeft bijv. zachte tonen en profiel ***Outdoor*** (Buiten) een luide beltoon). U kunt deze echter naar believen aanpassen.

1. Open met de [toets ***Menu*** → ***User profiles*** (Gebruikersprofielen) (toets **6**).
2. Er verschijnt een lijst met de beschikbare profielen (profiel ***Silent*** (Stil) zie paragraaf 'Stille modus'). Naast het profiel dat op dat moment actief is bevindt zich een klein hartje.
   Kies met de ⌣ pijltoets een profiel uit en bevestig met de [toets.
3. Nu kunt u het gekozen profiel activeren (***Activate***), aanpassen (***Customize***) of op fabrieksinstellingen resetten (***Reset***).
4. Wanneer u ***Customize*** (Aanpassen) kiest, kunt u met de pijltoetsen de volgende instellingen uitvoeren:
   – ***Alert type*** (Beltoontype) (inkomende gesprekken): ***Ring only*** (Alleen bellen) / ***Vib. only*** (Alleen trillen) / ***Vib. and ring*** (Trillen en bellen) / ***Vib. then ring*** (Trillen en dan bellen).
   – ***Ring type*** (Beltype): melodie ***Repeat*** (Herhalen) / volume ***Ascending*** (Afnemend) / ***Beep once*** (Eenmalig piepen) (melodie niet herhalen).
   – ***Incoming call*** (Inkomende oproep) (melodie): om de beltoon aan te passen, drukt u op de [toets en roept u ***Change*** (Aanpassen) op. Kies in de lijst een beltoon uit.
   – ***Ringtone vol.*** (volume van de beltoon): met de ‹ › pijltoetsen verandert u het volume van de beltoon.

– ***Message*** (Bericht) (melodie bij inkomende SMS): om de toon aan te passen, drukt u op de [toets en roept u ***Change*** (Aanpassen) op. Kies in de lijst een toon uit.
– ***Message vol.*** (volume van de mededelingsmelodie): met de ‹ › pijltoetsen verandert u het volume.
– ***Toetsenbord*** (toon bij het indrukken van de toetsen): om de toon aan te passen, drukt u op de [toets en roept u ***Change*** (Aanpassen) op. Kies tussen: ***Click*** (Klik), ***Tone*** (Toon) of ***Human voice tone*** (Menselijke stem-toon) (spraakfunctie).
– ***Keytone vol.*** (volume van de toetstoon): met de ‹ › pijltoetsen verandert u het volume.
– ***Power on*** (Power aan) (melodie bij het inschakelen van de telefoon): om de toon aan te passen, drukt u op de [toets en roept u ***Change*** (Aanpassen) op. Kies in de lijst een toon of ***Silent*** (Stil) uit.
– ***Power off*** (Power uit) (melodie bij het uitschakelen van de telefoon): om de toon aan te passen, drukt u op de [toets en roept u ***Change*** (Aanpassen) op. Kies in de lijst een toon of ***Silent*** (Stil) uit.

Veranderingen moet u met de [toets opslaan. Wanneer u met de] toets ***Back*** (Terug) kiest, worden de veranderingen geannuleerd.

Stille modus

U hebt de mogelijkheid om de beltoon bij behoefte uit te schakelen en weer te activeren. Wanneer de beltoon is uitgeschakeld (***Silent*** (Stille)-modus), vibreert de mobiele telefoon bij inkomende oproepen.

- Om de ***Silent*** (Stille)-modus te activeren, houd u in het startscherm de **#** toets enkele seconden lang ingedrukt. Na de activering wordt er een overeenkomstige melding weergegeven en een mobiele telefoon-symbool verschijnt in de linker bovenste hoek van de display.
- Voor het inschakelen van de beltoon houdt u de **#** toets weer enkele seconden lang ingedrukt. Er wordt een overeenkomstige melding weergegeven en een muzieknoot-symbool verschijnt in de linker bovenste hoek van de display.

De ***Silent*** (Stille)-modus kunt u ook in het menu ***User profiles*** (Gebruikersprofielen) activeren en deactiveren.

1. Open met de [toets ***Menu*** → ***User profiles*** (Gebruikersprofielen) (toets **6**).

2. Kies met de ⌣ pijltoets ***Silent*** (Stil) en bevestig (tweemaal achterelkaar) met de [toets. Vervolgens wordt de optie ***Silent*** (Stil) weergegeven met een klein hartje, waarmee wordt aangegeven, dat deze functie is geactiveerd.
3. Om de beltoon weer te activeren, kiest u een andere optie in het menu ***User profiles*** (Gebruikersprofielen) uit.

Opties in het menu *Settings* (Instellingen)

In het menu ***Settings*** (Instellingen) kunt u zowel uw telefoon als netwerk- en beveiligingsinstellingen instellen volgens uw wensen. De functies van dit menu worden onderstaand kort beschreven.

- Roep ***Menu*** → ***Settings*** (Instellingen) (toets **5**) op. Hier kunt u de volgende submenu's openen: ***Phone settings*** (Telefooninstellingen) (toets **1**), ***Network settings*** (Netwerkinstellingen) (toets **2**), ***Security settings*** (Beveiligingsinstellingen) (toets **3**) en ***Restore factory settings*** (Fabrieksinstellingen herstellen) (toets **4**).

Telefooninstellingen

Wanneer u ***Menu*** → ***Settings*** (Instellingen) (toets **5**) → ***Phone settings*** (Telefooninstellingen) (toets **1**) opent, kunt u de volgende functies instellen:

- ***Time and Date*** (Tijd en datum): hier kunt u de huidige tijd en de huidige datum instellen (zie hoofdstuk 'Tijd/datum instellen').
- ***Schedule power on/off)*** (Planning power aan/uit: wanneer u wilt, dat de telefoon op een bepaald tijdstip automatisch wordt in- en/of uitgeschakeld, roept u deze functie op, kiest u, of de telefoon moet worden in- of uitgeschakeld en op welk tijdstip. Activeer deze functie.
- ***Language*** (Taal): hier kunt u de taalinstellingen aanpassen (zie hoofdstuk 'Belangrijke functies', paragraaf 'Taal instellen').
- ***Pref. input method*** (Gewenste invoermethode): hier kunt u de invoermethode (bijv. ***ABC*** voor Engelse hoofdletters) vastleggen, die tijdens het schrijven van teksten standaard wordt geactiveerd (zie hoofdstuk 'Belangrijke functies', paragraaf 'Tekst invoeren').
- ***Display***:
  – Hier kunt u een ***Wallpaper*** (Achtergrond) voor de telefoondisplay kiezen,

– een ***Screen saver*** (Screensaver) instellen (***Settings*** (Instellingen) → ***Status Off*** / ***On*** (Status uit/aan): screensaver (de-)/activeren, ***Waiting*** (Wachten): na afloop van de gekozen tijd wordt hij automatisch ingeschakeld; ***Select*** (Selecteren): een screensaver-motief uitkiezen) en

– kiezen, of de huidige tijd in het startscherm moet verschijnen (***Show date and time*** → ***On*** / ***Off*** (Aan / Uit).

- ***Flight mode*** (Flightmodus): hier kunt u omschakelen tussen ***Normal mode*** (Normale modus) en ***Flight mode*** (Flightmodus). Bij de flightmodus wordt de telefonie- en dataverkeer-functionaliteit van de mobiele telefoon compleet uitgeschakeld.
- ***Misc. settings*** (Diverse instellingen): kies ***LCD backlight*** (LCD achtergrondverlichting), om met de pijltoetsen de ***Brightness*** (Helderheid) ervan aan te passen en om in te stellen, na hoeveel seconden de verlichting automatisch moet worden uitgeschakeld (***Time (sec)***) (Tijd (sec)), om te wisselen naar de stroombesparende modus.

Beveiligingsinstellingen

Wanneer u ***Menu*** → ***Settings*** (Instellingen) (toets **5**) → ***Security settings*** (Beveiligingsinstellingen) (toets **3**) opent, kunt u de volgende functies instellen:

- ***SIM security*** (SIM beveiliging): hier kunt u de ***PIN lock*** (PIN-vergrendeling) in- en uitschakelen. Bij een ingeschakelde PIN-blokkering moet de PIN na elk inschakelen van de telefoon worden ingevoerd (zie hoofdstuk 'Wat u over de SIM-kaart dient te weten'). Bovendien kunt u de PIN veranderen (***Change PIN***) en de PIN2 veranderen (***Change PIN2***). Volg hiertoe de aanwijzingen op de display.
- ***Phone security*** (Telefoonbeveiliging): hier kunt u de ***Phone lock*** (Telefoonvergrendeling) in- en uitschakelen. Wanneer de blokkering is ingeschakeld, moet u na het inschakelen van de telefoon de blokkeringscode ***1122*** invoeren, om deze te deblokkeren. U kunt ook het wachtwoord veranderen (***Change password***). Volg hiertoe de aanwijzingen op de display.
- ***Auto keypad lock*** (Automatische toetsenbordvergrendeling): hier kunt u de automatische toetsblokkering deactiveren (***Off***)) (Uit) resp. activeren en vastleggen, na hoeveel tijd deze automatisch moet worden geactiveerd. Voor het opheffen van de toetsblokkering drukt u **kort achterelkaar** op [en vervolgens de * toets (zie hoofdstuk 'Belangrijke functies', paragraaf 'Toetsblokkering activeren en deactiveren').

Fabrieksinstellingen herstellen

1. Roep ***Menu*** → ***Settings*** (Instellingen) (toets **5**) → ***Restore factory settings*** (Fabrieksinstellingen herstellen) (toets **4**) op.
2. Geef nu de telefoonblokkeringscode in (De standaard ingestelde telefoonblokkeringscode luidt ***1122***.) en bevestig met de [toets, om de fabrieksinstellingen van de telefoon te herstellen. De door u uitgevoerde instellingen worden geannuleerd en de telefoon wordt uit- en vervolgens weer ingeschakeld.

Overige functies

Zaklampfunctie

U kunt uw mobiele telefoon ook als zaklamp gebruiken.

LET OP!

❒ De lichtstraal niet direct op mens en dier richten.

1. Schuif de schakelaar (**4**) aan de rechterzijde van de telefoon naar boven, om het licht in te schakelen.
2. Schuif de schakelaar naar beneden, om het licht uit te schakelen.

Zakrekenmachine

In het menu ***Extra*** → ***Calculator*** (Rekenmachine) (toets **1**) vindt u een rekenmachinefunctie met vier standaard rekenfuncties (optellen, aftrekken, vermenigvuldigen en delen).

1. Voer een getal in. Met de **#** toets kunt u een komma plaatsen. Met de] toets wist u telkens het laatste cijfer.
2. Gebruik van de pijltoetsen:
   - ⌃ voor +
   - ⌄ voor -
   - ‹ voor x
   - › voor ÷
3. Voer vervolgens het verdere getal in.
4. Druk op de [toets voor het resultaat.

Alarm (wekfunctie)

Voordat u de wekfunctie instelt en kunt gebruiken, moet u de huidige tijd en de huidige datum in de telefoon instellen (zie hoofdstuk 'Tijd/ datum instellen').

U kunt de mobiele telefoon ook gebruiken als wekker.

1. Om de alarmfunctie in te stellen, drukt u op de ⌒ toets en kiest u vervolgens alarm (toets **2**) of u kiest ***Menu*** → ***Extra*** → ***Alarm*** (toets **4**).
2. Er verschijnt een lijst met vijf wekprofielen. Wanneer u nog geen wekprofielen hebt aangemaakt, wordt elk wekprofiel weergegeven als ***00:00***. Kies een wekprofiel en druk op de [toets.
3. Activeer de wekfunctie (***On***) (Aan) met de ‹ › pijltoetsen of deactiveer haar (***Off***) (Uit).
4. Ga met de ⌣ pijltoets één invoerveld lager en voer de wektijd in. Wanneer in uw telefoon de 12-uurs-modus is geactiveerd (zie hoofdstuk 'Tijd/datum instellen'), moet u de wektijd desondanks in de 24-uurs-modus invoeren. De wektijd wordt dan echter in de 12-uurs-modus (bijv. *03:30 PM*) weergegeven.
5. Spring verder naar ***Repeat*** (Herhalen). Hier kunt u met de ‹ › pijltoetsen kiezen, of de wekker slechts eenmalig (***Once***), dagelijks (***Everyday***) of op bepaalde dagen (***Custom***) moet bellen.
   Hebt u ***Custom*** gekozen, ga dan met de ⌣ pijltoets één invoerveld lager, om de weekdagen, waarop de wekker moet bellen, te kiezen.
   Markeer met de ‹ › pijltoetsen een weekdag en druk vervolgens op de [toets, om de wekker voor deze dag in te schakelen (***On***) of uit te schakelen (***Off***).
   Voor elke weekdag is er een letter, beginnend bij ***S*** voor zondag (sunday) en eindigend op ***S*** voor zaterdag (saturday).
6. Ga verder naar ***Snooze (min)***. Hier kunt u instellen, na hoeveel minuten de wektoon moet worden herhaald, wanneer u de] toets (***Snooze***) indrukt terwijl de wekker afgaat. U kunt dan zolang doorslapen, tot de wekker opnieuw afgaat.
7. Onder ***Alert type*** (Beltoontype) kiest u de manier van wekken: ***Ring only*** / ***Vib. only*** / ***Vib. and ring*** (Alleen bellen / Alleen trillen / Trillen en bellen).
8. Bevestig uw instellingen met de] toets (***Done***) (Voltooid), en druk vervolgens op de [toets, om het wekprofiel op te slaan.

Wanneer de wekfunctie is geactiveerd, verschijnt in de bovenste linker display-hoek een belsymbool.

- Op de ingestelde tijd klinkt het weksignaal. U kunt het nu met de toets (***Snooze***) voor de ingestelde 'sluimer'-tijd (zie punt 5) onderbreken of de wekker met de toets (***Stop***) uitschakelen.

Agenda

In het menu ***Extras*** (Extra's) → ***Calendar*** (Agenda) (toets **3**) kunt u de kalender oproepen. Hier wordt het overzicht van de huidige maand weergegeven, de huidige datum wordt geaccentueerd.

- Met de pijltoetsen kunt u in de agenda navigeren.
- Wanneer u ***Option*** (Optie) kiest, kunt u onder ***Jump to date*** (Spring naar datum) een datum invoeren, die vervolgens op de agenda wordt aangegeven. Wanneer u ***Go to today*** (Ga naar vandaag) kiest, keert u terug naar de huidige datumweergave.

Reinigen en opbergen

LET OP!

❒ Dompel het apparaat nooit in water! Het is niet waterdicht.

❒ Gebruik voor het reinigen geen bijtende of schurende reinigingsmiddelen. Deze zouden het oppervlak kunnen beschadigen.

- Ga voorzichtig om met de SIM-kaart, omdat deze door wrijven en buigen beschadigd kan raken.
- Reinig de mobiele telefoon indien nodig met een droge, zachte doek.
- Wanneer u de mobiele telefoon langer dan een maand niet wilt gebruiken, haalt u de accu eruit en bergt u hem op een koele, tegen direct zonlicht en vocht beschermde plek op.
- Bewaar de mobiele telefoon buiten reikwijdte van kinderen en huisdieren.

Technische gegevens

• Model:	V703
• Apparaat:	HANDY FÜR ALLE PREMIUM (mobiele telefoon voor iedereen)
• Voeding oplader	
– Ingang:	100 – 240 V, 50-60 Hz, 125 mA
– Uitgang:	DC 5,7 V 800 mA
• Accuvermogen	
– Capaciteit:	1000 mAh
– Stand-by:	maximaal 200 uur
• Gesprekstijd:	maximaal 2,5 uur
• Netwerk:	GSM 900/1800 MHz
• Telefoonboek:	200 opslagplekken
• SMS-geheugen:	50 opslagplekken
• Ondersteunde talen:	Duits, Engels, Spaans, Frans, Italiaans

CE

Storingen verhelpen

Wanneer het apparaat niet naar behoren functioneert, gelieve dan eerst na te gaan of u een probleem zelf kunt verhelpen. Neem in andere gevallen contact op met de klantenservice (zie hoofdstuk 'Klantenservice').

Probeer niet om een defect apparaat zelf te repareren!

Probleem	**Mogelijke oorzaak/oplossing**
Het apparaat werkt niet.	• Is de mobiele telefoon ingeschakeld? • Is de toetsblokkering ingeschakeld? • Is de accu opgeladen? • Is de SIM-kaart op de juiste wijze ingebracht? • Is er nog beltegoed op uw prepaid SIM-kaart?
Mislukt telefoongesprek.	• Controleer het telefoonnummer en het netnummer. Voer alle telefoonnummers inclusief netnummer in! • Controleer of er nog beltegoed is op uw SIM-kaart. • Is de SIM-kaart op de juiste wijze ingebracht? • Is er voldoende ontvangst via het netwerk beschikbaar? • Is de verkeerde lijn ingesteld? (***Menu*** → ***Call center*** → ***Call settings*** (Instellingen gesprek) → ***SIM call settings*** (Instellingen gesprek SIM) → ***Line switching***) (Van lijn veranderen)
De display van de telefoon is leeg/ zwart.	• De mobiele telefoon bevindt zich in de energiebesparende modus. Druk op een willekeurige toets. • De mobiele telefoon is uitgeschakeld. Schakel de mobiele telefoon in.
De mobiele telefoon is ingeschakeld, maar reageert niet.	• Is de toetsblokkering ingeschakeld? • Verwijder de accu en wacht enige seconden voordat u hem weer terug plaatst en de mobiele telefoon opnieuw inschakelt.
Het oplaadproces start niet.	• Bij een lege accu kan het tot tien minuten duren voordat het oplaadproces wordt weergegeven.
SMS kunnen niet worden ontvangen of verzonden.	• Is de SIM-kaart op de juiste wijze ingebracht?

Afvoeren

Het verpakkingsmateriaal kan worden gerecycled. Voer de verpakking op milieuvriendelijke wijze af en breng deze naar een recyclepunt.

Voer het apparaat op milieuvriendelijke wijze af. Het apparaat hoort niet bij het huisvuil. Breng het naar een recyclingbedrijf voor oude elektrische en elektronische apparaten.
Meer informatie is verkrijgbaar bij uw plaatselijke gemeenteadministratie.

De accu moet vóór het afvoeren van het apparaat worden verwijderd en apart van het apparaat worden afgevoerd. In het kader van de milieubescherming mogen batterijen en accu's niet als normaal huisvuil worden afgevoerd, maar moeten ze naar de daarvoor bedoelde verzamelpunten worden gebracht. Let bovendien op de van toepassing zijnde wettelijke regels voor de inzameling van batterijen.

Klantenservice

Wanneer u vragen hebt over het apparaat, kunt u zich wenden tot onze klantenservice:

DS Produkte GmbH, 19258 D-GALLIN, DUITSLAND
Tel. +49 (0)180-5003530 *)
E-mail: service@dspro.de

*) Niet gratis.

In het kader van onze voortdurende verdere ontwikkeling behouden wij ons het recht voor, product, verpakking of bijliggende gebruikershandleiding op elk moment te wijzigen.

Importeur:
DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, D-19258 GALLIN, DUITSLAND
Alle rechten voorbehouden.